

CONTRA EL DOLOR
TABLETA OKAL

PUEBLO

AÑO XX
NUMERO 6.266
1,50 PESETAS

Director: Emilio Romero

MADRID
SABADO 24
OCTUBRE 1959

Depósito Legal, M. 16.—1958

Narváez, 70 • Apartado número 517 • Teléfono (centralita) 25-61-32

Hiperclorhidrias...
Bicarbonato de Sosa
TORRES - MUÑOZ
Nuevo sobre
UNA PESETA

Castiella y Couve de Murville, en la isla de los Faisanes

“No debe haber enemigos hereditarios”



“LA VIEJA POLITICA DE ARRUINAR Y DEBILITAR AL VECINO ES UNA POLITICA ANACRONICA”

DISCURSO DEL MINISTRO ESPAÑOL DE ASUNTOS EXTERIORES EN LA CONMEMORACION DEL TRICENTENARIO DE LA PAZ DE LOS PIRINEOS

ISLA DE LOS FAISANES, 24. La jornada de hoy, soleada y de verdadero ambiente popular en toda la región fronteriza, ha contribuido a la mayor solemnidad de los diferentes actos oficiales del tricentenario de la Paz de los Pirineos.

En torno a la isla de los Faisanes, el vecindario español y francés se agolpaba para contemplar el bello aspecto de ese trozo de tierra de 3.000 metros cuadrados, que pertenece indiviso a las dos naciones vecinas y que gobierna cada una durante seis meses al año. Las representaciones oficiales e invitados de honor se hallaban en la isla desde poco antes de las diez y media de la mañana, mientras que fuerzas del Ejército español y del francés, con banderas, bandadas de cornetas y de música, se encontraban en las orillas espa-

ñola y francesa para rendir honores a los ministros.

La expectación fué enorme cuando, a las once horas, llegaban el ministro de Asuntos Exteriores español, don Fernando María Castiella, acompañado del gobernador civil de la provincia, don José María del Moral, y séquito, con unas secciones de honor de la Policía Armada y de Tráfico. El ministro fué cumplimentado por el gobernador militar de Guipúzcoa, general Nieto, y pasó revista a las fuerzas del regimiento de Infantería número 8. A la entrada del puente provisional figuraban maceos del Ayuntamiento de Irún y todos los miembros de la Comisión Internacional de Límites de los Pirineos, así como el barón de las Torres, jefe de Protocolo, y alto personal del Ministerio de Asuntos Exteriores.

Exactamente a la misma hora llegaba a la orilla francesa el ministro de Asuntos Exteriores francés, M. Couve de Murville, acompañado del prefecto de los Bajos Pirineos, M. Reymond, que cien metros antes del puente fué cumplimentado por el gobernador militar francés de la plaza de Bayona, pasando después a revisar las fuerzas del regimiento colonial de Paracaidistas.

A continuación, los ministros español y francés cruzaron los dos puentes provisionales construidos por el regimiento de Pontoneros de Zaragoza, mientras que desde la isla se dirigían al encuentro de dichas personalidades los comandantes navales del Bidasoa de los dos países, quienes, saludando militarmente, transmitieron a los ministros el reglamentario “sin novedad”.

En el centro mismo de los puentes se efectuó la entrevista de los dos ministros, que se produjo en un cordialísimo abrazo, mientras las fuerzas de Marina hacían el saludo a pito reglamentario. Junto al monumento conmemorativo se verificó después el acto de izar banderas.

Los señores Castiella y Couve de Murville pasaron a la tribuna central. El ministro francés de Asuntos Exteriores pronunció seguidamente un importante discurso.

nar. En este espíritu, las actuales relaciones francoespañolas no sólo se han normalizado, sino que mejoran regularmente, y esto no sólo por nuestros intereses recíprocos, sino también por los de toda Europa. Y es bueno subrayarlo en el momento en que conmemoramos el tercer centenario de la Paz de los Pirineos.

Seguidamente, el ministro de Asuntos Exteriores español, don Fernando María Castiella, pronunció el siguiente discurso:

DISCURSO DE CASTIELLA

“Un gran político español—a un tiempo conservador y liberal—que amaba la Historia, comentando el reinado de Felipe IV, calificó de necia toda conmemoración que España aquí celebre, pensando, sin duda, en primer lugar, en el pequeño monumento que tenemos a nuestra vista, y que recuerda un Tratado famoso firmado en esta isla de los Faisanes.

La Paz de los Pirineos, cuyo tricentenario celebramos, es en muchos aspectos un recuerdo triste de la Historia de España. Corresponde en cierto modo al otoño de una época gloriosa de nuestra Patria, y los españoles no podemos olvidar que en su gracia perdimos importantes por-

Cómplice de Mitterand: SIMULO EL ATENTADO



Este es el ex diputado poujadista Robert Pasquet, que ha hecho una sensacional declaración: él fué quien realizó el atentado contra Mitterand en complicidad con el propio Mitterand. Pasquet se deja retratar haciendo el signo de la “victoria” con sus dedos. (Foto Cifra, Información, página 2.)

Comenzó diciendo que estaban reunidos allí para presidir juntos las sesiones extraordinarias de la Comisión de los Pirineos los ministros de Negocios Extranjeros de los dos países y para conmemorar de común acuerdo los dos Gobiernos el tricentenario de la Paz de los Pirineos. Expresó su satisfacción por el desarrollo de este acto y por la ocasión de este encuentro, que señala una nueva etapa en las relaciones entre Francia y España. Hizo historia del tratado que se firmó en la isla de los Faisanes en 1659. Dedicó después unas palabras de homenaje a los miembros de la Comisión de los Pirineos, que tiene lejano origen en el artículo 112 del tratado de 1659, que lo establecía con la misión de estudiar todos los problemas fronterizos, y que ha legado de los tres tratados y los dos Convenciones adicionales de 1856 y 1868.

La larga existencia de la Comisión de los Pirineos—añadió el señor Couve de Murville—representa una parte, aunque no sea la esencial, de la historia de las relaciones francoespañolas.

Estudió después las vicisitudes de estas relaciones entre los dos países, que han sufrido las dificultades de dos guerras mundiales: la de 1914 y la de 1939, para terminar diciendo que la Europa occidental, elemento esencial del equilibrio y del progreso en nuestros Continentes y en el mundo, necesita de un espíritu de realismo para buscar un fin definitivo a las rivalidades. «Nosotros entendemos que la vecindad geográfica, largo tiempo causa de muchos conflictos, debe ser, por el contrario, un generador de cooperación. La comunidad de nuestra civilización, nuestra común herencia latina y la solidaridad ante ciertos imperativos de la defensa son otros tantos factores que nos invitan a reflexio-

A PARTIR DEL LUNES PROXIMO EN «PUEBLO»

Raimundo Fernández - Cuesta cuenta su vida



A la serie de pequeñas biografías de grandes personajes, firmada por Marino Gómez-Santos, se incorporará, a partir del próximo lunes, la de

RAIMUNDO FERNANDEZ - CUESTA

primer secretario general de Falange Española, colaborador íntimo de José Antonio, embajador de España y cuatro veces ministro en los Gobiernos del Generalísimo Franco.

La biografía de Raimundo Fernández-Cuesta aporta a esta popular sección de PUEBLO un profundo interés humano y periodístico: el que suscita su presencia en el primer plano de importantes acontecimientos políticos de nuestra época. Esta circunstancia lo incluye en el vasto panorama que se propone abarcar mediante sus entrevistas Marino Gómez-Santos.

Un panorama en el que, sin acepciones profesionales o de cualquier otra índole, van siendo situados cuantos por su relieve personal, por la notoriedad de su talento, de su eficacia y de sus triunfos, son objeto de la curiosidad y de la admiración públicas. Con este bagaje han aparecido en nuestras páginas las biografías breves de Ricardo Calvo, Juan Ignacio Luca de Tena, Vicente Pastor, la duquesa de Alba, Irene López Heredia, el conde de Foxá, el doctor Marañón, José María Pemán, el conde de Mayalde, Carmen Sevilla, Wenceslao Fernández Florez, Antonio Ordóñez, Federico García Sánchez, Azorín... Españoles todos «con algo que contar», porque de alguna manera han contribuido a lo que ya es, aunque reciente, pasado histórico o significativa actualidad palpante.

Raimundo Fernández-Cuesta, al iniciar el relato de su vida, ha dicho a su interlocutor:

«Accedo al requerimiento de PUEBLO por creer que mi relato pueda ser oportunidad de dar a conocer a las generaciones actuales la figura de José Antonio y sus principales colaboradores, la doctrina de la Falange, su historia trágica y gloriosa, aspirando además a que mi relato sirva de homenaje a los que por ella han caído o luchado.»



Un nuevo establecimiento dedicado al vestir

SEÑORAS
CABALLEROS
NIÑOS

Paseo de las Delicias, 91

SANZ ORRIO CLAUSURA EN LA CASA SINDICAL LAS JORNADAS ESTADISTICAS

En el salón de actos de la Casa Sindical se celebró la clausura de las Segundas Jornadas Estadísticas de la Organización Sindical...

PALABRAS DE SANZ ORRIO

Se levantó a hablar en segundo lugar el secretario general de la Organización Sindical, señor Sánchez-Arjona...

como antes dijo, unen a sus cualidades técnicas las morales, y de cuya labor le consta están plenamente satisfechas las autoridades pertinentes...

DISCURSO DE SANZ ORRIO

Por último, hizo uso de la palabra el ministro de Trabajo, señor Sanz Orrio, quien comenzó aludiendo igualmente al hecho lamentable de encontrarse enfermo el ministro secretario general del Movimiento...

«La estadística—dijo—no necesita ponderaciones, ya que hoy en la política de los pueblos equivale a lo que en los antiguos barcos el cuaderno de bitácora, el cuadrante o el catalejo, y en los modernos, el radar. Privar a un gobernante de las estadísticas es como quitar los anteojos a un corto de vista.

En España, no sólo la acción pública, sino incluso la privada, en el ámbito empresarial se encuentra todavía atenazada por la

escasez, y en muchos casos, absoluta carencia, de la necesaria información estadística. La estadística pública ha de representar una fiel combinación de la acción estatal en este sentido y de la privada, si bien también con carácter técnico esta última, que recoge la Organización Sindical. Y es precisamente esa necesidad ineludible de la información estadística la que ha motivado la creación en el Ministerio de Trabajo de la denominada Dirección General de Empleo, la cual actúa en estrecha colaboración con la Organización Sindical.

Se complace en felicitar a los periodistas por la labor desarrollada en estos días y espera con interés el resultado concreto de las mismas, plasmadas en las correspondientes conclusiones. Agradece esta labor, no sólo en nombre del Gobierno, sino en el del propio Caudillo, ya que la considera trascendental para sistematizar los métodos informativos, imprescindibles actualmente no sólo en el ámbito económico de especial coyuntura en estos momentos, sino también en la necesaria justicia social, que se eleve el nivel de vida de los españoles. En nombre del ministro secretario general del Movimiento, declaró clausuradas las II Jornadas Estadísticas de la Organización Sindical.

PARIS, diciembre

ENTREVISTA "K" DE GAULLE

- El líder soviético ha aceptado la invitación del Presidente francés
El programa y la fecha serán concertados próximamente

PARIS, 24. El Presidente De Gaulle anunció ayer que el jefe del Gobierno de la U. R. S. S., Nikita Kruschef, ha aceptado una invitación para acudir a París.

El diario degaullista «Paris-Press» comentó esta mañana, antes del anuncio: «El general De Gaulle desea su ración de «K» como cualquier otro gran hombre»...

LA FECHA Y EL PROGRAMA «SERAN CONCERTADOS».—El texto del comunicado oficial en el que se da cuenta de la invitación del Presidente De Gaulle al jefe del Gobierno soviético, Nikita Kruschef, dice así: «El Presidente de la República de Francia ha invitado al presidente del Consejo de Ministros de la Unión Soviética a venir a París.

tado que agradece y que acepta la invitación del general De Gaulle. La fecha y programa de la visita del señor Kruschef a Francia serán concertados.»

ES POSIBLE QUE LA ENTREVISTA «K» DE GAULLE SE CELEBRE EN DICIEMBRE. Se cree que la entrevista De Gaulle-Kruschef se llevará a cabo en el mes de diciembre, aunque no se descarta la posibilidad de una reunión en enero o febrero. El lugar para la misma puede ser el castillo de Rambouillet, coto de caza del Presidente situado a unos 50 kilómetros al sudoeste de París, en donde De Gaulle alojó a Eisenhower el pasado mes de septiembre.

La Prensa francesa predice que Kruschef deseará realizar por Francia una gira similar a la que llevó a cabo en los Estados Unidos y asegura que, en ese caso, los principales puntos que visitaría serían la fábrica automática de automóviles «Re-

nault», en Flins, a 48 kilómetros de París y las minas del norte del país con sus modernas instalaciones.

LONDRES ACOGE LA NOTICIA «CON SATISFACCION». En círculos allegados al Gobierno británico se ha acogido con satisfacción el anuncio de la próxima visita a París del primer ministro soviético, Kruschef.

Se dice en ellos que esta visita sigue la pauta marcada por el jefe del Gobierno británico, Macmillan, con su viaje a Moscú, a principios de año, y por Kruschef con su visita a Estados Unidos, hace cinco semanas.

De fuente británica se afirma que el Gobierno de Macmillan acoge con satisfacción cualquier movimiento que conduzca al estrechamiento de contactos entre los dirigentes occidentales y Kruschef.

También expresan su confianza en que la visita del dirigente soviético a París haga que De Gaulle abandone su hostilidad a la celebración de una reunión cumbre Este-Oeste antes de Navidad.

APROBACION EN WASHINGTON.—Los dirigentes estadounidenses han expresado, en general, su aprobación a las futuras conversaciones entre Kruschef y De Gaulle, que se celebrarán en París.

Ninguno predice que las conversaciones vayan a producir grandes cambios en las actuales relaciones diplomáticas entre el Este y el Oeste, pero algunos señalan que pueden facilitar el camino hacia una conferencia de alto nivel de los cuatro.

También indican que la visita de Kruschef a Francia tenderá a aumentar el prestigio de De Gaulle y su poder en Francia. Los Estados Unidos se muestran favorables a cualquier movimiento que tenga como consecuencia un régimen político estable en ese país europeo.

BONN: NADA QUE OBJETAR.—El Gobierno de Alemania occidental no tiene nada que objetar a la próxima visita del jefe del Gobierno soviético, Nikita Kruschef, a París, informan los representantes de la Cancillería.

Añaden que el Gobierno estima que la visita es oportuna y que permitirá a Kruschef comprobar que el Oeste permanece unido en cuanto a sus fines y posiciones.

ESTA CLARO EL CAMINO PARA UNA CONFERENCIA CUMBRE (MARISCAL MONTGOMERY).—El mariscal de Campo vizeconde Montgomery ha pronunciado una conferencia en el Colegio Médico de la Armada Real, de Londres, en la que dijo que la guerra fría continuará. «Algunas personas creen que cesará, pero continuará. Desaparecerá, pero no en Europa, sino en los países poco desarrollados de Asia y África.»

Refiriéndose a la conferencia de alto nivel manifestó: «Creo que ahora está claro el camino para una conferencia en la cumbre. Creo que el equipo de escaladores está bien organizado, y creo que los escaladores que se entretienen en dar vueltas en la base de la montaña deben ser dejados atrás.»

ADENAUER, CONFÍADO. El periódico «New York Times» informa hoy que el canciller de Alemania occidental, Konrad Adenauer, espera que se celebre una conferencia de alto nivel entre las potencias occidentales durante las dos primeras semanas de diciembre.

En un informe fechado en Bonn, añade el diario que, aunque no se ha fijado todavía una fecha definitiva, «las intensas actividades diplomáticas actualmente en curso hacen suponer que se llegará a un acuerdo para fijar la fecha en el mes de diciembre.»

Afirma el diario que en los medios allegados al canciller se expresa la opinión de que en esta reunión entre los jefes de Gobierno occidentales, que se celebrará probablemente en París, se acordará celebrar una conferencia de alto nivel con la Unión Soviética para finales de enero o primeros de febrero.

EL VIAJE DE «K» A ESTADOS UNIDOS, UNA OPORTUNIDAD PARA LA MEJORA DE LAS RELACIONES RUSO-NORTEAMERICANAS.—ESTOCOLMO, 24.—El ministro soviético de Defensa, mariscal Rodion Malinovsky, ha dicho, en una reunión de altos cargos de su departamento, que el viaje del jefe de Gobierno Kruschef a los Estados Unidos ha proporcionado «concretas oportunidades para el mejoramiento de las relaciones soviético-norteamericanas y para asegurar la paz mundial.»

«El pueblo soviético, el Ejército y la Armada—agregó—han aprobado unánimemente el resultado de la visita de Kruschef a Norteamérica.»

EUROPA, en los Pirineos

SAN SEBASTIAN. (Crónica telefónica de nuestro enviado especial, José Luis Castillo Puche.)—Con la mano abierta, por si hay algo que dar o recibir—el lema de esta jornada presente aleyujs: «ae ternae concordiae Franciae et Hispaniae»...

Por lo que parece, la isla de los Faisanes, aunque brevè y alargada, por entonces fuè una isla umbrosa, con surtidores de bosque y guirnalda casi mitológica. Hoy es una isla casi pelada y con una vegetación entre retórica y áspera. De vez en cuando, se oye algún pájaro, aunque no sabemos si de ser ave será faisán. Es lo mismo. Lo cierto es que aquí se respira un aire cillo sano, un airecillo nada encajonado y triston; el aire que aquí se respira es un aire que huele a aroma de Virgilio, a párrafo tenso de Juli. César, a rollo de ninfa de Racine, a rolandismo casi administrativo, a mirto de Garcilaso, a tufo cerrado de Góngora y a póctica de Quevedo.

A esta isla, según los diplomáticos de antaño, se la puede llamar algo así como condominio Itwial, y según los políticos de ahora, se la quiere llamar, y ya se la llama, enhorabuena, convivencia. Está bien.

Un pueblo de al lado del mío, Cleza, tiene un lema que advierte: «Por cruzar el puente, me dieron la muerte.» Si, señor. Por cruzar el puente hemos dado, nos han dado y se dan la muerte muchos pueblos que no tienen tantos siglos de guerra y de entendimiento como Francia y España. Enhorabuena.

Vamos a no recordar todo lo que aquí pasó, sino lo que puede pasar. Estamos en un paisaje escueto, vocablo raro, pero paisaje que no pertenece a nadie porque pertenece a todos. El botín nuestro, lo que entregamos aquí, es justamente eso que se llama unidad europea. Nosotros la entregamos renunciando porque nos habían puesto, entre unos y otros, el pie al cuello, y por eso cedimos aquella alta idea que bien valía, en verdad, guerras. Pero de verdad que no pedimos más. Ahora nos piden y pedimos que aquello que entregamos sea tenido muy en cuenta, si es cierto que se trata de resucitar Europa. Es-

tamos empalados, con la mano abierta ellos y nosotros. Es nuestro gesto clásico, y ellos lo saben.

Es hermoso ver que todas estas ciudades fronterizas, de un lado y de otro, entre estos días encintadas y entrelazadas con banderas distintas, pero de un significado acorde y común. Es regocijante ver en Fuenterrabía cosas de colegialas francesas diciéndoles a viva voz que Luis XIV—que con el tiempo sería el Rey Sol de Francia, cuando ya el sol se ponía en sus dominios y en las barbas del acomplejado don Luis de Haro—era mucho más guapo que María Teresa, cosa que contradice, aunque sólo sea por una vez, aquello de Madariaga, quien, muy amigo de los distinguidos formales, decía que la tensión entre Francia y España es lo que se crea entre forma y sustancia, talento y genio, mujer y hombre. Según Madariaga, lo que Francia busca siempre en España es fecundación. Pues, bien, España tiene ahora en la mano, en su siempre abierta mano, sea para dar como para recibir, un concepto salvador, aquel flúir universalista y cristiano que antes se llamó, tirando a lo idealista, Cristianidad; hoy, por lo pragmático, se llama mercado común y otras cosas más. Devuelve aquel concepto español que trató de eliminar de Europa fronteras y aduanas, y esto explica muy bien que, en esta coyuntura, España se haya encontrado tan requeledispuesta a eliminar los enojosos visados y los inútiles fidejatos. España esto lo llevaba en la sangre, y más que en la sangre, y bien sabemos todos que quiso imponerlo de manera directa y tajante, como hacen los países proféticos que se creen en posesión de la verdad. ¿Quién tenía razón? Aquí, en esta isla, es donde nos bailaron el agua de las amargas Francia e Inglaterra, cuando todavía ellos no presentaban lo que era y tenía que ser Europa. Peor para todos.

Entre en un taller de bicicletas en la misma frontera. Al ver tanto alarde de confraternización—dos barcos rápidos de escolta franceses, el «Guicheu» y el «Gueprat», en Pasajes, y la fragata española «Hernán Cortés», con la insignia del almirante Antón, en Bayona—, al ver tal jolgorio de turistas que no se sabe qué es lo que van a cantar si les da por eso y les dejan, le digo al arreglado y hinchador de ruedas:

—Si sigue esto así, se acaban los Pirineos.

—Ni Dios que lo consienta—y luego añade, muy oportunista:—¿Qué sería entonces de Bahamontes?

Suponiendo que Europa es una casa de vecindad, que es lo que es, diremos que Francia es como el hermano racionalista y sensato que ha sabido admitir una herencia. Mejor para Mejor para ella. Pero una herencia que en cierto modo no se aumenta ni engrandece, es una herencia que cualquier día puede comérsela la trampa de la que-

rra o la rutina, es una herencia perdida. Y con ese sentido de seguridad preservativa y celosa, sabiamente organizada, que Dios le ha dado a Francia, los franceses vuelven sus ojos—tras la chepa de ese Quasimodo geográfico que son los Pirineos— y buscan y agradecen en España su impetu de aventura y sus dotes de improvisación. La burocrática, la profesora Francia, tan rebelada siempre contra el país de las dilapidaciones y delirios que es España, comprende que hay que ponerse un poco de acuerdo. ¿Por qué no completarse? Las dos cosas son necesarias. Exacto que España tiene que concretarse un poco más y entrar por el aro cooperativo de una manera más práctica. Pero también exacto que a Francia le hacía falta universalizar, no tanto sus propias ideas, como las de todos los que están en el mismo «match».

Por fortuna aquí no se ven ni guantes de boxeo ni tampoco guantes diplomáticos. Demasiado guante, demasiado toisón, demasiado birrete, demasiada águila esquilmada, demasiado minuetto, demasiado lazo y demasiada pluma hubo en aquel tratado.

Menos mal que hoy, en esta isla, que ni es tierra, ni agua, ni canastilla de flores, como decía don José, y ni siquiera es isla, se han encontrado, sin la majestad aporreada y el ceremonial pomposo de entonces, esto es, sin libreas azules ni casacas amarillas, dos ministros de Asuntos Exteriores que tratan de buscar un reconocimiento esencia, claro y mutuo, a cuestiones que están más allá de la estrategia del momento y más acá de lo que es cuerpo desvertebrado de un mismo aján espiritual, sueño que tantas veces hemos visto a medio construir y tantas veces hemos visto arruinado.

Han desaparecido por nuestra parte aquellos entulados severos de terciopelos negros con tenues bordados blancos que transparentaban vena de imperio ido. Mejor hubiera sido que no fueran tan largas las negociaciones y que hubieran sido un poco más generosas. (Felipe IV todo lo hacía prolijo y difuso. El Tratado de los Pirineos consta de 124 artículos, desarrollados en 24 conferencias.

Han desaparecido los redondos escotes y los pintiparados lazos de la galana francesa. Es natural que los franceses fueran a la isla con gran boato y bullicio. Por aquellos días él, Felipe IV, escribía: «Ibamos tan faltos de fuerzas y de medios que no podíamos defendernos, y así os encargo que supliquen a Nuestro Señor que tome por su cuenta esta defensa y no permita que acaben de perderse estos Estados.» «Al Rey, nuestro señor infestado de guerras», dedica el tremendísimo Quevedo uno de los testimonios poéticos de la época.

Todo esto que conmemoramos ya se sabe que fué pan comido y casa barrida. Pero lo que hoy vamos a celebrar en esta aislada isla es algo muy distinto. Sobre la arena rasa, en familiaridad con

los mismos mosquitos o faisanes—cada uno que lo llame como quiera—, franceses y españoles nos sentimos un poco avergonzados de la cursilería de los palacetes cortezanos, de la confitada maldad de los Tratados mazariquescos, e incluso nos sentimos afligidos por el Inri que supuso para Felipe IV el ceder aquella infanta pepona que se llamaba María Teresa, que luego nos traería por la puerta del postigo al de Anjou. «Irrisório iris de paz», llama el propio padre a esta cesión.

¡Buéno! Si esta isla fué la isla de la recaída—porque la caída fué en otro sitio tan pastoril, como éste, pero sin acompañamiento de órgano, ni tapices, ni medallones, ni violínistas, ni armaduras, ni ninjas—, también la salvación puede venir para todos aquí y ahora. Podemos repetir ahora franceses y españoles, e incluso rescatar, aquello que se atribuye al arcabuz decorado con rubies y esmaltes de Felipe IV, y del cual dijo nada menos que Quevedo:

«Al toro a quien con bala dió muerte el Rey nuestro Señor.»

Milagroso pudiera ser que Felipe IV hubiera ganado alguna batalla después de morir. Y esta batalla pudiera ser la que hoy tratan de ganar, sin arcabuces ni maquiavelismos, Fernando María Castiella y Cowpe de Murville. Es una batalla en la que no hay Rosellones que perder ni Condé que salvar (y conste que la tontuna de salvar a Condé nos diera prestigio para los siglos de los siglos), porque nosotros, ni vencedores ni vencidos—«España victicis», dicen las monedas de la época—, entregamos las cabezas de nadie en un Nuremberg cualquiera.

Europa comienza en los Pirineos. Ahora lo sabemos. Más vale tarde que nunca. Empalmamos la Historia como un cable de alta tensión fundido. Esto es lo que parece indicar este aire de alegre romería que circunda el palacio adusto de Carlos V en Fuenterrabía, palacio discreto, mesurado, sobrio, como tiene que ser la Europa que queremos y tenemos que hacer.

Visitando la gran lección de Historia que, con el título de «Exposición del tricentenario de la paz de los Pirineos», han montado aquí Francia y España, el documentado y erudito bibliotecario Justo García Morales me explicaba, que Velázquez fué el gran decorador de esta sesión negrológica del Imperio. Me decía que tanto se cuidó del atuendo de todo esto que se puso enfermo y volvió a Madrid dispuesto a explrar y aposentarse—él, que era el Aposentador Mayor del Reino—en su imperecedera fama.

—No sabemos lo que sería—me dice.

—A lo mejor fué la gripe, o algo así.

—O un gran berrinche—añade él, que es alguien a quien yo tengo por muy entendido entre los entendidos.

Y continuamos con un pie en cada frontera, que es la misma.

EL CASO MITTERAND



PARIS, 24.—El Presidente De Gaulle ha dado instrucciones al ministro de Justicia, Edmond Michelet, para que haga todo lo posible por desentrañar el misterio que rodea al atentado de que fué objeto el senador izquierdista François Mitterrand. De Gaulle conferenció con Michelet en tanto el «caso Mitterrand» se está convirtiendo en uno de los más complicados asuntos legales de la posguerra. El juez Braunschweig ha llamado otra vez a su despacho a Mitterrand para una nueva audiencia. (Efe.)

PUEBLO

Seguridad jurídica en el puesto de trabajo

ANOS atrás, en la época de las censuras de la O. N. U. a España, se alegaba en el extranjero, como un argumento sin vuelta de hoja, que no había libertad sindical entre nosotros. En realidad, era un pretexto. Lo que se quería era remover el edificio de la recuperación y el resurgimiento de nuestra Patria. Los aliados victoriosos discrepaban de nosotros; esto era evidente. Mas, descontada ya esa discrepancia, era cosa a dilucidar de qué parte estaba la razón. Pero en el orgullo de su reciente triunfo no se quería aceptar siquiera que ello fuera cuestionable y que exigiera examen y esclarecimiento. La firmeza del pueblo español bajo la mano tutelar de Franco les impuso explicarse de alguna manera, y el instinto les condujo a hacer de nuestra Organización Sindical el blanco de sus ataques, aun a costa de abandonar los planteamientos polémicos clásicos de la democracia. Si se hacía saltar ese reducto, en efecto, podía considerarse definitiva e irreparablemente frustrada la Revolución Nacional española, que era lo que se perseguía. Conociendo la historia política contemporánea, resultaba grotesco presentar a la democracia como campeón de la libertad sindical, cuando el sindicalismo hubo de arrancar a la democracia el derecho a la existencia, a viva fuerza y después de casi un siglo de proscripción y de privaciones desfavorables.

El hecho es que así se orientó la acción exterior contra el régimen. Desde aquí replicamos con testimonios ahumados, ponderando en su justo valor la importancia de la unidad sindical y el significado de esta unidad como condición necesaria de las formas superiores, más sustanciosas y perfectas de libertad sindical. No se tuchó desde dentro de España por el sindicalismo nacional a la defensiva, sino con plena conciencia de la falsa posición del adversario, de su insinceridad y de los luminosos horizontes que tiene el sindicalismo nacional ante sí. Ganamos la partida, y ese triunfo no se ha agotado, sino que está todavía en fase de crecimiento.

De contenido, intención y raíz psicológica análogas al de aquella acción contra la Organización Sindical es la ocurrencia que ha hecho presa en algunos círculos de modificar la legislación laboral, en el sentido de permitir a las empresas el despido simple de los trabajadores, sin las garantías que hoy no es que impidan el despido, sino que imponen recurrir a este extremo sólo en caso de necesidad o por razón fundada de disciplina y de servicio. Se conseguiría así desmontar una clave del sistema, ganar una posición central, imponer una retirada, so capa de servicio, en la marcha hacia el Estado social que el régimen de Franco se ha propuesto como meta.

A la manera que en aquella ocasión se alegaban las exigencias de la libertad sindical, «sin fe y sin respeto», porque los problemas sindicales vienen impuestos a quienes hacían tales alegaciones, pero no les eran propios, aquí, y para este caso, se aducen las ventajas de la flexibilidad y plasticidad de la empresa como medio de conseguir la máxima economía en las tareas productivas.

Hay en la lógica clásica un aforismo que dice: «Lo que prueba demasiado no prueba nada», y que es de aplicación aquí. Pues ocurre que, si se modificara la legislación laboral en el sentido que impugnamos, todo el que trabaja por cuenta ajena quedaría a merced del empresario para ser despedido, no ya por causa justificada, pues para eso están los expedientes de crisis y la Magistratura del Trabajo, sino por cualquier motivo o pretexto, lo cual representa algo así como la forma actual del «derecho de pernada». Si lo que se sugiere o se propone entraña esto, «prueba demasiado», significa que los medios concebidos para dar agilidad y plasticidad a la empresa son medios para eso y para mucho más; son medios, no para atender a las necesidades de adaptación y desenvolvimiento de la empresa, sino para hacer posibles abusos, cuya sola consideración conmueve a los más insensibles.

En las condiciones de la vida actual, cuando un hombre queda sin trabajo, viviendo de su trabajo, queda inerte. Con un empleo puede reemplazarse otro, es verdad, y si la situación general es de tal naturaleza que mantiene un volumen suficiente de oportunidades, el perjuicio puede no ser muy grande, mirando el problema en abstracto. Sin embargo, las formas de trabajo no son enteramente intercambiables, de manera que, aun en situaciones de «pleno empleo», se cuenta con un volumen de paro que se llama «paro friccional» y que nace de las dificultades de adaptación, de la falta de movilidad perfecta de los recursos laborales y de los mismos problemas de información entre las partes.

Mas aquí no se trata de problemas de teoría de la ocupación, sino de la base misma sobre la que han de sentarse las relaciones laborales para que el trabajador por cuenta ajena pueda sentirse persona en plenitud de sus derechos y no a merced de otro en la base misma de su existencia. Se trata de la desdicha que puede representar el despido, del naufragio que es en las familias el desempleo del cabeza de ella, de la desesperación a que puede dar lugar, de la indefensión en el orden de lo primario y sustantivo. Naturalmente que puede haber causas de despido. Pero esto, que ya existe, no es estar a merced de veleidades o de la trivialidad del dueño de la empresa. Las condiciones de flexibilidad y plasticidad de la empresa ya se satisfacen en la legislación actual, y cuando se hacen necesarios reajustes de personal es posible hacerlos; pero tomándose a molestia de probar, si es preciso despedir a uno, a varios o a todos, los trabajadores, que el despido obedece a razones de peso y con fundamento.

A nuestro juicio, sépanlo o no, quienes propugnan estas medidas sirven un ataque so lapado y certamente dirigido al edificio político y social de España. La seguridad jurídica en el puesto de trabajo es una condición previa de un orden social justo, que no estorba, debidamente regulada, la atención a las exigencias de economía. Es una condición previa del estilo del reconocimiento del derecho de propiedad. ¿Y qué se diría de quien defendiera la revisión del derecho de propiedad o su abolición en nombre del mejor aprovechamiento de los recursos según el signo de cada coyuntura?

PUNTUALIZACIONES

UNA TAREA POSIBLE

HISPANOAMERICA tiene, hoy, en conjunto, una renta per capita y año de unos 260 dólares. Es cierto, claro está, que Argentina, Chile y Uruguay superan los 400. Pero también es cierto que, al menos diez países, se encuentran por debajo de los 200 dólares.

De todas formas, está claro que, considerada en su totalidad la renta per capita de Hispanoamérica, es semejante a la de España y que, en numerosos casos, sus problemas son muy semejantes. Aquí y allá se aspira a la industrialización y mecanización. ¿Por qué razón no unir las fuerzas?

Hispanoamérica tiene inmensas reservas de materias primas necesarias imprescindiblemente para todo desarrollo industrial, y España, a su vez, podía ejercitarse en la creación y fomento de una industria mediano-ligera—sin que por ello perdieran validez sus compromisos con Europa—



que no constituyera una salida de divisas importantes para determinados países hispanoamericanos.

Habría que crear, con toda urgencia, un estado de conciencia que hiciera posible, sin particularismos nacionalistas, la tecnificación de una juventud dispuesta a enrolarse en la gran empresa de poner en marcha, no las famosas formas «extraterritoriales de la economía», sino la aventura de una economía pensada en bloque y constituida bajo el soporte de los más.

DISTRIBUCION DE SACRIFICIOS

ES indudable que todo plan de estabilización económica lleva implícitos unos sacrificios que es preciso repartir en forma equitativa entre los diversos sectores de la producción. Reparto que es difícil efectuar con equidad, en primer lugar, porque los sacrificios vienen impuestos de forma que podemos llamar espontánea, por las condiciones específicas en que se desenvuelve cada sector agrícola o industrial e, incluso, cada una de las empresas que lo constituyen, y no cabe, por tanto, regularlos por decreto. En segundo lugar, porque el sacrificio no se puede valorar exclusivamente a base de la disminución de los ingresos monetarios que su ponga a cada ciudadano, sino que hay que tener en cuenta la capacidad de cada uno para absorber y soportar el sacrificio. Como escribe «Actualidad Española», «los dos sectores—el de las rentas de capital y el de las de trabajo—



salen perjudicados a la vez, pero la intensidad y gravedad de los problemas que con ellos se plantean es diferente, según las reservas o recursos para pasar el bache».

La misma revista, tras observar que los asalariados han tomado en serio la estabilización (con una lealtad, añadimos nosotros, hacia las empresas, que no siempre la conducta anterior de ésta justificaba), añade:

«Pero esta reducción de gastos de lujo están llamados a hacerla aquellos cuyos gastos exceden en mucho lo estrictamente necesario para una vida decorosa. Estos gastos de ostentación, de puro lujo, son los que menos han disminuido desde el inicio de la nueva fase. Lo cual quiere decir que la capa económicamente superior es la que menos ha entendido de lo que se trata. Para este sector de la sociedad ha llegado el momento de despedirse definitivamente de las ilusiones que venía abrigando hasta ahora, porque sus beneficios han bajado en muchos casos. Desaparecidos los trucos, los privilegios y el dinero fácil, deben ahora ponerse a la altura de las circunstancias, a que ellos que vivían a la sombra de ellos.»

«Todos están convencidos, quien más y quien menos, que la estabilización es necesaria, pero esperan que se establezcan los demás. Que lo haga el vecino, el compatriota, cualquiera, sólo no uno mismo, que procurará encontrar un «arreglito» personal.»

«La estabilización no puede ir a costa de ningún sector de una forma exclusiva. Todos tienen que contribuir, cada uno en el suyo, y a su medida, para que se pueda llegar cuanto antes al reajuste que ha de consolidar nuestra economía y abrirle nuevos horizontes para la integración en el mercado internacional.»

Sólo creemos precisa una puntualización. Si hay un sector de la sociedad cuyo tren de vida no está en consonancia con la austeridad que exigen las circunstancias, quiere decir que los sacrificios no están equitativamente distribuidos. Hay que pensar, pues, en enderezar la situación.

El trabajo y las pirámides del señor «K»

DE momento, Kruschef se ha convertido en mister «K». No le vamos a llamar «barin», a la anti-guianza rusa, ni «gospoda», tratamiento de señorío y excelentísimo. En castellano está muy bien el democrático señor, que no es más que una fórmula de mínimo y mutuo respeto, simplemente ciudadana. En el campo, los señores son otra cosa.

Kruschef es ahora Mr. «K», porque Norteamérica, padrino rumboso, y con éxito, de toda clase de propaganda por cine, radio o televisión, le ha adoptado por unos días. Francia, Italia, Alemania, Europa, en fin, han visto, algunos, como los germánicos, con muy relativa satisfacción, como América yanqui les devuelve técnicas, perfeccionados y para multitudes, sus inventos y productos. Si alguna modificación han sufrido es a beneficio de la mayoría.

El señor «K», no lo olvidemos, es, en cuanto a marxista y habitante del mundo, europeo. El marxismo, acaso, como el «Lunik», es un producto de filiación alemana. Rusia lo ha manufacturado según sus milenarias tradiciones de autoritaridad y despotismo, y lo ha devuelto al mundo con filiación comunista. Ha sido, sin duda, mucho más inofensiva la devolución que los americanos han hecho del cine en color, con sus pesadas películas del Oeste.

El señor «K» regresará a su país con etiqueta, imperceptible pero real, de U. S. A. Un viaje deja en todas las existencias su huella imborrable. Los rusos no son muy aficionados a viajar por el extranjero, y de siempre su Gobierno ha tendido a no fomentar esta acción. El pasaporte para circular por el territorio de la inmensa patria rusa era necesario a los rusos mismos ya en tiempos del Zar.

El señor «K» no ha tendido a mejorar las cosas. Los viajes ilustran, pero son muchas las preclaras y testarudas cabezas que proclaman que la ilustración popular no es conveniente. Por esto, el pasaporte zarista se ha sustituido por la carta de trabajo.

Es lógico que, en la patria del proletariado, el documento por excelencia sea la carta de trabajo, aunque, como en toda organización humana, tenga sus grietas de imperfección. Grietas por las que se filtrará algún tipo vago y simpático, o vago y hábil, que vivirá mejor que los demás. No me refiero al sentido moral, desde luego.

Toda la dialéctica marxista-leninista-staliniana está sostenida en la producción, en el trabajo de que resulta y en las condiciones de vida de estos trabajadores.

Hecha para las masas, importa más el resultado y el conjunto que la persona, la mano de obra. El obrero ruso

tiene una libertad muy relativa para escoger su trabajo y el punto de trabajo. Y en la fábrica cualquier día le puede llegar el traslado a cualquier otra fábrica, en cualquier distante y poco amable punto de la gran Rusia. Lo importante es ser útil donde y como sea.

Esto a ciertos ascetas les parecerá estupendo. Quedó anticuado que, como en la mayoría de los casos, el hombre tiene que trabajar para vivir. Ese trabajo se debe desarrollar en las mejores condiciones posibles.

Cuando se llega a pensar que el hombre vive para trabajar, lo importante es el trabajo, y que éste sea de buena calidad y, sobre todo, en cantidades masivas. La mano de obra importa poco. No han sido los rusos soviéticos los primeros en esta concepción. Cuando Napoleón decía, ante las Pirámides, «cuarenta siglos os contemplan», se le olvidó, porque él nació así, protagonista histórico, que en aquellos cuarenta siglos había la sangre de millares de esclavos amasando con su sudor, y vida el prodigio de las Pirámides. Desde luego, debe producir cierto sacrificio orgullo el saber que uno aporta con su propia vida un grano de arena a la gran obra. Pero, personalmente, ¿no sería mejor haber hecho una modesta casita, a la medida del hombre, sin morir en el hacerla? Desde el punto de vista estético, sirven las Pirámides. Pero para que el hombre que muere por ellas, para su familia y amigos, para el oscuro galeote de la gran obra, la estética sirve muy poco.

El señor «K» está levantando, no tan aprisa como el honorable y letrado señor el chino Mao, una gran pirámide de técnica que oponer, y según él, invenciblemente, a la técnica americana y europea. El es el último responsable, como antes lo fue Stalin, de ella. Conviene recordar que las purgas y castigos por eliminación física que el primer zar rojo ejerció durante su largo mandato no fueron ejecutadas sobre el Ejército, la gran casta rusa, que sigue viviendo señorialmente; ni mucho menos sobre el intelectual de tipo literario que casi honoradamente piensa que las Pirámides valen más que la sangre de quienes las hicieron manualmente, tan humildes y poco importantes.

La dura mano de Stalin, e igual sucederá ahora con la del señor «K», se ejerció precisamente sobre las fábricas. Sobre la producción y lo que se consideraba «sabotajes». Sobre los intelectuales científicos, ingenieros, técnicos, ayudantes, obreros especializados, cargó la más cruel represión. No es que fueran disidentes. Eran, simplemente, humanos. Se planteaban el problema de los costos y porcentajes de aumento en la producción, pero

también pensaban que un obrero no es sólo una máquina productora.

No admito, como la mayoría de los europeos, muchas cosas de la grande, fuerte y poderosa América; es muy difícil que las cosas tan grandes sean perfectas. Pero hay una fuerza que me es simpática, por su humanidad: los Sindicatos americanos. Ellos constituyen un Estado del trabajo dentro de todos los demás Estados yanquis. Por muchos pleitos y campañas contra ellos, ha resultado siempre la unanimidad de los sindicatos a favor de sus organizadores y representantes. El Sindicato ha logrado mejorar hasta límites inimaginables las condiciones de trabajo.

Reuther, de la industria del automóvil, ha dicho al señor «K»: «Los obreros americanos se niegan a aceptar, o adoptar, una filosofía de dictadura.»

Rusia construye sus Pirámides de técnica. China la sigue al paso. Dentro de unos años, por la producción, ha vaticinado el señor «K», Rusia será más poderosa que U. S. A. ¿Importa tanto ser el más fuerte? Resulta de esto una estética y ética de la Edad de Piedra. No importa ser el más civilizado, el más humano, el más culto, el más noble y bondadoso, el más cortés, hasta el más elegante. No importa nada lo que produzca Rusia si el nivel de vida de sus obreros, si la libertad de trabajo de estos obreros, es menor al de otros países del mundo.

Claro que las Pirámides tientan con su inmensa sugestión. El mérito de la manufactura rusa sobre el material marxista es su prodigiosa dialéctica. Un faraón eslavo o chino de este siglo reúne a sus hijos y les convence para que estén orgullosos de morir trabajando en las Pirámides. ¿Qué importa que sean su sepultura? ¿Qué importa que estén atados a ella?

El hombre vale siempre más que su trabajo. Y las condiciones de vida de este hombre no deben ser supeditadas y reducidas por su trabajo hasta la pérdida de la libertad.

Hay un grupo de gentes que trabajamos sólo en materias espirituales que jamás seremos unidos al carro de las Pirámides. Somos seres humanos, amamos más al hombre que a la técnica y los baremos de producción. Tenemos la obligación moral de defender a los fascinados por la esclavitud de la obra. ¿O es que prefieren ustedes que burlescamente elogiemos las nacientes Pirámides?

El señor Reuther es un hombre honesto, que cree poco en la estética de la esclavitud, en un trabajo que está sobre la libertad y la vida del trabajador.

Eugenia SERRANO



LEA EL LUNES
suplemento deportivo
PUEBLO

NUEVA YORK: Manuel BLANCO TOBIO

Aplicación de la ley TAF-HARTLEY: SUSPENSIÓN DE LAS HUELGAS DURANTE OCHENTA DIAS

Un avión (volando a 7.000 metros de altura) servirá de "ANTENA" de televisión

Auténtica revolución de la TV. en el terreno de la enseñanza

La cosa parece un cuento de hadas, pero es verdad: Un avión DC-7, describiendo círculos sobre Indiana, y volando a unos 7.000 metros de altura, servirá de "antena" de televisión, cubriendo un círculo de unos 250 kilómetros de diámetro, en el que quedarán comprendidas regiones de Illinois, Indiana, Kentucky, Michigan, Ohio y Wisconsin. El avión-antena retransmitirá programas educacionales para esa vastísima área, donde hay una población escolar de 5.000.000 de almas. Este programa ha sido patrocinado inicialmente por la Fundación Ford, con la colaboración de numerosas instituciones docentes. Comprenderá como "asignaturas": Matemáticas, lenguas, ciencia, música y arte. Los profesores van a ser seleccionados entre la "élite" de los maestros norteamericanos, cuyas lecciones serán "filmadas" y transmitidas de tierra al avión-escuela-antena de TV., para que éste, a su vez, los retransmita a los colegios y escuelas de los seis Estados citados más arriba.

Este plan ha sido recibido con entusiasmo por todas las autoridades docentes del país y por el público en general. Una vez que se ha demostrado, a escala más bien experimental, por ahora, la eficacia de la TV. como instrumento educacional, nos encontramos en vísperas nos dicen de una auténtica revolución en el terreno de la enseñanza. Millones de niños que viven en zonas rurales, relativamente poco comunicadas y cuya educación tiene, como es lógico, muchas limitaciones, tendrán la oportunidad de ampliar considerablemente su formación en disciplinas totalmente inaccesibles para muchos. Esto, que no es poco, más el privilegio de ser enseñados por "los mejores cerebros de que dispone la Unión".

La técnica va a hacer posible así, en un terreno básico, uno de los sueños americanos: la igualdad de oportunidades para todos. Vamos a asistir, en unos años, a la desaparición—al menos en sus aspectos más rupestres—del "paletó", del pobre "country-boy", objeto aquí, como en todas partes, de cierto festivo desprecio, muy al uso en tantas comedias de Broadway. La idea de completar una revolución técnica como ésta, con una depuradísima selección de profesores, pone de manifiesto algo que los americanos van aprendiendo poco a poco. Que lo básico es la calidad del maestro y no su riqueza de medios. Este país ha venido cayendo en la paradoja, durante años y años, de crear escuelas lujosas, espléndidamente dotadas, con unas instalaciones sencillamente maravillosas, descuidando, en cambio, de una manera increíble, la formación y selección del profesorado, pésimamente pagado y socialmente desacreditado.

Hasta la fecha no ha habido prácticamente más que televisión comercial en los Estados Unidos, poniendo un énfasis casi exclusivo en "el mundo del entretenimiento", en el que contrasta la fabulosa posesión de medios materiales con una producción casi siempre de mediocre calidad. En este "mundo del entretenimiento", que no es más que una alianza del "glamour" de Hollywood con el talento publicitario de Madison Avenue, se han llegado a firmar contratos de 25 millones de dólares! con cantantes como Perry Como, el cual, para comenzar, no tiene voz, y sólo la CBS, la NBC y ahora también la ABC programan "servicios públicos" de carácter informativo y documental, por lo general muy bien hechos, pero que ocupan una parte mínima de su "espacio".

Siempre tuvimos la impresión de que la TV., uno de los prodigios de la tecnología moderna, acabaría haciendo por todos nosotros algo más que crear un mundo de costosas trivialidades, cuando no de influencias perniciosas y hasta peligrosas, patrocinadas por los fabricantes de cosméticos, entre otros. El programa "Escuela en las nubes" parece iniciar la era de la TV. educacional a gran escala. Sea bienvenida.

Eisenhower: "El conflicto del acero es, más que una huelga, una prueba de resistencia"

Estados Unidos vive una nueva experiencia en la historia de las relaciones industriales

NUEVA YORK. (Crónica de nuestro corresponsal, M. Blanco Tobio.) Como era de esperar, la huelga del acero, que se inició el 15 de julio pasado, ha sido sometida a la aplicación de la ley Taf-Hartley. Esa famosa ley no elimina las huelgas; simplemente las suspende por un período de ochenta días; es, como aquí dicen, un período de "cooling off" o "enfriamiento", para que las partes en conflicto reflexionen "friamente", y eventualmente, lleguen a un acuerdo. Si ese acuerdo no se produce, la huelga se reanuda al cabo de los ochenta días y todo el proceso se inicia de nuevo.

El procedimiento de aplicación de la ley Taf-Hartley es como sigue: el Presidente de la República, cuando una huelga amenaza seriamente la economía y la seguridad del país, nombra una comisión investigadora para que investigue los hechos; si el informe de esta comisión no permite prever un próximo final de la huelga, el Presidente instruye al attorney general, o ministro de Justicia, para que obtenga un dictamen del juez federal correspondiente, que obliga a los trabajadores a volver al trabajo, si bien éstos pueden apelar contra el dictamen, llegando incluso ante el Tribunal Supremo. Este puede decidir sobre si la huelga en cuestión amenaza o no la economía y seguridad de la nación. En el caso de la huelga del acero hay pocas dudas sobre su "peligrosidad"; muchas industrias básicas han comenzado a despedir gente por falta de acero.

El informe de la comisión investigadora revela que existen bases lo suficientemente amplias para que las partes en litigio lleguen a un acuerdo, pero que ninguna de las dos está dispuesta a ceder. En esta ocasión ha fallado por completo el sistema de las negociaciones colectivas, considerado por los sindicatos americanos como la Carta Magna del Trabajo, y este fracaso de un sistema que se consideraba como perfecto en la regulación de las relaciones industriales ha producido consternación en todas partes. «Ha sido un día triste para la nación», ha dicho Eisenhower al aplicar la ley Taf-Hartley.

Pero la verdad es que la razón del fracaso no está en el sistema en sí, sino en algo más profundo y posiblemente de mayores y más graves consecuencias. Esa razón la expliqué en una crónica anterior, pero bueno será recordarla. El propio Eisenhower la definió hace unas semanas cuando, al referirse al conflicto del acero, dijo que más que de una huelga se trataba de una "prueba de resistencia".

Exacto. De una prueba de resistencia se trata. El sindicalismo americano se encontró, desde el principio, luchando con un capitalismo absolutamente carente de escrúpulos, sin el menor rastro de conciencia social, con una agresividad que difícilmente podríamos encontrar en Europa y con todos los resortes del poder en la mano. El reconocimiento del derecho de los trabajadores a sindicarse llegó tras un largo período de "sangre, sudor y lágrimas", durante el cual no imperó más ley que la de la violencia.

Después vinieron los años de la Depresión de los Veintes, la cual dejó tan profunda huella en la conciencia del país que con razón alguien ha dicho que nadie salió de ella sin rasguños que jamás han cicatrizado del todo. La era de Roosevelt, que siguió, inició la época del formidable crecimiento del sindicalismo americano, sucediéndose sus grandes conquistas laborales ante un capitalismo puesto ya a la defensiva. Los sindicatos, pese a sus disensiones internas, fueron adquiriendo poder—incluso político—, influencia y dinero. Sólo el profundo disgusto que siente el americano ante cualquier adopción de la nomenclatura política europea le impide hablar de la era Roosevelt como la era del Laborismo norteamericano.

La rápida ascensión del sindicalismo se interrumpió por primera vez en 1947. La oleada de huelgas que siguió a la terminación de la segunda guerra mundial, y que culminaron con la militarización forzosa de los ferroviarios—una medida sin precedentes en la historia de esta nación—, hicieron irremediable la aprobación por el Congreso de la ley Taf-Hartley. Fue, como hemos dicho, el primer parón que se impuso al trabajo organizado. Y a partir de entonces, el empresario no ha vivido con otra idea que con la de «domesticar» a los sindicatos. Sin éxito, porque los sindicatos «aprendieron a vivir bajo las limitaciones de la ley Taf-Hartley», y en los años de prosperidad, que comenzaron con la liquidación de la guerra de Corea, fueron creciendo paralelamente sindicatos e industria, hasta equilibrar sus fuerzas. Hoy se habla de «Corporaciones Gigantes» y «Sindicatos Gigantes».

Pero ni aun en la vastedad continental de los Estados Unidos hay sitio para dos gigantes inflados de poder, riqueza e influencia. Hace años que las Corporaciones Gigantes, cansadas de ceder y ceder en la mesa de las negociaciones colectivas, quieren tomarle la medida a los Sindicatos Gigantes en el terreno legislativo y en el de las puras relaciones industriales. En el primero de estos terrenos, el empresario se apuntó un buen tanto, al aprobar este año el Congreso una nueva ley de Trabajo, que recorta mucho el poderío sindical. Y el segundo terreno lo procuró la huelga del acero. Desde el principio se planteó esta huelga como una «prueba de resistencia»: las empresas quieren ver si pueden poner a los sindicatos a la defensiva, torciendo definitivamente la tendencia iniciada bajo la era Roosevelt, y los sindicatos quieren demostrar que no hay otra salida que el «tuteo», la negociación de igual a igual, de poder a poder.

Nos hallamos, pues, en un «tourant» en la historia de las relaciones industriales en los Estados Unidos. El primer round ha terminado en las tablas de la ley Taf-Hartley. Ya veremos qué pasa durante los ochenta días de «enfriamiento». Si no hay acuerdo, las huestes de David McDougal reanudarán la huelga, y la «prueba de resistencia» continuará hasta que a uno de los dos colosos se le rompan las costillas...

BONN: Mario Rodríguez Aragón

"El pueblo alemán no aceptará un estatuto fundado sobre la división de Alemania"

La solución de la «cuestión berlinesa» no puede aislarse del problema de la reunificación

BONN. (Crónica de nuestro corresponsal, Mario Rodríguez Aragón.)—El ministro federal de Refugiados, Oberländer, declaró en Heidelberg, ante una manifestación de jóvenes alemanes del Este, que el pueblo alemán tenía hoy una concepción de la patria diferente de la antigua, basada en el derecho, los sentimientos humanitarios y la ayuda recíproca.

Mende, el presidente del grupo parlamentario F. D. P., hizo en Forchheim una afirmación categórica, concreta, sin ningún parentesco con las vagas abstracciones anteriores: «El pueblo alemán no aceptará, a la larga, un estatuto fundado sobre la división de Alemania».

Una tercera declaración ha coincidido con las citadas. Lemmer, ministro federal de Asuntos Panalemanes, dijo en Sarrebruck, a propósito de las recientes afirmaciones de Debré, que el punto de vista del Gobierno francés acerca de la línea Oder-Neisse coincidía con la política del Gobierno federal y de sus aliados; las fronteras orientales de Alemania no podrán ser fijadas más que por un Tratado de paz, que a su vez sólo puede concluirse con un Gobierno alemán único después de la reunificación.

Lemmer dijo también que no era posible una solución para Berlín aislada del problema de la reunificación, aun cuando se arbitrara una fórmula de seguridad temporal.

Todas estas opiniones, que prácticamente resumen la actitud gubernamental, son correctas, legítimas, dogmáticamente irrefutables, pero no corresponden a una actitud realista.

Que Alemania se encuentre dividida no es sólo una realidad física evidente, sino un hecho político reconocido por los propios alemanes que habían constantemente de reunificación.

Verdaderamente, esta división fue impuesta por factores exteriores, reavivando quizá la secular tendencia regionalista del país, precisamente después de uno de los períodos históricos de mayor cohesión y centralismo. Pero ésta no es razón suficiente para pedir que quienes hicieron el entuerto lo deshagan.

Muy al contrario, resulta demasiado ingenua esta esperanza comparable a la pretensión de que el reloj deba arreglarse el mismo que lo descomponen. Por añadidura, sobradamente conocidos son los motivos por los cuales algunas potencias exteriores aspiran a perpetuar el actual estado de cosas.

La reunificación, que ha de llegar inevitablemente, tiene que partir del interior, de los alemanes, que son los verdaderos y vivos interesados en ella. La iniciativa, la reacción y la recuperación de una situación favorable ha de ser obra propia frente al exterior.

Para unificarse hay que entenderse; para entenderse hay que dialogar. Nadie piensa hoy en las formas violentas del diálogo, ni las zonas alemanas están en condiciones de emprender ese camino, ni el resto del mundo lo toleraría.

El diálogo ha de ser, pues, pacífico; sin disyuntiva, sin opción. Aunque se inicie con las más severas reservas, es la única actitud realista dentro de la cruda realidad del actual momento político. Sin embargo, no se parte de los hechos hacia un propósito, sino que, partiendo del propósito, parece que se trata de eludir o ignorar los hechos.

Recientemente escuchamos a un chispeante berlinés este comentario: «Brandenburgo nos dio la fórmula hace casi trescientos años. Hay que volver a la táctica de la familia campesina que reconstruye una heredad dispersa, adquiriendo aquí una tierra, allá un prado, hasta conseguir un conjunto redondo. Así entró Prusia en la Historia».

Aunque no se hubieran sentado juntas, en igualdad de circunstancias, las representaciones de las dos zonas alemanas en la Conferencia ginebrina, aunque no hubiera un intenso comercio entre ambas, aunque no fuera la primera potencia industrial entre los satélites europeos de la U. R. S. S., la República democrática alemana es una realidad que gravita indeclinablemente, sobre todos los millones de alemanes que pueblan las tierras orientales del país.

Si la política federal no es realista respecto al Este, no será porque ello implique abdicación ni exija relevos. Estamos asistiendo a mutaciones radicales de actitud en las primeras potencias, de los que las personas y las doctrinas salen fortalecidos. Alemania no sería una excepción, y sus razones, las mejores razones para el mundo entero: la nueva concepción de la patria aludida por el ministro Oberländer.

Muebles CABEZON
PASEO DE LAS DELICIAS 14
Teléfono 27 39 63

Por todos o cualquiera de sus muebles que quiera renovar le daremos otro de su gusto, abonando la diferencia, si la hubiere, con máximas facilidades de pago.

DE INTERES PARA CASAS DE CAMPO, CHALETS, FINCAS

Instalaciones de agua potable y riego enteramente automáticas. Sin depósitos elevados. Sin problemas de manejo. Para agua de pozos, aljibes, redes o cualquier otra procedencia, hacemos nuevas instalaciones o modernizamos las ya existentes.

MUROESMAL

Proporcionará agua abundante a alta presión con sólo abrir un grifo o boca de riego. Equipo clarificador para piscinas. Luisa Fernández, 22, MADRID. Teléfono 41 28 84



POLLOS ASADOS

¡Más sabrosos!

NUEVA CONDIMENTACION

Véalos asar en la más moderna instalación de MADRID, visitando

QUINTA AVENIDA

55 pesetas UNO

TAMBIEN LOS SERVICIOS A DOMICILIO, LLAMANDO AL 321256

QUINTA AVENIDA

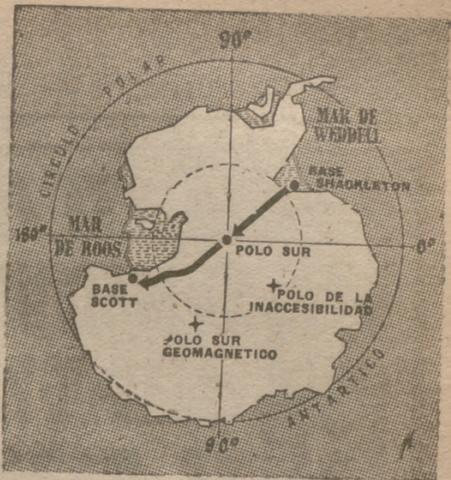


Calle de San Bernardo, 10 (semiesquina Gran Vía)

ANTARTIDA

CIENCIA Y AVENTURA EN EL CONTINENTE DE HIELO

POR CELSO COLLAZO, CORRESPONSAL DE «PUEBLO» EN LONDRES



V.-La travesía increíble

Comparada con el hielo, la inhóspita isla del Elefante era un acomodo relativamente estable, pero estaba lejos de ser la salvación. Podrían pasar años antes de que nadie los avistase en aquel desolado paraje. Perecerían sin remedio víctimas del frío, el hambre, la sed y las enfermedades. Su única posibilidad era salir en busca de auxilio usando el tercer bote salvavidas, el "James Caird", bautizado así en honor del rico escocés que firmó el cheque de las 24.000 libras. Una "cáscara de nuez" de seis metros. Se pusieron a aparejarlo, empleando una lona, que con el frío se había puesto tiesa y dura como una tabla. Las manos, congeladas, malamente podían manejar la aguja para coser las piezas en una vela rudimentaria.

Shackleton escogió cinco hombres para acompañarle. Explicó su plan. El punto habitado más cercano eran las Falkland, a 500 millas. Pero las descartó a causa de los vientos contrarios. En su lugar eligió Georgia del Sur, la isla ballenera donde habían hecho escala, en ruta más favorable para los vientos del NO. predominantes. Pero Georgia del Sur estaba mucho más distante: 800 millas. Como de Cádiz a Canarias.

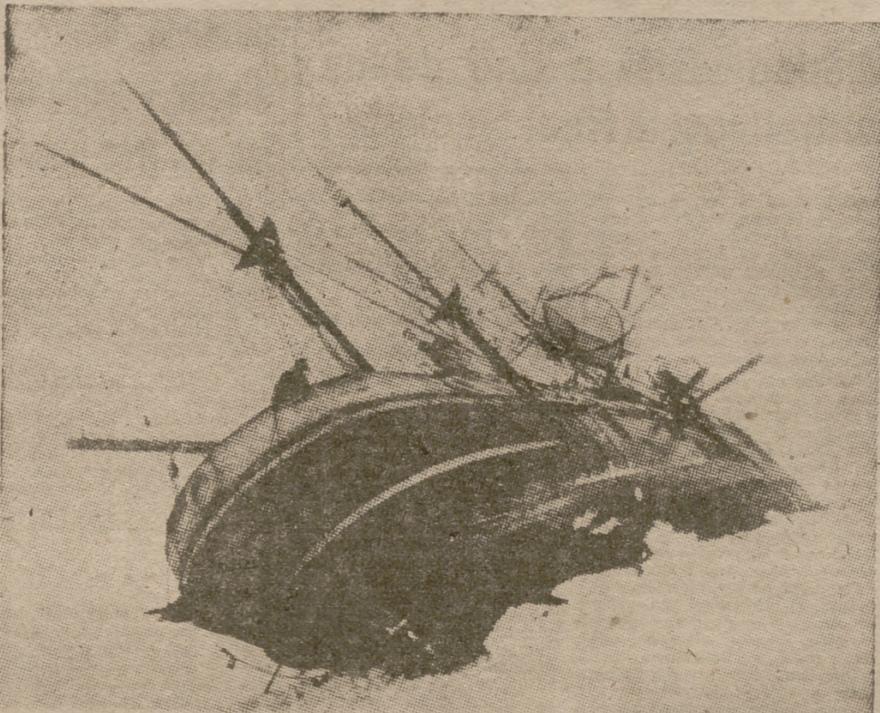
En pleno otoño antártico, semejante travesía en una embarcación tan frágil sería descabellada aun para marineros más avezados y descansados que ellos. Sólo, en verdad, la desesperación podía darles arrostros para lanzarse a un mar como aquél, sembrado de hielos traidores, azotado sin tregua por el huracán. "Tan pequeño era nuestro bote—contaría el propio Shackleton—, que muchas veces se quedaba nuestra vela flácida en la calma entre dos crestas de ola. Luego remonábamos la cumbre para coger toda la furia del viento..." El bote hacía agua sin tisa, obligando a los brazos ateridos a un perpetuo achique. Una suerte de anclaje

rudimentario que habían improvisado para darse un respiro en la brega se partió a los pocos días.

Así navegaron durante catorce días, al cabo de los cuales avistaron la costa de la isla. Una desatada galerna les impidió acercarse durante dos días más. Al fin, muertos de sed, de sueño y de cansancio; en un estado increíble de estupor, se dejaron caer sobre la playa. Hallaron agua fresca, y, cobijados en una cueva, asaron al fuego las crías de albatros que toparon en un nido. "La carne era blanca y succulenta, y los huesos, sin formar apenas, se deshacían en la boca". Les volvió el optimismo.

No a Shackleton, sin embargo. Habían arribado a una parte de la isla que él sabía inhabitada, separada de la factoría ballenera, al otro extremo, por formidables montañas. Escalarlas era empresa de mayor empeño para entrenados alpinistas. Pero al mismo tiempo había que descartar toda idea de ir por mar, rodeando la isla, que les conduciría a una muerte segura. El mismo confesaría más tarde que aquellos días, cuando estaba a punto de alcanzar la meta, fueron de la mayor incertidumbre. Después de pasar nueve días guarecidos en las rocas, Shackleton se decidió a la escalada, llevando consigo dos compañeros. El último esfuerzo fue verdaderamente terrible, izándose a pulso sobre los abismos y saltando vacilantes de peña en peña. Una niebla espesa les cubrió durante días. Cuando clareó vieron, en el colmo del cansancio, que estaban desorientados y tenían que volver atrás, a escalar de nuevo las cumbres pasadas.

A las cinco de la madrugada se dio cuenta Shackleton de que sus dos compañeros no podían ir más. Obligados a seguir en arriesgados a una caída fatal. Concederles reposo significaría la muerte para ellos, en el frío. La



FIN DEL "ENDURANCE".—Atrapado por los hielos, el buque de la expedición fué izándose de costado, hasta que la tremenda presión lo hizo saltar en astillas.

argucia que empleó revela su talento en mandar hombres. Se detuvo y, diciéndoles que habían adelantado mucho, les dio permiso para dormir media hora. En un segundo estaban como una piedra. Shackleton se quedó despierto y a los cinco minutos justos les zarandó:

—¡Vamos, vamos! Ya pasó la media hora. ¡En marcha!

Sabía de sus años de marino que cualquier hombre jura y perjura después de unas horas de sueño profundo no «haberlo probado apenas». Morsley y Crean, sus compañeros, también lo sabían y creyeron, por tanto, que, efectivamente, eran víctimas de la misma ilusión. Pero media hora de sueño les parecía suficiente, en conciencia, para realizar el último esfuerzo. Sólo días más tarde les revelaría su jefe la argucia.

Mr. Forlee, el gerente de la factoría ballenera de Husvik, frunció el ceño al ver ante su puerta aquellos tres desastrosos y barbudos sujetos, que se sostenían entre sí, tambaleándose como borrachos:

—Me temo que usted no nos conoce—dijo uno de ellos con educada voz que aumentó la sorpresa del ballenero.

—No, no tengo el gusto.

—Mi nombre es Shackleton... Se quedó de una pieza. Desde hacía un año y cinco meses que había pasado por allí, nada se había vuelto a saber de la expedición. Se la creyó perdida. Una opipara cena, un sueño en cama blanda. Al día siguiente salió una ballenera en busca de los tres que quedaron al otro lado de la isla.

Shackleton dispuso inmediatamente el salvamento del grupo aislado en la isla del Elefante, a cuyo efecto alquiló el "Southern Sky", un ballenero, en el que salió él mismo en busca de los 22 hombres. Las masas de hielo le detuvieron a 70 millas de la isla. Después de repetidos intentos para acercarse hubo de regresar a las Falklands, desde donde pidió ayuda. Se la prestó en seguida el Gobierno uruguayo, presándole otro barco, que sólo logró acercarse a 38 millas esta vez. En medio del invierno antártico, la empresa se antojaba a todos imposible, pero Shackleton insistió. Sabía a sus perdidos compañeros en el último extremo de sus recursos y prefería arriesgar la muerte a dejarlos abandonados.

El Gobierno chileno le cedió entonces el "Yelcho", un rechoncho vaporcito que partió remolcando un "schooner" con refuerzo de combustible. Se rompió la maroma. Shackleton regresó por tercera vez sin éxito y volvió a pedir que le prestaran el "Yelcho" para un nuevo intento. Su tenaz determinación tuvo al fin recompensa. Los sufridos náufragos

de la Isla del Elefante subieron a bordo del vaporcito el 30 de agosto de 1916, a los dos años y un mes de su partida de Londres. El día 3 de septiembre desembarcaban en Punta Arenas y de allí, por ferrocarril, a Buenos Aires.

Llegaron a Inglaterra cuando la contienda bélica estaba en pleno fragor. Algunos de ellos se alistaron inmediatamente en la Armada. Por su parte, Shackleton tuvo aún que ocuparse de la otra parte de su expedición, la que se había dirigido al mar de Ross a preparar su llegada.

Todo el proyecto, pensado y calculado para una tarea geográfica y científica, se había tornado, por las circunstancias, en una asombrosa y heroica aventura, sin frutos tangibles.

Después de servir en el norte

de Rusia durante la guerra, volvió Shackleton a organizar otra expedición. Zarpó a bordo del "Quest", en el verano de 1921. Iba con él su amigo el doctor Hussey y su banjo. Hicieron la obligada escala en el maloliente Grytviken, donde Shackleton descendió a tierra a charlar con los viejos amigos. Al volver al barco, de madrugada, una angina de pecho puso fin a su vida. El 4 de enero de 1922.

Lo enterraron allí mismo, en Georgia del Sur, su "Isla del Destino". Justamente al pie de aquellas montañas por las que cruzó desesperadamente en 1916 con sus dos compañeros.

EL LUNES, IV: LA INTERMINABLE NOCHE DE BYRD.

CHESSMAN NO QUIERE NI IR A LA CAMARA DE GAS NI EL INDULTO

NEVA YORK. (Crónica especial para Agencia Piel, por Franco Ockhuizzi).—El ambiente creado en todo el mundo acerca de la ejecución de Caryl Chessman hacia prevenir el aplazamiento una vez más. No quiso concederle el gobernador de California, Edmund Brown, pero al fin ha llegado a través del Tribunal Supremo.

Las declaraciones del estudiante italiano Piero Chippone a un abogado sueco, de las cuales tratamos en una anterior crónica, plantearon numerosas interrogantes de carácter jurídico y humano. La opinión pública mundial se ha apasionado sobre el asunto y ha centrado la atención general sobre el caso Chessman otra vez.

Las autoridades norteamericanas no se han pronunciado todavía sobre el valor de tales declaraciones. Se estudia el sistema de conmutar la pena de Chessman por la de cadena perpetua, pero no se da con el expediente jurídico necesario.

Queda además la cuestión de que el abogado de Chessman, George Davis, ha declarado en nombre de su cliente que éste preferiría la pena de muerte antes que enterrarse vivo en una cárcel sin posibilidad alguna de obtener la libertad. Como se sabe, el condenado ha afirmado siempre su inocencia. Por otra parte, la ley norteamericana no concede al condenado la facultad

de rechazar el indulto cuando éste se concede.

En caso de indulto, las esperanzas de obtener la revisión del proceso se harían casi imposibles para Chessman. Chessman no desea, naturalmente, entrar en la cámara de gas, pero tampoco quiere ser indultado; su objetivo es obtener el reconocimiento de su inocencia mediante la revisión del proceso.

Recientemente Chessman ha declarado: "Si me indultan, mi caso quedará cerrado y yo seré siempre un culpable indultado por gracia. Siendo inocente, no puedo aceptar esta solución."

¿Cuál podría ser para el condenado el medio de escapar de la cámara de gas? Sólo la revisión del proceso, y para ello, probablemente, el estudiante italiano ha proporcionado el fundamento. La defensa de Chessman está ya en posesión de la declaración de Piero Chippone y se prepara para obtener todo el partido posible.

Entre tanto, el mundo se pregunta cuál va a ser el final de esta lucha de un hombre contra la ley. El aspecto moral de esta cuestión ha sido clarísimamente definido por el Vaticano en el artículo publicado por "L'Osservatore Romano", en el cual se expresa la posibilidad de que "la suprema justicia se convierta en injusticia suprema". He aquí una voz autorizadísima que ha hablado también en favor de Caryl Chessman.

¿La novia del Sha?



La gentil señorita que contemplan ustedes en la presente fotografía, con expresión que puede considerarse muy bien tanto de susto como de asombro, es—según se afirma—nada menos ni nada más que la futura esposa (número tres) del Soberano del Irán. Se llama Farah Diba, tiene veinte años y aquí la vemos a su llegada a Ginebra con el fin—siguen hablando los bien enterados—de adquirir el equipo nupcial. También se sabe de ella, y esto con toda seguridad, que posee la nada frecuente virtud de la discreción, pues se ha negado rotundamente a atender los requerimientos de los queridos colegas que intentaban la interviú sensacional. (Foto Cifra.)

El "flash" de hoy

VALENTIN PRESENTA... José María Ogueta, campeón de España de mano



HA REGRESADO VENCEDOR DE FRANCIA

José María Ogueta, campeón de España de mano individual, se encuentra en Madrid de regreso de Francia, en donde acaba de realizar una magnífica exhibición al jugar solo y derrotar a la pareja francesa Vivir y Echenmendi. El jugador alavés ha cobrado por este partido 500.000 francos.

—¿Fueron flojos sus contrarios? —Pues, no. Lo que pasa es que ellos no están acostumbrados a la pelota española y la extrañaban. Al final, yo mismo les saqué su pelota.

—¿Interesa jugar en Francia a los pelotaris? —A mí, por lo menos, sí. Tanto deportiva como económicamente.

—¿Qué jugador francés le gustó más? —Uno de los mejores es el abate Erramoupe. Este cura siempre juega con su sotana. Le pagan muy bien y todo lo que gana lo dedica a los gastos de su congregación.

VALENTIN
San Albertín, núm. 3
El restaurante de Madrid,
para España entera

BUEN MENU Comió serpientes, ranas y chumbos

BRISBANE, 24. — Un hombre que se perdió en una zona cubierta de maleza, a unos 700 kilómetros al norte de Brisbane, estuvo tres días alimentándose de serpientes, ranas e higos chumbos.

El hombre, William Brown, de treinta y tres años, es un emigrante de Cardiff (Inglaterra) y se extravió cuando estaba buscando a su hijo, de cinco años, y a otro niño, desaparecidos en aquella zona. (Efe.)

TODOS LOS LUNES,
DEPORTES,
SUPLEMENTO
DE PUEBLO

DEPORTES

Ante la VII jornada de Liga

EL MADRID RECIBE AL EQUIPO «MAS JOVEN» DE LA DIVISION DE HONOR: EL OSASUNA

Y el Atlético visita a uno de los más combativos: la Real Sociedad

El visitante de turno es el Osasuna, club que ha sido premiado por la Federación Española de Fútbol con 400.000 pesetas, por tener el equipo más joven de Primera División y estar compuesto por españoles en su totalidad. No puede decirse que Navarra vuelva por sus fueros, sino que permanece en ellos. Si se tiene en cuenta que los pamplonicos son hombres de raza, con virtudes morales tanto como físicas, la conclusión es que el Madrid va a encontrar un equipo luchador, de buen temple, contra el que ha de emplearse a fondo porque con técnica únicamente no basta.

La campaña del Osasuna en las seis jornadas celebradas es la siguiente:

- 1.º Sevilla, 3; Osasuna, 1.
- 2.º Osasuna, 4; Oviedo, 3.
- 3.º Barcelona, 6; Osasuna, 0.
- 4.º Osasuna, 4; Valladolid, 1.
- 5.º Granada, 2; Osasuna, 1.
- 6.º Osasuna, 1; Real Sociedad, 1.

Ha marcado, pues, 11 goles y le han hecho 16. Su gran derrota ocurrió en Barcelona, cosa que no puede asombrar a nadie. Su único tropiezo en casa, el pasado domingo, frente a la Real,

equipo rival y vecino, que es siempre el peor. Para el Osasuna, los más complicados suelen ser siempre el Zaragoza y la Real Sociedad, porque son los que ponen nerviosos no ya a los jugadores rojillos, sino al público de Pamplona. Sus tanteos al Oviedo y al Valladolid son muy expresivos de potencia.

* Ignacio Eizaguirre, el ex gran guardameta internacional y ahora entrenador del Osasuna, confía en la reaparición del medio Glaría. Con la formación de la pareja Marañón-Glaría, adquiere el equipo su auténtica fisonomía. La defensa Egaña-González-Ciauriz es fuerte. Recalde es jugador fino y de calidad en el extremo o en el interior; Sabino es el ariete clásico norteno, mejor en el juego de cabeza. Es dudosa la alineación de Areta y es baja por lesión, Antonio, jugador joven, del que dicen muchas cosas buenas, por lo que sentimos no verle. Soroa, Ruiz e Iborra completarán el ataque. Iborra es el que jugó en el Valencia, pero más hecho físicamente. Y tiene el once navarro un nuevo guardameta, Oli-

vares, que es desconocido en Madrid. El conjunto, en suma, interesa y exigirá seguramente al Madrid, porque el cuadro campeón le van mal precisamente la juventud y pegajosidad, porque estorban demasiado a los que todo quieren resolverlo por técnica limpia.

♦ El Atlético de Madrid empieza la etapa "villalonguista" en Atocha, campo donde la Real se mueve a gusto. El factor campo, que tanto ha pesado históricamente, es en esta ocasión más leve porque no se tienen noticias de lluvia en San Sebastián y parece ser que el terreno está bien. Jugar en octubre en San Sebastián es buena fecha. El Atlético es irregular y quizá cumpla en esta jornada el turno impar favorable. El pronóstico es de difícil concreción, pero tiene una probabilidad grande de empatar, que podríamos fijarla en un 40 por 100. El 40 por 100 de victoria lo tiene la Real, y un 20 por 100 de triunfo queda para el Atlético.

GILERA

EL CORDOBA, DIFICIL VISITANTE DEL RAYO

El Rayo Vallecano, después de su valioso empate en la pasada jornada en Palma de Mallorca, recibe mañana, a las once y media, en su campo, al Córdoba. Partido esperado con interés, dada la calidad del equipo visitante, que llega dispuesto a lograr algún punto positivo, para confirmar con ello su clasificación de ser uno de los favoritos para el ascenso en el grupo segundo. Su formación con jugadores de renombre, entre los que se encuentra el ex madridista Olsen, hace ser al Córdoba un enemigo difícil para los rayistas. Por su parte, éstos están decididos a continuar la magnífica campaña que vienen realizando, como lo prueba que tan sólo han perdido un partido de los seis que van jugados en el presente torneo. El choque de mañana será buena prueba para señalar una vez más su valía, que al lograr salir triunfante del once andaluz puede situarle en los primeros lugares del grupo. La intención y necesidad de alzarse con los puntos de cordobeses y vallecanos pone el partido en atrayente y decisivo, en el que no habrá ausencia de buen juego y combatividad para salir uno u otro contendiente victorioso del terreno del Puente de Vallecas. El colegiado valenciano Lloris será el encargado de dirigir tan disputado choque.

VUELTA CICLISTA A MADRID

La etapa de hoy puede ser decisiva para la clasificación final

El ESCORIAL. (De nuestro enviado especial, Miguel Altube, por teléfono).—El descenso del Puerto de Navacerrada, etapa que se corrió ayer en la Vuelta Ciclista a Madrid, tuvo toda la emoción que podía esperarse de su duro trazado. El peligro, que está siempre junto a las pruebas de descenso, fue arrojado sin miedo, y a poca distancia de la salida los corredores marchaban a una velocidad de 70 kilómetros por hora.

El líder fue de los primeros en caer. Esto le produjo un considerable retraso, que le hizo entrar en el control de Colmenar Viejo con casi seis minutos de retraso sobre el primero y que todavía aumentó más en la segunda parte de la etapa ante el coraje con que se emprendió la lucha. El resultado ha sido que si aún conserva la camiseta amarilla sólo la tiene por unos segundos, leve diferencia que habrá de luchar mucho para mantener hoy.

También la clasificación por equipos ha sufrido una fuerte alteración. Pego ha pasado al primer lugar con seis minutos sobre el segundo y ocho sobre el tercero, el local de Madrid. Poco más de una hora hay entre el

Real Madrid:

Se incorporan Didí y Vidal

Atlético de Madrid:

Reapariciones de Alvarito, Chuzo y Collar, y cambios en las tres líneas

OTRA vez cambios en la formación del Real Madrid, pero cambios que significan retorno al mismo equipo que goleó al Elche en Altaviz. Una alineación para la Copa europea y otra para los encuentros de Liga. Bueno.

Contra el Osasuna, Fleitas presentará los siguientes jugadores:

Dominguez; Marquitos, Santamaría, Lesmes; Vidal, Zarraga; Herrera, Didí, Di Stéfano, Puskas y Gento.

Los madridistas están concentrados en San Lorenzo del Escorial desde ayer por la tarde.

Un nuevo entrenador corresponde nuevo equipo, y así vemos que Villalonga, que le toca el debut en partido difícil—los donostiarras siempre han sido corrosos en su campo de Atocha—opondrá a la Real Sociedad este equipo:

Pazos; Rivilla, Griffa, Alvarito; Chuzo, Calleja o Ramiro; Miguel, Adelarde, Vavá, Alvaro y Collar.

Son, pues, novedades, las reapariciones de Chuzo, Alvarito y Collar.

Confiamos en las fuerzas de los que, tras ausencia por diversos motivos, se reincorporan al equipo.

PEIRO, multado con 50.000 pesetas

Como el Atlético es el espíritu de contradicción, ganará a la Real y al Real

ESTA otra vez en Madrid JOSE SALOM, vicepresidente de la F. I. F. A. y ex presidente de la Federación Peruana de Fútbol. Cada vez que cruza el charco para aterrizar en Europa, lo hace por Madrid. Lo que él dice: —Yo no sé de otro camino para venir a Europa. Es el mejor.

A Salom le atrae nuestra capital. —Bien. Y de esos partidos que tiene que jugar la selección española en Sudamérica, ¿se sabe ya algo en concreto?

—Ya están casi designadas las fechas, las cuales, sin embargo, pueden ser susceptibles de modificación.

—Dió información sobre el fútbol brasileño.

—Sigue siendo el mejor de América.

—¿Y el argentino?

—Continúa en crisis.

—Aludió también a los Campeonatos Mundiales de 1966. Dijo:

—Hay tres importantes candidatos: Alemania, Inglaterra y España.

—¿Quién «cazará» el torneo de 1966? Salom, al respecto, se manifestó excesivamente cauto:

—España tiene campos excelentes, afición y su fútbol está en alza. Creo que reúne todos los requisitos imprescindibles para que los miembros de la F. I. F. A. voten por España.

Pero hay un «pero». Y fuerte. Inglaterra desea la organización del torneo de 1966. Alega que ese año encierra, para su fútbol una efemérides trascendental.

—Y Alemania está dispuesta a retirar su candidatura en favor de Inglaterra—esto me lo dijo PEDRO ESCARTIN, que en estos asuntos es la persona mejor informada del mundo.

Así que ya veremos. Salom, sin embargo, opina que habrá lucha, toda vez que la mayoría de los países sudamericanos darán su voto a España. La reunión para discutir y designar el escenario de 1966 la convocará la F. I. F. A. en agosto del venidero año.

CHICOTE que no desaprovecha ocasión, le dijo a Salom:

—¿No ha visto usted mi museo?

—No; aún, no.

—Le espero mañana, a la una. Le servirá el mejor cóctel del mundo.

Chicote tiene también para la próxima semana reunión deportiva en su famoso e internacional museo, en la que la figura estelar será BAHAMONTES. Chicote desea demostrarle al toledano su admiración por lo que ha hecho en la Vuelta a Francia.

MORALES OPINA QUE EL ATLETICO TIENE EQUIPO DE CAMPEON

PEIRO, MULTADO CON 50.000 PSETAS

Es de verdad difícil llegar al despacho de MORALES y encontrarle de manos cruzadas. Esto es materialmente imposible. Cuando no son los teléfonos, son los oficios o las cartas que hay que contestar. Ayer, sin embargo, estaba en uno de esos raros oasis de tranquilidad.

—Durará poco. Aquí el trabajo fuerte empieza sobre las siete.

A ver. Salí en seguida a re-

Anticipé anteayer que el Atlético tenía pensado imponer severo castigo a PEIRO. Hoy, mi compañero MUÑOZ LORENTE, que, aunque hombre de teatro, sabe lo suyo de fútbol, me dice que a Peiro le han impuesto una multa de 50.000 pesetas. Muñoz Lorente me dice pocas cosas de fútbol; pero cuando se decide es porque antes le «ha agarrado bien».

Miguel ORS

Estadio Santiago Bernabéu

EL DOMINGO DIA 25, A LAS 4.15 DE LA TARDE

CAMPEONATO DE LIGA, PRIMERA DIVISION

C. A. OSASUNA-REAL MADRID

ESTE PARTIDO ES EL CUARTO DEL ABONO DE LA PRESENTE TEMPORADA

VENTA DE LOCALIDADES: Taquillas de Alfonso XI, núm. 6, de todas clases, MAÑANA, DOMINGO, de 11 de la mañana a 1.30 de la tarde.

EXCLUSIVAMENTE DE PIE: Taquillas de Palos de Moguer, número 36, MAÑANA, DOMINGO, de 11 de la mañana a 1.30 de la tarde.

Taquillas del Estadio, MAÑANA, DOMINGO, de 11 de la mañana a 1.30 de la tarde, y desde las 2.45 de la tarde, las sobrantes, si las hubiere.

Señores socios, carnet y recibo corriente de pago. Las puertas del Estadio se abrirán a las 2.45 de la tarde. La entrada del personal de servicio del Estadio será a las 1.45 de la tarde.

Madrid, sábado 24 de octubre de 1959

LA REVOLUCION 1960 DEL MUNDO DEL SONIDO



ALTA FIDELIDAD solamente por 2.762'50 Ptas.

locadiscos KOLSTER

La buena música al alcance de todos

Véalo y sobre todo OIGALO hoy mismo en:



PACIFICO, 82 - ZURBANO, 65 VENTAS A PLAZOS

ESTADIO METROPOLITANO

Domingo día 1 de noviembre, a las CUATRO de la tarde

JORNADA ECONOMICA

Real Madrid C. de F. - Club Atlético de Madrid

ESTE PARTIDO NO ES DE ABONO

VENTA DE LOCALIDADES.—Taquillas de la calle Barceló.

SEÑORES ABONADOS: Previa presentación de la tarjeta de abono respectiva, LUNES 26 y MARTES 27 exclusivamente, de SEIS de la tarde a NUEVE de la noche.

VENTA DE TODA CLASE DE LOCALIDADES: A partir del JUEVES 29 y hasta el sábado inclusive, de SEIS de la tarde a NUEVE de la noche. El domingo, día del partido, de DIEZ de la mañana a UNA Y MEDIA de la tarde.

Las sobrantes, si las hubiere, en las taquillas del Estadio desde las DOS de la tarde.

Socios, carnet al corriente de pago. Para entrar por las puertas de ASIENOS habrán de presentar, además, la localidad correspondiente.

400 PLAZAS DE POLICIA ARMADA

Instancias, hasta el 7 de noviembre. Edad, 21 a 30 años. Programas, "Contestaciones" y preparación, en el "Instituto Editorial Reus". Preciados, 6 y 23, y Puerta del Sol, 12. Madrid. Regalamos prospecto.

Ser «colista» el Valencia tiene nerviosos a sus hinchas

Las nuevas orientaciones de Otto Bumbel no han prendido en los jugadores

MIL PESETAS DE MULTA A MACHADO POR CADA KILO QUE EXCEDA DEL PESO DE SETENTA Y NUEVE

Hay gran diferencia económica entre los dos «grandes» y el Valencia

VALENCIA. (De nuestro corresponsal, Tristán.) — El Valencia, «colista», preocupa a sus técnicos y tiene molesta a la afición de aquí. Por el momento, la situación no es desesperada, pero puede ser angustiosa al menor tropiezo que se produzca en adelante. Ese temor existe, ya que la delantera de Mestalla, en lo que va de Liga—seis partidos—sólo ha sido capaz de marcar tres goles, pasando la mano por la pared nada menos que en cuatro ocasiones. ¿A qué se debe esa crisis? ¿Cómo ponerle remedio? ¿Qué medidas piensa adoptar el club? El vicepresidente del Valencia, don Manuel Melchor, prestigioso directivo que asume el cargo de presidente de la Comisión Deportiva creada en el seno del club, nos da su opinión autorizada y prácticamente oficial.

—«Creo que han influido—nos dice—las siguientes causas: el cambio de entrenador, la mala forma física de figuras esenciales del equipo y el problema moral consiguiente a tales deficiencias.

—¿No están contentos con Otto Bumbel?

—«Nos agradan sus métodos de entrenamiento. Trabaja con diligencia, no es dudosa su competencia y se emplea con seriedad y disciplina. Pero, por lo visto, sus nuevas orientaciones no han prendido todavía en los jugadores.

—¿Son métodos de entrenamiento nuevos y originales?

—«Son idénticos o muy parecidos a los que personalmente he visto utilizar en los grandes clubs de Inglaterra y Alemania. De ahí mi confianza.

—Al hablarme de figuras esenciales, ¿se refiere a Walter y Quincoces?

—«Por de pronto, a ellos, que después de lesiones importantes y de bastantes períodos de inactividad, no han recobrado, ni mucho menos, su capacidad de juego normal. También a Joel, Machado, Aveiro y Sanabria.

—¿Qué le pasa a Joel?

—«Joel no ha sufrido ninguna lesión, pero pesa dos kilos menos de su peso habitual, y su crisis física se traduce en una crisis de juego.

—Machado, en cambio, peca de lo contrario, ¿no?

—«Ciertamente, y su exceso de peso, que trae consigo la ausencia de agilidad, ha obligado a apartarle del equipo, con la falta que hacen rematadores como él.

—«Por ahora, sí; puesto que tenemos el cupo cubierto. Cara al futuro, vista la difícil adaptación de los jugadores sudamericanos, pienso, personalmente, si no será mejor poner nuestras miras en destacadas figuras del fútbol europeo. Por ejemplo, del fútbol sueco. Estas, quizá, se amolden mejor a nuestro estilo.

—¿No se ha intentado nacionalizar a Walter?

—«Se han hecho gestiones. El asunto está en período de trámite.

—¿Este cese en la búsqueda de fenómenos supone que el Valencia renuncia a su aspiración de codearse con el Madrid y el Barcelona?

—«No renunciamos con el tiempo. Ahora bien, no nos enorgañemos, en lo económico, base de lo deportivo, hoy por hoy no es posible. Basta comprobar que una recaudación corriente de partido flojo en «Bernabéu» no baja de las seiscientas mil pesetas y, en cambio, en Mestalla, no alcanza las doscientas mil. La desproporción es mayor en los partidos grandes y, naturalmente, el balance, al cabo del año, contempla Liga, Copa y encuentros internacionales, arroja una ventaja enorme para los dos clubs colosos de las dos primeras capitales españolas.

—Actualmente, ¿cuál es el número de socios y abonados del Valencia?

—«Socios, diez mil, y abonados, quince mil, con tendencia a aumentar bastante. De todos modos, son cifras exiguas comparadas con los clubs madrildista y catalán azulgrana. Hay

otros datos bien significativos: nuestro presupuesto se eleva alrededor de los treinta millones, frente a los ochenta y tantos del Madrid, si no recuerdo mal.

—Sin embargo, el Valencia ha creado recientemente secciones deportivas y tiene fama de haber dado buenas primas. (Por eliminar al Atlético de Madrid en la Copa última se le dió a cada jugador 25.000 pesetas.)

—«Sí, al deporte amateur le estamos dando un impulso notable, dentro de nuestras posibilidades. Se han creado secciones de baloncesto, balonmano, hockey sobre patines y atletismo. Nuestros representantes en las dos primeras modalidades están ya consiguiendo señalados éxitos. Respecto a las primas, más vale no hablar. A veces resultan contraproducentes.

—¿No sirven de estimulante?

—«En ocasiones surten el efecto contrario. Al aumentar el interés de los jugadores, acrecienta su interés y responsabilidad y da lugar al desacierto. Debieran modificarse en el sentido de concederse por puntos positivos al finalizar la Liga. Quizá este nuevo sistema evitara aquel peligro.

—Hablando de nerviosismo, ¿no están ustedes, como los aficionados, algo nerviosos por ese puesto «colista»?

—«Preocupados, sí; nerviosos, no. Los directivos son los que menos debemos estarlo. Tenemos que dar muestras de serenidad. No es, por otra parte, la situación tan apurada y excepcional. El mismo Barcelona que promocionó un año, para proclamarse campeón de Copa en el mismo, y el Madrid, en alguna ocasión, han pasado por trances parecidos o peores. Son los riesgos y cosas raras del deporte. Algo muy curioso: padecemos por no marcar goles en la Liga; pues bien, en nuestra gira de este verano por el extranjero se marcaron quince tantos, más dos mal anulados o no concedidos. Ahora mismo, el equipo que está flojeando en España salió a Birmingham y se apuntó tres goles.

—¿Tenemos que mencionar la mala suerte?

—«Tendremos que decir, por lo menos, que a los defensas, aquí, se les permite el empleo de más recursos y durezas que allá.

—«O que los «hombres de área» del Valencia actual son poco decididos, ¿no?

—«Decididamente, el equipo valencianista dirá la última palabra en su próxima actuación. Si gana al Bilbao, todo bien. Si no, en el Valencia y en Valencia habrá mar de fondo.



LA OPINIÓN
de
PEDRO ESCARTIN

EL FUTBOL DE LA U. R. S. S.

Virtudes y defectos de un estilo



En la fotografía, Lew Jaschin, guardameta del equipo de la U. R. S. S. y del Dinamo de Moscú. Vemos su retrato y una de sus intervenciones.

NOS encanta observar, aprender, y cada Campeón del Mundo depara grandes enseñanzas, y es que, como decía el inolvidable Lipp Hertzka, el 100 por 100 del fútbol no lo sabe nadie... aunque abundan quienes creen saberlo todo sin haberse molestado en viajar. El Mundial de Suecia, aparte la calidad inimitable de los brasileños, tenía, para nosotros, la incógnita rusa, sus progresos en el más popular de los deportes.

Y el partido Brasil-U. R. S. S., en Gotemburgo, decisivo para el título de campeón de grupo y pase a los cuartos de final, fué algo inenarrable, difícil de olvidar, por el choque ofrecido entre dos concepciones opuestas, fútbol del más variado estilo, duelo entre la máquina rusa y la imaginación, variedad, rapidez y eficacia de los que más tarde habían de ser campeones del mundo, gracias a un fútbol latino cien por cien rico en técnica y en ideas.

Aquel encuentro de Gotemburgo, uno de los más hermosos y alocacionados vistos en nuestra vida, partido lleno de enseñanzas, sirvió, igual que el posterior choque de la U. R. S. S. contra los ingleses y más tarde en su derrota ante los suecos, para conocer a fondo virtudes y defectos de los jugadores rusos, posibles contrarios de España en la Copa de Europa, si es que el encuentro tiene realización.

Ellos son atletas, hombres bien dotados físicamente, luchan noventa minutos, cumplen las instrucciones tácticas con absoluta disciplina.

¿Defectos? Los tienen y muchos. Carecen de imaginación, es decir, son máquinas de fútbol y por ello les faltan ideas. Salen a cumplir las órdenes posicionales, el sistema—ellos juegan el 4-2-4—; pero cuando éste rompe en la acción del juego no tienen esa lucidez de españoles, italianos, brasileños, argentinos y demás componentes de la familia latina, y entonces el conjunto pasa momentos graves hasta que se rehace.

Dominan poco la pelota, no controlan ésta, les desconcierta lo imprevisto, y las jugadas de Alfredo di Stéfano o Gento les dejarían tan absortos como las que vieran hacer a Pelé y Garrincha. Fútbol de pase corto, lentos al pensar y ejecutar, contrarios a toda acción personal, aunque ésta sea precisa; ausencia de llama individual y sólo discretos en el remate a puerta. Así son.

Entendemos que un equipo de España, pensando siempre en la velocidad máxima—a ellos hay que romperlos—, con juego a los extremos, entregas a primer toque, intercambio de puestas y realización de todo lo que ellos no hacen, sería gran punto de arranque para un buen resultado de esta eliminatoria, ya que los jugadores españoles son superiores a los rusos en nervio, velocidad, remate... y llama personal.

Por el contrario, creemos que un equipo lento, a base de ciencia y muchos pases, con fútbol cerrado por el centro, daría lugar a una victoria de la U. R. S. S., ya que entonces España llevaría el estilo del encuentro a una forma de jugar que sólo conviene a ellos: rudos, disciplinados, pero macios y lentos en su forma de moverse en el terreno.

De todas formas, bueno será pensar que si la U. R. S. S. fracasó en Suecia con su lento fútbol, ellos saben qué quieren y dónde van. Ahora acaban de vencer a Hungría en Moscú y Budapest, clasificándose para la fase siguiente de la Copa de Europa y hay que recordar que los húngaros vencieron, no hace muchos días, a los siempre duros y temibles yugoslavos. Nuestro criterio es que España puede ganar... si se hacen las cosas bien y con pleno conocimiento de cómo son los rusos.

Mañana, en el hipódromo, el Gran Criterium

- Premio La Magdalena: 22.000 pesetas, 2.000 metros: Ambridge (58), Perkins; Roque Nublo (59), C. Díez; Nefernefer (44), A. Ceca. Designamos: ROQUE NUBLO.
- Premio Egulior (gentlemen-handicap). 18.000 pesetas, 2.200 metros: Dyal (72), señor Ribas; Blue Goose (72), señor Urbano; Ventisquero II (71), señor Luque; Susi Yama (66), señor Sargardoy; Capitaine Haddock (62), señor Febrel. Designamos: DIAL y CAPITAIN HADDOCK.
- Premio Lightfoot (venta): 18.000 pesetas, 2.100 metros: Gaugin (49), A. Ceca; Jai Alai (54), Carudel; Mariano (54), Schütz; Urgande (54), Delcher; Lucky Night (52), Larre; Miss Fortune (52), C. Díez. Designamos: MISS FORTUNE y GAUGIN.
- Premio La Baroda: 22.000 pesetas, 1.400 metros: Balarrasa (56), Delcher; Alcuete (55), C. Díez; Dagaris (55), Schütz; Bicolor (54), Delcher; Perce Neige (53), Decla; Ruban Bleu (51), Bardenas; Ursa II (51), C. Díez. Designamos: BICOLOR y RUBAN BLEU.
- Gran Criterium: 75.000 pesetas, 1.600 metros: Nembutal (57), Carudel; Camperito (53), A. Hernández; D'Ivoi (53), Perelli; Vulcan (53), Schütz; Kicker (51), P. Hernández; Marconi (51), R. Martín; Arga (49), Perkins; Verrago (49), C. Díez. Designamos: ARGA, CAMPERITO y VULCANO.
- Premio Jacarilla (handicap): 27.000 pesetas, 1.600 metros: Vinca (62), Schütz; Selinonte (60), Polo; Tuqui (57), Delcher; Pinols (57), Carudel; Acorde (53), Balcones; Solonblond (49), P. Hernández; Marengo (47), R. Martín; Taifas (45), Beguiristain. Designamos: PINOLS, VINCA y SOLONBLOND.

♦ Acerca de Machado sabemos nosotros algo muy curioso y pintoresco. El entrenador, Otto Bumbel, le ha conminado a que no pese más de 79 kilogramos, que es lo que le corresponde, dada su estatura. Por cada gramo que exceda de este peso tendrá que pagar una peseta en concepto de multa. Es decir, mil pesetas por cada kilo de más. Y parece ser que la amenaza de sanción económica ya ha surtido efecto, pues en una semana, Machado adelgazó de dos a tres mil pesetas; quiero decir, de dos a tres kilogramos.

Lo que no está tan claro es por qué el señor Bumbel no ha utilizado todavía a las adquisiciones paraguayas Aveiro y Sanabria, y el «vice» nos lo explica: —«Aveiro sufrió una rotura de ligamentos en la última gira del equipo por Alemania, se le volvió a reproducir en un entrenamiento y no ha estado bien hasta el domingo pasado, que se pensó que reapareciera en La Romareda, y se desistió a última hora, en vista de que el terreno estaba pesado. En cuanto a Sanabria, le ha encontrado el entrenador falta de fondo físico y no le pondrá hasta que juzgue que se halla en forma.

—«Mientras se apopen al día esas figuras, ¿no ha pensado el club en traer otras? En otros términos, ¿no es insuficiente para la categoría del Valencia su actual plantilla de jugadores?

—«Yo no lo creo así. Tenemos diecinueve jugadores, a saber:

SOLEMNE CLAUSURA DE LOS JUEGOS MEDITERRANEOS

BEIRUT, 23. (De nuestro servicio especial.) — Con una ceremonia muy análoga a la de la jornada inaugural, incluido por lo que se refiere al desfile de los equipos con sus banderas al frente, aunque varios de éstos notablemente disminuidos, se celebró esta tarde la clausura de los III Juegos Mediterráneos en el Estadio Olímpico, que aparecía completamente lleno de público.

♦ En primer lugar se jugó el último partido de fútbol, entre las selecciones de Italia y Turquía, venciendo los italianos por 2 goles a 1.

♦ En nombre del Presidente de la República, señor Chehab, presidió el primer ministro, Rachid Karame, acompañado de casi todos los altos cargos de la República y gran número de representaciones diplomáticas. El desfile de los equipos deportivos nacionales resultó muy espec-

tacular, y duró más de media hora. Todas las banderas siguieron luego, para colocarse ante la tribuna presidencial, cerca del emblema nacional del cedro libanés. Las representaciones deportivas, tras los abanderados, desfilaron por orden alfabético árabe: Grecia, España, Italia, Turquía, Túnez, República Árabe Unida, Francia, Malta, Marruecos, Yugoslavia y en último lugar El Líbano, como país organizador. Los deportistas españoles fueron objeto de grandes aplausos al pasar ante los distintos sectores del amplio estadio. El entusiasmo de la muchedumbre se volcó hacia los deportistas de la República Árabe Unida, pero fué imponente, unánime, cuando desfilaron los libaneses, en número muy crecido.

♦ El equipo español estaba compuesto de cincuenta deportistas, que son los que formarán la segunda expedición que saldrá el

sábado por la mañana de Beirut, para llegar a Madrid poco después de las ocho de la noche.

♦ Como dato tan curioso como pintoresco citaremos que el país de la representación más escasa fué Malta, uno de cuyos tres únicos representantes llevaba, sin embargo, la bandera más grande de las que han desfilaro.

♦ Durante la ceremonia fueron interpretados los himnos nacionales de todos los países que han participado, que fueron escuchados en pie por la muchedumbre con profundo respeto.

♦ El director de los Juegos anunció seguidamente que iba a hablar el presidente del Consejo de Ministros, Rachid Karame, quien a continuación expresó su gratitud hacia todas las representaciones de los países que han acudido al certamen, y declaró clausurados, en nombre del Presidente de la República, los III Juegos Mediterráneos.

CORRESPONSALES DE PUEBLO EN LAS PROVINCIAS

MALAGA: Guillermo Jiménez SMERDOU

EN LA PLAZA DE LA MALAGUETA

“LITRI” estoqueó los dos últimos toros de su vida

LA CORRIDA SE CELEBRO A LAS DOCE DE LA MAÑANA Y LA ENTRADA FUE GRATUITA

MALAGA. (De nuestro corresponsal, Guillermo Jiménez Smerdou).—Miguel Báez (Litri) mató en la plaza de toros de La Malagueta los dos últimos toros de su vida. No nos lo dijo él personalmente; fue el director cinematográfico Rafael Gil, realizador del “film” “El Litri y su sombra”, el que nos lo comunicó horas antes.

Los dos toros que mató el famoso torero de Huelva no formaban parte de una corrida seria y dentro de los límites que marca el reglamento. Fue una corrida de sólo dos toros, celebrada a las doce de la mañana y con entrada libre. Las dos faenas iban a ser recogidas por las cámaras para después incorporarlas a la mencionada película.

Dos cámaras emplazadas en las barreras y una tercera portátil, que manejaba Pepe Aguayo—que en sus tiempos fue torero—, filmaron las incidencias de la corrida. Miguel Báez hizo al primer toro una vistosa faena de capa, estando con la muleta valiente y temerario. No tuvo suerte a la hora de matar.

Un poco violento, dió la vuelta

El diestro no tuvo suerte a la hora de matar

al ruedo con orejas, rabo y pata, mientras el público le aplaudía y arrojaba prendas al anillo; era una exigencia de la película. El Litri tuvo que dar tres vueltas al ruedo porque el director no quedó conforme con las dos primeras.

El torero no quería dejar mal

sabor de su paso por La Malagueta, donde tantos trofeos cortó por aclamación del público. Al segundo toro le hizo una faena memorable, jugándose la vida en cada pase.

Durante la lidia del primer toro, y antes de que entrara a matar Litri dió unos pases de mu-

leta el novillero Pichardo. La gente no sabía a qué obedecía aquella anomalía. Se lo explicó pronto al ver cómo Pichardo, después de unos muletazos, se dejó caer al suelo delante del bicho. Los peones acudieron pronto al quite, y no pasó nada. Esta escena evoca la cogida y muerte en la plaza de toros de Málaga del torero Manuel Báez, hermano de Miguel. Vestía un traje del mismo color, y la simulación fue en el mismo sitio donde fue cogido el primer Litri.

LA CORUÑA: Juan Antonio Martínez

TERMITAS: Amenazan con la destrucción de cien mil volúmenes en la biblioteca de la Universidad de Santiago

LA CORUÑA. (De nuestro corresponsal, Juan Antonio Martínez).—Un peligro serio se cierne sobre la biblioteca general de la Universidad compostelana. A las necesidades de ampliar las diversas estanterías para colocar nuevos libros, se añade la peligrosa voracidad de las termitas. En el techo y maderas que circundan el salón central ya se ven claramente las huellas de su paso devastador.

El peligro es evidente y se toman las medidas oportunas para luchar contra los peligrosos insectos. La biblioteca consta de más de cien mil volúmenes. Alguno de sus ejemplares es extraordinario, como el código mozárabe del año 1055, titulados «De Horas». Como dato significativo basta decir que la cifra de incunables asciende a ciento cuarenta.

Durante el pasado año desfilaron por la biblioteca más de veinte mil lectores y los libros consultados con mayor asiduidad fueron los de ciencias aplicadas y bellas artes.

GUERRA de PRECIOS

5 prendas por el valor de **UNA**

Equipese para el Otoño e Invierno por poco dinero

	ANTES	AHORA
GABARDINAS CABALLERO	1.500 ptas.	199,90
PAÑO ABRIGO SEÑORA ...	275 "	49,90
COMBINACION NYLON ...	200 "	59,90
MANTAS CAMERAS	100 "	29,90
" LANA, DOS CARAS	500 "	159,90
" LANA BLANCA ...	150 "	59,90

Es una oferta de la Organización Comercial que más barato vende en Europa

ALMACENES ARIAS

MONTERA, 29

SALDOS ARIAS

EN TODOS SUS ESTABLECIMIENTOS

Treinta y cinco años de vida comercial en beneficio de nuestros clientes
DESCUENTOS A COMERCIANTES Y REVENDEDORES

AVILA: 83 becas para estudio, entregadas por la Organización Sindical

AVILA. (De nuestro corresponsal, J. L. Villamil).—Se ha producido un intenso movimiento de simpatía y ayuda al estudio, del que son los exponentes máximos las becas rurales, las creadas por la Obra Social del Movimiento y, especialmente, por ser las más numerosas, las concedidas por la Organización Sindical. Estas últimas, en número de ochenta y tres, acaban de ser entregadas por el gobernador civil en un acto solemne y público, celebrado en la Casa Sindical, con asistencia de autoridades y jerarquías.

Además, el gobernador civil de la provincia se dirigió a todos los ayuntamientos y entidades de la provincia que cuentan con medios suficientes, invitándoles a colaborar

en esta obra de protección escolar directa, concediendo becas de estudio, ayuda y subvenciones de tipos diversos. El eco más considerable ha sido encontrado en el Ayuntamiento de Santa Cruz del Valle, económicamente muy bien situado, que ha concedido becas por cerca de 60.000 pesetas, con una detallada reglamentación. También la Diputación y el propio Gobierno Civil han creado una beca más cada uno.

Con motivo de la entrega de las ochenta y tres becas sindicales, cuarenta y seis de las cuales corresponden a productores que van a cursar sus estudios en la modalidad del bachillerato nocturno, pronunció un breve discurso el vicesecretario de Obras Sindicales.

BADAJOS: Una fábrica deshidratadora en Valdivia

BADAJOS. (De nuestro corresponsal, José Rodríguez Castaño).—Entre los nuevos pueblos surgidos al amparo del Plan Badajoz, se cuenta el de Valdivia.

En este nuevo pueblo, en el que hay asentados más de quinientos colonos, se ha celebrado una Asamblea extraordinaria de su Cooperativa Sindical Regante-Industrial.

El delegado provincial de Sindicatos anunció la próxima constitución en el nuevo poblado de su Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos, aunando así las actividades de estos colonos y teniendo, a la vez que un órgano defensor de sus intereses, una entidad que les sirva de orientadora para el desarrollo de aquellas actividades.

Dió cuenta también a los colonos de una disposición aparecida en estos días en virtud de la cual se anunciaba la instalación de varias fábricas deshidratadoras de alfalfa en diversos poblados de la provincia, entre los que figura el de Valdivia. En referida disposición se señala que pueden optar a la instalación de la indicada fábrica, tanto empresas como Cooperativas Sindicales, con un orden de preferencia de estos últimos.

Se tomó el acuerdo de que sea la Cooperativa Sindical constituida e integrada por los colonos quien instale la fábrica deshidratadora de alfalfa. Para ello se cuenta con el apoyo técnico de la Obra Sindical Nacional de Colonización, quien desplazará a Valdivia los técnicos precisos para la redacción del oportuno proyecto y orientaciones necesarias, a fin de conseguir las aportaciones económicas de los organismos competentes.

LA PALMA DEL CONDADO: La cosecha de uva ha sido corta

LA PALMA DEL CONDADO. (De nuestro corresponsal, Domingo García Aguilar).—Ha finalizado la faena de la vendimia en toda esta comarca del Condado, zona de renombrada importancia dentro del campo de la rama vitícola.

En los días que ha durado el alegre trajinar de esta popular faena, los caminos se han visto llenos de recuas de caballerías, carros y tractores con grandes tinajas de madera, y, en algunos casos, hasta camiones, que transportaban el dorado fruto desde las viñas a los lagares.

Es de destacar la práctica participación que ha tenido el tractor en esta faena.

La cosecha de uva se ha visto mermada por el «milidius» de los meses de junio y julio, siendo la calidad del fruto, generalmente, regular.

En La Palma del Condado se ha obtenido una producción calculada en un 60 por 100 de lo normal, con una graduación de 11 a 12 grados Beaumé, y el precio que ha

figurado en las tablillas de los lagares ha sido de 1,80 pesetas el kilo, aunque se espera que las liquidaciones se verifiquen por lo menos a dos pesetas.

En otros puntos, la vendimia se ha realizado dentro de los siguientes síntomas: En Bollullos del Condado, con una graduación de 11,5 a 12,5 grados, el precio ha oscilado desde 1,80 a 2,40 pesetas kilo; Manzanilla, cosecha de un 25 por 100 de la producción, 11 a 12 grados, y de 1,70 a 1,80 el kilo; Villalba del Alcor, 60 por 100, 12 a 12,5 grados y 1,80; Almonte, 11 a 12 grados, a 1,80, y, por último, Chucena, que se ha salido de la regla, con una cosecha superior a la del pasado año, con 11 a 12 grados y 2 pesetas el kilo.

En Chucena se han realizado operaciones de mosto a 55 pesetas la arroba de 18 litros, a retirar cuando sea vino. En La Palma del Condado, el precio de 1,80 no ha sufrido la menor alteración en toda la vendimia.

COCINAS

La marca más antigua. Por eso son mejores. **SERVICIO OFICIAL DE FABRICA: TEL. 21 33 15**

HIPNOTISMO

¡Aumente su personalidad y no tenga complejos de inferioridad! ¡Sea fuerte y domine a los demás! ¡Gane más dinero! ¡Sea feliz en el amor! ¡Estudie mi "CURSO DE HIPNOTISMO POR CORRESPONDENCIA" en español, y modificará su vida! ¡Éxito extensamente comprobado! Pida catálogo gratis con informaciones detalladas a:

C. H. KIERNAN
Apartado 24 - ESTORIL (Portugal)

LAS PALMAS: Científicos mundiales en la Semana de Alimentación

LAS PALMAS. (De nuestro corresponsal, Jesús Val.) Ha dado comienzo en nuestra capital la Semana de Alimentación Humana, a la que asisten científicos de los Estados Unidos, Francia, Marruecos, España y otros países.

Entre los científicos que intervienen están varios doctores y técnicos de alimentación, como son mister Wilfrid B. Cox, vicepresidente de la Soy Flour Honey-mead, de California, o Mr. William G. Lodwick, agregado del Ministerio de Agricultura de la Embajada de los Estados Unidos.

Parece ser que las reuniones van a tener gran interés con vistas a la introducción en Canarias del aceite de soja, ya que varios de los empresarios norteamericanos que intervienen en la Semana son representantes de fuertes compañías de aceite de soja y productos similares.

¿Cómo es la criada en los países extranjeros?

BLANQUITA ALVAREZ COMENTA:



VEJOS Y NUEVOS LIBROS

EN otoño, los escaparates cobran vida nueva, resplandecen y se convierten en diablos tentadores o en el símil del cuerno de la fortuna derramada detrás de las vidrieras. Todos los escaparates, desde el que alinea latas de conservas, hasta el que sugiere las primeras novedades de la moda de invierno; desde el que muestra tractores, maquinarias de precisión o automóviles de lujo, hasta el que brinda la tentación de un disco o de unos libros.

Cinédonos al libro—que para eso estamos a principios de curso—, al que vemos en los escaparates de esas librerías instaladas por todo lo alto, en seguida pensamos que se trata del libro digno de atravesar fronteras y hasta mares y arribar a países lejanos, dispuesto a derramar saber o diversión. Es el libro bien vestido de piel que podríamos encontrar en los estantes de un magnate del petróleo en Venezuela y que se aburrirá sin ser abierto ni hojeado siquiera, tal vez hasta que llegue una generación distinta. Es el libro técnico que dejará divisas en las arcas de nuestra economía; es el libro de humor, el ensayo, la novela, la fábula con el grito: «¡Aquí, el último premio...!»; es el multicolor libro de cuentos, al que, por fin, nuestras editoriales van dedicando un poco de atención. O el de viajes. O el que intenta ponernos al día en cuestiones interplanetarias, como si los libros pudieran editarse raudamente, como vuelan por el cielo «Spuknits» o «Discoverers».

Es el libro que compramos a plazos para ir formando una biblioteca decente e imprescindible para quienes debiéramos tener la mente abierta sobre lo que se piensa y se dice en el mundo. El libro de las librerías, ese que somos nosotros los primeros en desflorar, en hacer co-

brar vida, es el libro señor: el que se adpa sobre su buen papel, su estupenda impresión, sus tapas bellas; o el que se parapeta en el prestigio de su editorial—aunque sea barato, que también los hay—y en la importancia de su contenido. Es el libro un poco suficiente.

Pero existe otro libro tan útil como aquél y que se ofrece a cualquiera que pase. Es ese que encontramos en el fondo de viejos tenderetes, en los puestos de la cuesta de Moyano, por ejemplo—a los bordes del Sena si esto fuera París—. Es el libro bohemio de la mejor bohemia, la que vive a la buena de Dios. Es el libro avezado en buenos y malos tiempos. El que fué dedicado por el autor al abuelito muerto y que vendieron entre papalajos a dos pesetas kilo. El libro amarillento, olvidado, que es como el hallazgo de un tesoro escondido o es el libro de hoy a mitad de su precio.

Los libros de las grandes librerías esperan tras las enormes lunas aparentando impasibilidad, y estos humildes libros aparecen ahí, al aire libre, esperando a que venga quien decida comprarlos y les haga ocupar un sitio digno en una biblioteca.

Pero en ambos palpita el mismo anhelo: encontrar quien los lea. Encontrar el espejo que pueda reflejarlos. Dar pronto con el fin para el que se crearon. Y ambos sueñan, con su sueño de tinta y de papel, que se les preste oídos. Ambos son como esos ancianos deseosos de contar su pasado y como ellos, patéticos, por encontrar tan pocos dispuestos a escucharlos.

- * **EN EE. UU.:** Una criada cobra lo mismo que una taquimecanógrafa
- * **EN FRANCIA:** Las mujeres prefieren estudiar a convertirse en fámulas
- * **EN ITALIA:** Las antiguas criadas se han empleado en las fábricas como obreras
- * **EN LA INDIA:** El número de criadas es grande y su precio muy barato



EE. UU.

La señora Hutchinson, esposa del agregado de Prensa de los Estados Unidos, ha contestado así a nuestro temario:

♦ El servicio doméstico es en los Estados Unidos prácticamente inexistente, por el escaso número de personas que lo integran. Lo cierto es que las sirvientas que viven en casa de sus amos no existen allí, excepto si se trata de personas muy adineradas.

♦ Me es imposible contestar acerca de lo que ganan estas sirvientas, pero estoy segura de que será tanto como lo que se paga a taquígrafas o secretarías. Ahora bien: en los Estados Unidos tenemos criadas que trabajan por horas, o a veces por días, y vienen a equivaler a las asistentes españolas. Esas ganan hasta un dólar por hora, o más, en los Estados del Norte y del Este, y de 50 a 60 centavos, o menos, en las otras partes de los Estados Unidos.

♦ La mayor parte de los trabajadores norteamericanos, incluso los sirvientes, están amparados por Seguros sociales. Creo, en el caso de los sirvientes, que los amos han de pagar las cuotas de los Seguros sociales. Dado que la mayor parte de las personas que trabajan como sirvientes son asistentes, sólo trabajan las horas que quieren, y pueden tomarse los días de descanso que les convenga.

♦ Es cierto que en los Estados del Sur trabajan como criadas muchas mujeres de color, y que perciben salarios algo inferiores a los que se pagan en el norte de la nación, y que por ese motivo las familias que pueden permitirse el lujo de tener servicio doméstico son mucho más numerosas en los Estados del Sur que en las restantes partes de los Estados Unidos. No obstante, cada vez los resulta más difícil a las familias de la clase media tener servicio doméstico.

♦ No puedo responder a su pregunta sobre si las asistentes van al trabajo con sombrero y en automóvil propio. Los sombreros se usan en las calles de los Estados Unidos mucho más que en España, y, por consiguiente, me figuro que muchas irán al trabajo con sombrero, especialmente si hace mal tiempo. También es probable que algunas de ellas tengan automóvil propio.

♦ En lo que se refiere a mí misma, no me importa realizar mis faenas domésticas en los Estados Unidos, porque con ayuda de aparatos eléctricos no resulta demasiado difícil. No obstante, resulta muy agradable tener a alguien que realice esas faenas, y si pudiera permitirme el lujo

de tener una criada en los Estados Unidos la tendría, desde luego.

♦ Como regla general, he podido comprobar que las criadas españolas son corteses y muy trabajadoras. Cuando llegué a España me alegré mucho de saber que era posible encontrar aquí buenas criadas.

FRANCIA

De la agregaduría de Prensa de Francia nos remiten las siguientes contestaciones:

♦ Es bastante difícil encontrar servicio doméstico en Francia, debido sobre todo al alto grado de industrialización del país y al hecho de que las mujeres pueden cursar en Francia casi todas las carreras abiertas a los hombres (abogacía, Magisteratura, Escuelas de Ingenieros, etcétera). Sin embargo, pagando los elevados salarios que exigen las criadas, es posible encontrarlas.

♦ Las criadas tienen el mismo sistema de Seguridad Social que todos los asalariados, que los asegura contra el paro, enfermedad, vejez, etc. Y las "prestaciones familiares" si tienen personas a su cargo. La cuota que se paga a la Seguridad Social representa un 16 por 100 del salario, abonado de la siguiente manera: el 6 por 100 por la criada y el 10 por 100 por los señores.

♦ El salario de las criadas varía mucho, según se trate de la provincia o de París, donde es bastante más caro, y puede alcanzar de 15.000 a 20.000 francos al mes.

♦ Normalmente, las muchachas tienen dos días libres a la semana: el domingo y otro día determinado, por acuerdo entre la criada y la señora.

♦ Hay estudiantes (muchachas jóvenes) que trabajan en el servicio doméstico, sobre todo para cuidar niños, fuera de sus horas normales de trabajo universitario.

♦ Opinión de la ama de casa francesa ante la "chacha" española? La "chacha" española tiene la ventaja de su permanencia en la casa, de su servicio constante, de su trato, en gene-

ITALIA

En la Embajada de Italia nos facilitan las siguientes contestaciones:

♦ Actualmente es muy difícil encontrar servicio doméstico en Italia. Todo ello se debe a que las chicas prefieren emplearse como obreras en las fábricas a estar de "chachas" en una familia. Sin embargo, pagándolas bien, una familia adinerada puede encontrar servidumbre.

♦ Una criada viene a costar de 20.000 a 25.000 liras al mes. Luego hay que alimentarla y que vestirla. Tiene derecho a una paga extraordinaria por Navidad y a vacaciones abonadas. Teniendo todo esto en cuenta, una criada viene a costar cerca de las 5.000 pesetas mensuales.

♦ Hará exactamente un año que se organizó el Seguro social en Italia en relación al servicio doméstico. A partir de entonces las criadas son consideradas como un trabajador más. Están inscritas en la I. N. A. M. (Aseguración contra Enfermedades). Y tal inscripción le da derecho a percibir 12.000 liras cuando la criada va a tener un hijo.

La Sección Femenina se ha inspirado en nuestros Reglamentos de seguridades sociales respecto a la servidumbre para establecer en España estas nuevas leyes.

♦ Indudablemente que casi todas las familias de tipo medio, en Italia, carecen de servicio doméstico, y las amas de casa se ven precisadas a electrificar su hogar. Disponen de todos los más modernos aparatos. Claro que una criada hace servicios que no los pueden realizar los instrumentos eléctricos. De ahí que cuando una señora italiana vie-



Esta es la escoba del futuro, que, eléctricamente, barre, friega y saca brillo

ne a España está encantada con la "chacha" española.

♦ Ahora bien: entre la "chacha" española y la italiana existe una diferencia: la italiana, muy bien pagada, hace de todo. Ella cocina, cuida de los niños, limpia la casa... Y aquí, casi siempre, hace falta tener una niñera y otra criada, ya que cuando la fámula ve en una casa demasiado trabajo se queja y busca otra sin tanta complicación.

INDIA

El señor Mohammad Yumus, encargado de Negocios de la Embajada de la India, nos responde:

♦ En la India no se ha planteado todavía el problema del servicio doméstico, ya que nuestro país, por su densidad demográfica, produce una cantidad enorme de trabajadores para cualquier oficio. Dese cuenta que el número de habitantes se eleva a los 400 millones. De ahí que los grandes magnates de la industria y los príncipes tengan grandes palacios, con un gran número de sirvientes. El Presidente de la India vive en un inmenso palacio en Nueva Delhi, con más de 2.600 habitaciones. ¡Ya puede usted imaginarse el número de servidumbre empleada! El príncipe Nisam de Hyderabad, uno de los hombres más ricos de mi país, cuenta con varios palacios. Palacios para él, para sus hijos, para sus hijas y para sus parientes. Posiblemente en cada uno de ellos estén empleadas alrededor de las cuatrocientas personas. Y otro tanto les ocurre a los grandes industriales Birla y Tata.

♦ Habiendo tantos criados, no es necesario la electrificación del hogar. Incluso en Bombay las cocinas funcionan solamente a base de carbón y leña.

♦ Sin embargo, la India está empezando a tomar parte en una revolución industrial y en un cambio de vida. Posiblemente, dentro de unos años, resulte ya más difícil encontrar tal número de criados. Pero actualmente no es raro que una familia de clase media tenga, cuatro, cinco o seis sirvientes.

♦ He visto con gran satisfacción que en España existen buenas "chachas". Y que aquí no hay ese terrible problema que afecta a toda Europa: las criadas o no existen o están carísimas. Sin embargo, esta "chacha" española, a veces, tiraniza un poco a sus amos. A mí, particularmente, una me dejó "colgado" el día mismo en que recibí a una serie de invitados y dabá en mi casa una recepción.

Carmen DEBEN



MAITE INFORMA

LES PRESENTO A DANY SAM



"Trincheurs", film que tanto ha revolucionado a los franceses y también a los belgas. Esta película es el prototipo a lo "nouvelle vague" y su protagonista ha sido calificada en Francia como una "nouvelle blonde" de cine galo.

Veinte años y unas ganas tremendas de triunfar en el cine español. Porque han de saber sus futuros admiradores que la joven Dany Sam ha venido a España para trabajar en la película "El Águila de Toledo", en la que Federico Martín Bahamontes, nuestro gran campeón en el último "Tour" de Francia, se prepara para conseguir otro gran triunfo en el celuloide. Con la estrella que tengo el gusto de presentar a ustedes esta noche, es casi seguro que el tercer ciclista entre los mejores del mundo, como acaba de ser calificado el toledano, saldrá airoso de esta difícil prueba, y por consiguiente el cine español que podrá aportar una nueva película con el tema tan sugestivo para españoles y franceses como es el ciclismo.

Ustedes los caballeros podrán juzgar con la necesaria objetividad a esta fulgurante belleza rubia que acaba de llegar de París con la aureola de su extraña mezcla de "sexi-girl" e ingenua. Ella es la intérprete de la famosa película de Carné "Les

MAITE HOSTAL - GENERAL MOLA, 235
TELEFONO 53 41 69

Madrid, sábado 24 de octubre de 1959

UNA HISTORIA DE LA HISTORIA PROLOGO

ESTOY leyendo un libro sorprendente. La mayor sorpresa—tal vez la única—que un libro puede darnos es que nos diga lo que ya sabíamos o barruntábamos todos sin que nadie hubiese acertado o se hubiese atrevido a decirlo antes. Por lo visto, descubrir algo es tan sólo eso: quitarle el velo que lo encubría, hacer que vean los ojos lo que la intuición o el tacto habían presenciado o palpado ya. Y vuelvo al libro. Es de Joseph Chappey, y se titula "La crise de l'Histoire et la mort de l'idée de civilisation". El autor comienza declarándonos en el prólogo que el propio libro es un simple prólogo—el primer tomo de un prólogo compuesto no sé si por tres o cuatro tomos más—de otro prólogo más extenso al verdadero libro u obra: "Historia de la civilización de Occidente". Y, dándose cuenta de que esta confesión puede entreabrir la sonrisa de sus lectores: les jura, o poco menos, que tantos y tan enracimados prefacios son necesarios, nada caprichosos. Y es cierto. Eso es lo malo. Cuando se va, como voy yo ahora, por la mitad de este primer volumen del primero de los prólogos, cae uno en la cuenta de que si se quiere saber en qué punto se halla hoy la civilización de Occidente—¿agoniza o revive?—es necesario saber antes en qué punto se hallaba durante el período 1870-1914, porque precisamente en esos años se acuñó el concepto de civilización occidental. Bien. Pero es que caemos asimismo en la cuenta de que antes de preguntarnos que ente n d e m o s hoy por civilización occidental tenemos que saber qué entendieron con esas dos palabras los que las acuñaron.

Desde pequeños nos hicieron leer unos libros llamados Historia Sagrada, Historia de España, Historia universal, etcétera. Estábamos persuadidos de que aquellos libros eran libros de Historia, es decir, de que la Historia era un libro, el libro en el que se iba anotando el pasado del hombre. El que supiese ese libro sabía, por consiguiente, lo que el hombre había hecho, pensado y sufrido a lo largo de los siglos. Y en esa creencia estuvimos, mejor dicho, estuvimos, nuestros abuelos tranquilamente recostados. Pero a uno de ellos se le ocurrió inquirir si verdaderamente la Historia era esa retahíla de nombres y fechas, de reyes y batallas, porque ciertamente interesaba conocer los hechos, pero interesaba mucho más conocer cómo, por qué se habían producido. No se quiso ya que la Historia fuese un mero "espejo". Se le exigió que fuera un "faro" de la Humanidad. Y, creyendo haberlo conseguido, volvieron a recostarse en la nueva creencia. Nuestros padres se sobresaltaron al notar que los propios hechos relatados por la propia Historia desmentían esa creencia: que de los pasados no se podía inferir ni prever los futuros; que entre los hechos no hay ni hubo nunca concatenación lógica; que se producen sin saber cómo, ni cuándo, ni por qué. Y en esas estamos. Al desaliento ha venido a suceder la indiferencia. Si leemos ahora los libros de Historia es por regodeo literario o por celo cultural. Ya no nos interesa, o si nos interesa, es demasiado interesadamente. Ahora le pedimos a la Historia que arrime su ascua a la sardina de nuestras convicciones políticas, que las autorice y retenga, que las justifique. Porque estamos dudando de algo más que del pasado y del futuro. Estamos dudando del presente, del nuestro, de lo que hacemos y debemos hacer cada día. Estamos dudando de hacer Historia, y empezamos a sospechar que somos tan sólo Historia, materia histórica incontrolable.



Angel DEL CAMPO

CONSEJO DE MINISTROS, BAJO LA PRESIDENCIA DEL JEFE DEL ESTADO
INFORMES SOBRE LA ACTUAL COYUNTURA ECONOMICA Y LA MARCHA DEL PLAN NACIONAL DE INVERSIONES

En el Ministerio de Información y Turismo se facilitó anoche la siguiente referencia de lo tratado en el Consejo de ministros celebrado en el día de ayer, bajo la presidencia de Su Excelencia el Jefe del Estado:

PRESIDENCIA DEL GOBIERNO.—Acuerdo por el que se envía a las Cortes proyecto de ley de presupuestos de las provincias de Fernando Poo y Río Muni para 1960.

Acuerdo por el que se pasa a las Cortes un proyecto de ley relativo a la modificación del artículo 1.º de la ley de 17 de julio de 1958.

Decreto por el que se especifican los efectos timbrados especiales para la exacción de las tasas judiciales y se modifican determinados conceptos de sus normas y tarifas.

Decretos para convalidación de tasas y exacciones parafiscales del Ministerio de Trabajo.

Informe sobre la coyuntura económica.

Informe acerca de la ejecución del programa nacional de ordenación de las inversiones.

Recursos de agravios. Expedientes de trámite. Cuestiones de competencia.

ASUNTOS EXTERIORES.—Informes sobre política extranjera.

JUSTICIA.—Decretos por los que se nombran magistrados del Tribunal Supremo, Sala tercera, al magistrado de término don Nicolás Nombela Gallardo, y al abogado, fiscal de dicho Alto Tribunal, don Angel Alonso Martínez.

Expediente de aprobación del proyecto adicional de las obras del Palacio de Justicia de Madrid.

Expedientes de extradición, de indulto y de libertad condicional. Informes sobre asuntos del Departamento.

♦ PLAZAS DE SOBERANIA

EJERCITO.—Informe sobre el reciente viaje del titular del departamento a las plazas y guarniciones de Ceuta y Melilla, así como a guarniciones de la segunda región militar.

Acuerdo sobre atención preferente a los problemas que plantea el aumento de efectivos en las plazas de soberanía, así como sus zonas de seguridad.

Decreto por el que se asciende, con ocasión de vacante, al empleo de general de brigada de Infantería, al coronel de dicha Arma don José Mosquera Balleiro.

Decretos por los que se concede

♦ "Ciudades satélites" en Toledo, Guadajara y Aranda de Duero

♦ El ministro del Ejército informa sobre su viaje a las plazas de soberanía de Marruecos

♦ Acuerdos de distribución de fondos para combatir el paro

a don José Antón Rodríguez y doña Julia Arenillas Mollón, a don Tomás García de los Reyes y doña Angela Domingo Martín de Eugenio y a don José Antonio Martínez transmisión de las pensiones causadas por don José Antón Arenillas, don Esteban García Martín y don José Antonio Vidal, respectivamente.

MARINA.—Decretos por los que se resuelven expedientes de la competencia del departamento.

HACIENDA.—Expedientes sobre asuntos propios del departamento.

GOBERNACION.—Información sobre asuntos del departamento.

Decreto por el que se declara de urgencia, a efectos de expropiación forzosa, el proyecto de construcción de una travesía en Gata (Cáceres).

Decreto por el que se autoriza la convocatoria de concurso para la contratación de material de telecomunicación.

Expediente relativo a la retrocesión del edificio que ocupó el Sanatorio Antituberculoso de Córdoba a la Diputación Provincial.

Acuerdos sobre revisión de precios de obras de los edificios que se destinan a Gobiernos Civiles de Zaragoza, Zamora y Murcia y en la reparación de coches-coche del Estado.

Información sobre desarrollo y necesidades del plan de transportes urbanos de Barcelona.

OBRAS PUBLICAS.—Decretos sobre asuntos propios de la competencia del departamento (dos de carreteras, uno de ferrocarriles, diez de obras hidráulicas y dos de puertos).

Expedientes de revisión de precios y de trámite.

♦ OBRAS ESCOLARES

EDUCACION NACIONAL.—Acuerdo por el que se envía a las Cortes un proyecto de ley para dotar las plazas de profesores de

Religión de los Institutos Nacionales de Enseñanza Media.

Decretos y expedientes de obras en las Escuelas Técnicas Superiores de Ingenieros Industriales y de Ingenieros de Minas, de Madrid, y en el edificio del Archivo de la Corona de Aragón, de Barcelona.

Decretos y expedientes de construcción de edificios para las Escuelas Técnicas de Peritos Industriales de Bilbao y Cádiz, para la de Aparejadores de Madrid y para el Instituto de Enseñanza Media de Cáceres.

Expedientes de obras en la Facultad de Medicina de Valladolid, en el Colegio Mayor de San Fernando, en la Universidad de La Laguna y en el grupo escolar del barrio Plaza de Toros, de Algeciras.

Expedientes de declaración de interés social de centros privados de enseñanza.

♦ CONTRA EL PARO

TRABAJO.—Acuerdo de distribución de fondos para combatir el paro.

Acuerdo sobre cambio de aplicación de una subvención en Pontevedra.

Acuerdo sobre declaración de una fiesta en Berga (Barcelona).

Información sobre asuntos del departamento.

♦ AYUDA A DETERMINADAS INDUSTRIAS

INDUSTRIA.—Decreto sobre aplicación a Manufacturas Metálicas Madrileñas, S. A., de los preceptos de la ley de primero de septiembre de 1939.

Decreto por el que se declara a Cementos Alba, S. A., propietaria de la fábrica de cementos sita en Torredonjimeno (Jaén), con derecho a acogerse a los beneficios de la ley de expropiación forzosa para adquirir determinados terrenos en el término de Jamilena, de la misma provincia.

Orden por la que se prorroga la validez de la declaración de «interés nacional» a favor de Siderúrgica Asturiana, S. A., de Avilés (Oviedo).

Expedientes de franquicia arancelaria.

♦ CONCENTRACION PARCELARIA

AGRICULTURA.—Decretos por los que se declara de utilidad pública la concentración parcelaria de Ribarroja y Aldeafuente (Soria), y Valeria (Cuenca).

Informes sobre campos y cosechas.

SECRETARIA GENERAL DEL MOVIMIENTO.—Informes políticos y sindicales.

AIRE.—Decreto por el que se promueve al empleo de general de brigada del Cuerpo de Ingenieros Aeronáuticos, con ocasión de vacante, al coronel de dicho Cuerpo don Manuel de la Sierra Bustamante.

Decreto sobre devolución al Ayuntamiento de Badajoz de terrenos cedidos anteriormente al Ministerio del Aire.

Decretos sobre adquisiciones de material y ejecución de obras. Expedientes de obras, adquisición de material y franquicia arancelaria.

♦ GRUPO ELECTROGENO PARA LA TVE.

INFORMACION Y TURISMO.Decreto por el que se autoriza a contratar por gestión directa la línea de alta tensión del puerto de Navacerrada.

Decreto de convalidación de obras del enlace hertziano Madrid-Barcelona.

Expedientes de adquisición de un grupo electrógeno para la alimentación de reserva del estudio de la emisora central de Televisión de Madrid, y de una cadena doble de cámara para los servicios de Televisión Española. Informes sobre Prensa y radio nacional y extranjera.

♦ DESCONGESTION DE MADRID

VIVIENDA.—Decreto sobre liberación de expropiaciones en los expedientes promovidos por razones urbanísticas.

Decretos por los que se autoriza la adquisición directa de los terrenos precisos para la formación de un polígono de descongestión de Madrid en Toledo y Guadalajara, y otro de descongestión y defensa de Madrid en Aranda de Duero.

Expediente de gasto de nueve millones de pesetas para la expropiación de terrenos del polígono de San José, de Cádiz.

Expediente de obras de la Dirección General de Arquitectura en distintas provincias, por un importe de 26.995.845,23 pesetas.

Expedientes para aprobación del gasto de adquisición de los terrenos precisos para la formación de polígonos de descongestión de Madrid en Guadalajara, Toledo y Aranda de Duero.

Actos en honor del Patrono del Sindicato de la Piel

Mañana, domingo, día 25, el Sindicato Provincial de la Piel conmemorará la festividad de su Patrono, San Crispín.

A las once de la mañana, en la parroquia de San Pedro (La Paloma), se celebrará una misa solemne ante el altar donde figura la imagen del Santo, propiedad de la Cofradía de San Crispín.

A las dos de la tarde, en un restaurante, tendrá lugar la tradicional comida de hermandad, en la que se entregarán los premios que anualmente se conceden a los empresarios y trabajadores más destacados por su conducta social o profesional, así como los de concursos de escaparates, que para comercios de artículos de piel y zapatería ha convocado el Sindicato.

TANGER

Usted ya no tiene por qué encargarse a un amigo que le traiga un reloj de Marruecos... Porque en la relojería TANGER, de Francisco Silvela, 55, Madrid, tiene usted relojes de todas las marcas, tipos y modelos, tan baratos como si comprara en el TANGER marroquí, teniendo en todo momento la pieza de origen que usted precise, con personal especializado para su reparación.

Si no sabe usted el número del distrito postal a que corresponde su domicilio, pregúntelo por teléfono en Madrid al número 21-81-95 o pídale a su cartero.

¡GUERRA A LOS PRECIOS!!

NO PAGUE LUJOS, COMPRE CALIDAD

DISPONEMOS DE UNA EXPOSICION DE 600 M.2 DE SUPERFICIE, DONDE ENCONTRARA CUANTO NECESITE EN SU HOGAR FIJESE EN NUESTRA OFERTA

ARMARIOS

Dos cuerpos, 1.200; tres cuerpos, forma, nogal, 2.300; otro colosal, 3.500.

APARADORES

1.700, nogal, forma,

COMEDORES

Comedor inglés, 20.000; italiano formica, 16.000; Chipendal, 15.000; moderno, 9.000; con vitrina, 12.000; aparador, 1.750; otro forma, con luna, 2.500.

TRESILLOS

Tresillo, 1.800; confortable, 3.000; elástico italiano, 4.000; elegantísimo, 4.500.

CUARTOS ESTAR

Un conjunto de mesa libro; cuatro sillas tapizadas; mueble auxiliar y dos sillones, 5.100.

SOMOS FABRICANTES DE NUESTROS MUEBLES

Por eso podemos ofrecerle

MEJOR CALIDAD, MENOR PRECIO

AGRADECEREMOS SU VISITA ESTAMOS SEGUROS DE QUE VD. SERA EL AGRADECIDO

VISITENOS Y SERA OBSEQUIADO

EBANISTERIA PADILLA PADILLA, 54 (PROXIMO AL METRO DE LISTA)

AVISO PRESIDENCIA DEL CONSEJO

OFICINA DE LA COMISION DELEGADA DEL GOBIERNO PARA EL DESARROLLO DE LOS CONVENIOS CON NORTEAMERICA

Concurso D. L. F., números 1 y 2

Se hace saber a las entidades que deseen concurrir a las invitaciones de ofertas para el suministro de traviesas con cargo al crédito del Development Loan Fund, concertado por la RENFE, que se aplaza hasta nuevo aviso la presentación y apertura de las ofertas.

Madrid, 23 de octubre de 1959.



LA FABRICA REVUE, S. A. de WALDENBURG (Suiza)

presenta su creación 1959:

REVUE Rotor King

EL RELOJ AUTOMATICO DEL PORVENIR

REVUE R

UN MENSAJE CRUEL LLEGA A CASI TODOS LOS TOREROS HERIDOS GRAVES



“Le deseo la muerte”

Se ha descubierto la identidad de la “EXTRAÑA DAMA”: la inglesa ELADIS J. JONES

61st.
SURT
Tyns
Yarkestor.
Kent.

Esta es la dirección de la autora de cartas explosivas, fechadas en Inglaterra y que esta temporada—con excepciones contadas—llegaban puntualmente a los toreros heridos.

Se habló sobre el posible autor o autora de estas cartas, casi siempre con firma ilegible. Se trató de averiguar a quién podrían pertenecer. Ahora una auténtica casualidad nos pone en la pista de la mujer que invariablemente, y después de cada corrida, se dirigía al Sanatorio de Toreros o al lugar en que se en-

contrasen hospitalizados los matadores.

EN TEXTO MACABRO

El texto resultaba siempre macabro:

“Muy señor mío: Me he enterado de su grave cogida. Quiero decirle que lo que ustedes hacen en la plaza es brutal, y, por lo tanto, sólo lamento que no le haya matado a usted. Me alegraría que empeorase. Los pobres toros debían matar siempre a los toreros. Es lo que merecen.”

En otras cartas asegura que un día vió una corrida de toros y que quedó horrorizada. Tuvo que taparse con su sombrero “para no ver sufrir a los pobres animalitos”.

Las cartas vienen escritas en inglés. Se da el caso de que por las noticias de Prensa sigue las cogidas. Pero cuando no tiene la seguridad de que van a llegar a su destino, lo fia todo del buen servicio de correos que hay en España. Así es como a Mondéño le llegó la carta con esta dirección.

Mondéño the matador,
Norte. Spain.

Muchas veces son los propios toreros, cuando están al tanto del idioma shakesperiano, los que leen el texto de las cartas en cuestión. Destino: cesto de los papeles. Pero en otras ocasiones les afecta profundamente, por la falta de humanidad de una señorita (es un decir) que siente más compasión por la fiera que por el hombre.

¿QUIEN ES?

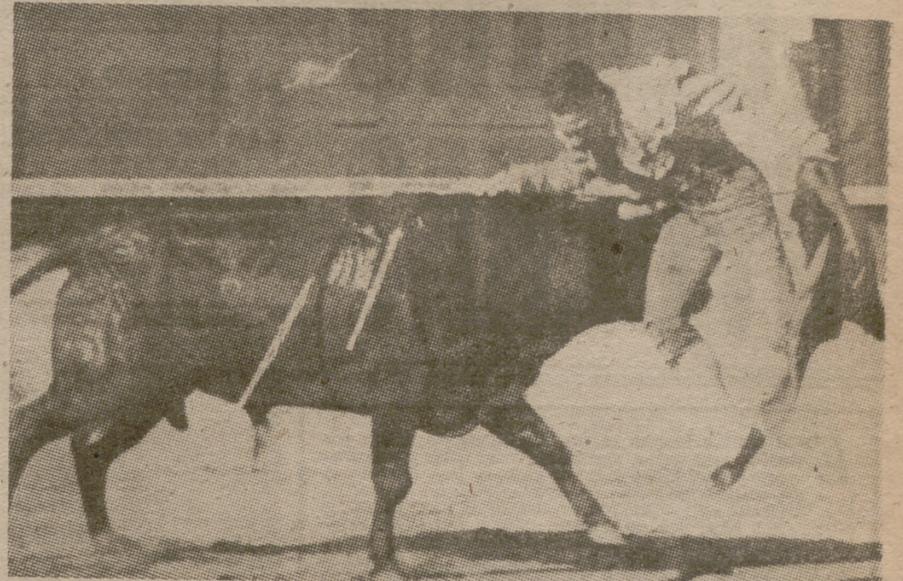
Hasta aquí la explicación de este “caso”. Iniciamos nuestra crónica con la dirección de la ciudad dama. Dirección que se le “escapó” en una de las cartas dirigidas a un torero herido.

Hemos averiguado también el nombre de esta dama (sigue siendo un decir), que, sin duda alguna, aspira a un puesto de honor en la Sociedad Protectora de Animales.

Se llama Eladis J. Jones. Al lado de su nombre pone siempre “miss”. Un torero comentaba graciosamente:

—Lo que le ocurre es que será una solterona que vino aquí a conquistar a un torero y le dieron “achares”. Y por eso reacciona de esta manera...

Bien. Ya repuestos de sus lesiones, los toreros heridos podrían entretener sus ratos libres



que les da el invierno enviando como la mejor respuesta flores a esta dama.

Este año Eladis J. Jones (¿“miss”?) ha tenido, desgraciadamente, muchas víctimas a las

que enviar su mensaje de desaliento.

A. D. O.

PREMIOS TELEDIRIGIDOS

SEGUNDA CARTA ABIERTA A TOMAS SALVADOR

Querido compañero: Observo que das la llamada por respuesta y no contestas a mi carta, en la que ponía en entredicho la independencia literaria y el pudor, también literario, a la hora del premio de la Crítica, de don Rafael Vázquez Zamora, don Antonio Vilanova, don Juan Ramon Masoliver, don José María Castellet y el tuyo.

Tú no me has contestado y ninguno de esos cuatro ilustres críticos se haya presentado la dimisión de sus puestos de jurados en el asendado premio.

Lo cual me demuestra, ya sin duda, que el premio huele a podrido y que hay ya muchos intereses en que el premio siga por lo menos este año.

Querido Salvador, yo soy un hombre sincero. Según leo en las «Apuntaciones críticas sobre el lenguaje bogotano», del filólogo Rufino José Cuervo, Pott (Elym. Forsch, I, 53), explica la etimología de la palabra llanamente: sine cera, tomando a ésta por aceite que se empleaba para barnizar y adobar el rostro. Yo soy un hombre sine cera, a cara limpia. Me ha placido siempre decir en voz alta lo que los demás dicen en voz baja... Ya sé que esto es bastante caro y muy enojoso, pero tengo la obligación moral de seguir arietando este malhadado premio de la Crítica hasta que se asiente sobre frescas y limpias bases morales. La infinidad de cartas y llamadas recibidas de todos los puntos de España (nunca pensé fuera tanta la difusión de PUEBLO bajo la mano cauta y el oído finísimo de Emilio Romero), me obliga a ello.

Tú sabes que el premio de la Crítica española es imitación del premio de la Crítica francés. Y no desconoces que

éste es un premio de editores. Este año le toca a uno y al siguiente a otro; con un turno pacífico. Entre las cosas más importantes... ¡Claro! En París esto lo saben hasta las porteras.

En España habéis pretendido hacer lo mismo... Ya que el premio Nadal empezaba a flaquear sus ventas. Para eso habéis nombrado ocho jurados catalanes; siete, madrileños; dos, aragoneses; uno, valenciano... ¿Y las demás provincias...? Mirar. Todos conocemos la cohesión del catalán en sus empresas. De esos ocho críticos barceloneses, cuatro están al servicio del complejo editorial de Destino, y el otro al de Seix y Barral.

En otro momento, la más leve alusión a vuestra situación poco airosa en el premio os hubiera hecho saltar a los cinco señores citados y presentar vuestra rápida dimisión.

En este momento, no. ¿Por qué?

La explicación es muy sencilla: el premio de este año está ya coleccionado para don Rafael Vázquez Zamora y demás compañeros del complejo editorial Destino.

Don Rafael Vázquez Zamora, ilustre crítico de Huelva, sabe llevar estas empresas con minuciosidad, tacto y meticulosidad. Uso la palabra minuciosidad en su verdadero sentido de medrosidad, del latín metus, no en el que le da el vulgo.

Todo está ya preparado como la seda.

Yo sé que muchos de vosotros, a pesar de todo, hubierais dimitido. Pero vuestro cabo de varas (perdonadme me haya venido a la pluma el título de tu mejor novela), el editor quería decir, para quien los premios son cifras, no os lo ha consentido.

«¡Quietos todos ahí!»

Os ha fulminado.

Y como la bajeza de nosotros, los escritores, es muy grande, todos os habéis pegado, como lapas, a la peña del premio, sin rechistar.

Veo que te ha salido un defensor: el fino crítico de PUEBLO, Dámaso Santos...

Quien escribe:

«No es por ahí; no es por ahí.»

Pues, por dónde, mi ingenuo amigo.

Espero rompáis las cadenas del editor y presentéis la dimisión; aún estáis a tiempo.

Lo primero que necesita un premio es tener limpieza y andadura moral, y éste, con ocho caballeros catalanes, como funciona el premio, no las puede tener. Con dos jurados de Barcelona, dos de Madrid y una por cada capital de solera literaria, además de sacar el premio de la sombra fétida de los editores, se conseguiría lo que pide tu defensor Dámaso Santos:

«Hacer que el premio de la Crítica sea auténticamente representativo de los críticos que comentan los libros que aparecen en el año caracterizados por el ejercicio de esta misión y no por tendencias; que los críticos en tales condiciones deben ser vocales natos, y no elegidos por un grupo, por muy fundacional que éste sea...»

Conforme con Dámaso Santos. Pero para esto nada mejor que los jurados del premio no excedan de dos críticos barceloneses... Por que, si no, volvemos a las andadas.

Y ahora, con todos los respetos a tu juventud, te diré que has estado poco gallardo en no contestar a tu admirador, amigo y compañero,

Juan Antonio de Zunzunegui

ANTE LAS CAMARAS DE TELEVISION DOSCIENTOS BILLETES DE MIL PESETAS PARA ANDRES BOSCH

“No me impresionan; no es la primera vez que he tenido este dinero”, dijo el novelista

BARCELONA, 24. (Crónica telefónica de nuestro corresponsal, Joaquín Grau.) Ayer, a la hora del café, el nuevo “Planeta” situado en órbita literaria el pasado día 15, recibió de manos del delegado del Ministerio de Información y Turismo, doctor Ramos, las doscientas mil pesetas del premio. Ante las cámaras de T. V. E., Andrés Bosch recibió dos respetables fajos de billetes de mil pesetas. Lo hizo con suma facilidad, casi con cierta aprensión, como si temiera contagiarse de esos millones de gérmenes patógenos que el doctor Gastón de Iriarte ha descubierto que transporta el papel moneda. Exactamente dieciocho millones por billete. En total, tres mil seiscientos millones de apetecibles gérmenes fueron los que Andrés Bosch se llevó en los bolsillos de la americana.

—Hay que ver lo poco que abultan—comentó Ignacio Agustí.

A Lara una guapa muchacha le estaba quitando el maquillaje: —Señorita, tendré mucho gusto en mandarle un ejemplar del libro, por lo bien que lo hace.

Estaba contento. No parecía recordar la conciencia al haber traspasado tantos gérmenes al nuevo “Planeta”.

—¿Qué se siente al entregar tanto dinero?

—Es el que más a gusto doy. —Y tú—le pregunto a Andrés Bosch—, ¿qué has sentido al recibirlo?

—Lógicamente, resulta agradable; pero como no es la primera vez que poseo una cantidad como ésta, me ha impresionado menos de lo normal.

Me explica que cuando tenía veintidós años heredó alrededor de seiscientos mil pesetas. Según las recibió en metálico las llevó al Banco. Ni siquiera las contó para saber la cifra exacta que iba a ingresar. Tuvo que hacerlo

el cajero a requerimiento suyo. El hombre de la ventanilla no pudo por menos de asombrarse de la poca atención que a un joven de veintidós años, que aparentaba tener menos, dedicaba a aquella pequeña fortuna.

—¿Sabes ya en qué las vas a gastar?

—No. Lo único que sé es que se irán muy pronto en cualquier cosa.

Realmente sorprende el poco valor que da al dinero Andrés Bosch, un novelista que a la hora de pagarnos un café ha tenido que hacerlo con uno de los doscientos grandes billetes del premio, porque no llevaba en la cartera más que seis pesetas.

“La noche” saldrá a la calle a primeros de diciembre y me ha manifestado Lara que piensa editar también “La fuga”, novela con la que Andrés Bosch se presentó al anterior “Planeta” y al “Ciudad de Barcelona”, así como la novela que ahora está escribiendo el autor premiado.

—Si es que puedo terminarla —ha objetado—, porque lo peor del premio es que me obliga a dedicar más tiempo a los demás que a mí mismo.

Se desarrolla la nueva novela en Maracalbo y son sus personajes con problema, estudiantes universitarios.

—Pero quizá rehaga lo escrito. Me siento más responsable después de haber obtenido el Premio Planeta.

Ricardo Fernández de la Reguera hacía consideraciones en torno a la responsabilidad de todo novelista galardonado. Sebastián Juan Arbó, personaje también de esa tertulia en torno a un velador de café, se muestra satisfecho. No hay que olvidar que él fué uno de los pocos, quizá el único, que votó “La fuga” cuando Andrés Bosch presentó esta novela al “Ciudad de Barcelona”.

QUINIENTOS PARES DE ZAPATOS ESPAÑOLES A CHICAGO

Ayer tarde, a las ocho, en el avión de la línea regular Madrid-Nueva York, salieron quinientos pares de zapatos españoles con destino a la Exposición Mundial del Calzado, que se ha de celebrar en Chicago de los días 24 al 29 del corriente.

Al frente de esta expedición marchan tres conocidos hombres de la industria española del calzado: los señores Calpena, Tomás y Santos, en representación de la industria alicantina, y en la del Sindicato de la Piel, el señor Ollas.

—El zapato español tiene fama en el mundo entero. Tal vez

pueda competir con él solamente el zapato italiano.

Los quinientos pares van repartidos por igual: zapatos para señora, caballero y niño. Algunos de cocodrilo, muchos de tafilete y, desde luego, todos con el sello, la vitola, de nuestra industria.

—Es la primera vez que España se presenta a esta Feria, que cada año reúne en Chicago a más de mil expositores de todo el mundo.

El zapato de punta larga y medio tacón, para señora. Zapato de lanzadera, para caballero. Para niño, el tradicional botín.

Las maravillas de nuestra industria estarán pronto en las vitrinas de la más grande Exposición de Chicago.

—¿Qué se produce en calzado en España: más cantidad que calidad o viceversa?

—Las dos cosas. El zapato es una realidad floreciente.

Este será el primer contacto con las firmas americanas de nuestro producto. Los cuatro hombres que acompañan a la primera expedición de zapatos españoles van formidablemente calzados. Abunda el zapato negro. Eso es un síntoma. La Comisión Nacional de Productivi-

dad, en estrecha colaboración con el jefe nacional del Sindicato de la Piel, don Víctor Arroyo, han hecho posible esta “presentación en sociedad” del zapato español.

—Se puede decir, ¿dime cómo calzas y te diré quién eres?

—¡Naturalmente! Un hombre ya puede ir elegantemente vestido, que si no va bien calzado parece desahogado. De la otra manera, el zapato bien limpio puede eliminar defectos en un traje...

TICO MEDINA

¿DENTRO O FUERA?

Forman la rueda: Aurora Bautista, Conchita Montes, L.F. Ardavín, Claudio de la Torre y G. Torrente Ballester

LA ZARZUELA	FUERA POR 4-1
LA LITERATURA DE SARTRE	DENTRO POR 4-1
LAS TRADUCCIONES SUDAMERICANAS DEL TEATRO EX- TRANJERO	FUERA POR 5-0
EL PEINADO BARDOT (a lo Brigitte Bardot)	FUERA POR 4-1
EL TEATRO EN VERSO	DENTRO POR 5-0
EL HORARIO ESPAÑOL DE VIDA	FUERA POR 5-0

POR JOSE ANTONIO DE ORY

ESTA semana nuestra «rueda» ha estado compuesta por personas del teatro, destacadas todas ellas y sobradamente conocidas de nuestros lectores. Han intervenido dos actrices, un autor, un director y un crítico teatral. Sus nombres son: AURORA BAUTISTA y CONCHITA MONTES, y ellos: don LUIS FERNANDEZ ARDAVIN, autor de teatro y presidente de la Sociedad General de Autores de España; don CLAUDIO DE LA TORRE, director teatral, y don GONZALO TORRENTE BALLESTER, crítico de teatro y escritor. Con ellos se encontraba también nuestro director, que dirige esta semana el «juego».

Para nuestro gusto, ha sido ésta de hoy la «rueda» más movida, más sabrosa. Sus componentes, sin tener para nada en cuenta esas «epidemias hipersensibles» de que hablaba en un editorial de la primera página PUEBLO, el pasado miércoles, se han pronunciado y emitido sus opiniones con absoluta franqueza y sinceridad. No quiere esto decir que nuestros invitados anteriores no mostrasen idéntica autenticidad de criterios, sino que los de hoy se mostraron también así «a pesar de esa piel más fina que la panza de un globo infantil» de nuestros compatriotas, de «a que ya se habían percatado».

Los resultados son para todos los gustos. Hay DENTROS y hay FUERAS, y en algunos casos con el pleno respaldo de la unanimidad. El acuerdo de opiniones con relación a los seis temas de hoy entre nuestros invitados, también casi unánime. Exceptuando a don Luis Fernández Ardavin—más conservador, más ortodoxo—, los otros cuatro participantes han estado totalmente compenetrados, si exceptuamos también un solo caso, que sorprendió quizá un poco: el del «peinado Bardot», que Claudio de la Torre dejó DENTRO, en oposición a los compañeros, con los que en los demás temas se mostró totalmente conforme. Esta uniformidad no deja de ser curiosa y hace pensar en la unión que existe entre la gente del mundo del teatro, que procura estar diariamente en vanguardia.

Como siempre, desde estas líneas, nuestro agradecimiento a los invitados de hoy y el deseo de que nuestros lectores sigan con interés este juego del «¿DENTRO O FUERA?», realmente apasionante.

LA ZARZUELA (tema propuesto por PUEBLO)

TORRENTE BALLESTER: La llamada «zarzuela» o «zarzuela grande» fué la representación española de la comedia musical. Llegó a ser considerada como género de gran calidad, sólo inferior a la ópera. Personalmente, no estimo la ópera, sino «algunas óperas», ni la zarzuela, sino «algunas zarzuelas». La encuentro falsa, acartonada, aburrida y pretenciosa. Discursó sobre temas convencionales, y, en general, sus libretos son de lo más desastroso que por ahí se representa. La zarzuela fué un género burgués, del que sólo se salvan algunas melodías. Para mí, carece de valor el argumento de que todavía se representen muchas veces en muchos países, porque el mal gusto no es monopolio de ninguna clase ni de ninguna nación. Siento, en cambio, la mayor admiración por el género chico, en el que se emplearon escritores y músicos de chispa y talento auténticos. El género chico no vivió, como la zarzuela, de espaldas a la realidad viva del país, sino, por el contrario, tan vinculado a ella que, en cierto modo, sus temas constituyen una especie de periodismo teatral. Toda la historia viva y menuda del país, entre el 70 y el 20, está en los sainetes y zarzuelitas del género chico, servida por diálogos ingeniosísimos y por músicas vivaces, de gracia y frescura insuperables. Puede intentarse hoy escribir «comedias musicales» modernas, pero no esas zarzuelas de estructura invariable y de tema regional que nadie soporta. Debería renacer el sainete musical. Pero ¿quién pone el cascabel al gato? En resumen, con-

sidero que la zarzuela esta definitiva e irremediamente FUERA.

CLAUDIO DE LA TORRE: Yo entiendo por zarzuela lo que hasta ahora he visto, sobre todo, en mi infancia, y que ha consistido en un género popular, mezcla de letra y música, donde se escogía casi siempre los elementos regionales. Es decir, la zarzuela ha estado siempre, cada zarzuela en particular, dedicada a una determinada región. Y, en este sentido, me ha parecido siempre como un género regional. Creo que está ya muerto todo esto, no porque esté mal, sino porque ya está dicho todo lo que había que decir sobre todas las regiones. Así que creo que está fuera, repito, por estar ya agotada. Esto de mezclar la música y la letra me parece bien, siempre que se encuentre el libro a los poetas, o sea: siempre que la zarzuela huya del realismo español y se vaya a un determinado género creado por los poetas, donde la música pueda acompañar muy bien a la palabra. FUERA.

AURORA BAUTISTA: La zarzuela, en cuanto a temas, no me interesa; la música de las que he oído me gusta y creo que si los escritores españoles pudiesen escribir comedias actuales con una música adicionada a unos cantables o partes de esas comedias, podrían llegar a interesarme. Pero lo que yo conozco de la zarzuela actual no me hace vibrar ni me impresiona. FUERA.

FERNANDEZ ARDAVIN: Yo tengo que decir que la zarzuela, dentro (dice don Luis con cierta sorna que provoca risas, pues todos sabemos por dónde va), y por dos razones: porque si no mis compañeros de la Sociedad de Autores me lo motejarían gravemente (Risas.), y porque yo



AURORA BAUTISTA: «Creo que se debe reformar de arriba abajo el horario español»

mismo he cultivado este género de zarzuela, aunque no preferentemente, y tengo obras que se han hecho centenarias y que todavía se representan. Pero, además, es que creo que sobre la zarzuela hay ahora una ola de desdén injusto. La zarzuela es un género tan noble como el que más y tiene una supervivencia extraordinaria. Yo pregunto: ¿Qué obra del siglo XIX se representa hoy más, por ejemplo, que «La verbena de la Paloma»? («El Tenorio», salta Claudio de la Torre. ¿Cómo?, pregunta don Luis, que en esta ocasión sí parece querer demostrar que es un poco sordo, al ver que tan fulminantemente ha caído por tierra su indiscutible ejemplo. De cualquier manera, las dos razones del presidente de la Sociedad General de Autores son poderosas. No existe la menor duda de que para él, la zarzuela, como género lírico, está dentro y bien DENTRO.

CONCHITA MONTES: Para mí está fuera. Estoy totalmente de acuerdo con Torrente Ballester, y precisamente estoy furiosa de que lo haya dicho antes que yo. La dejo fuera siempre que sea la zarzuela, zarzuela, es decir, los amores de la hija del tío Rufo con el hijo de la tía Jacinta, a los que se opondrá el caciqué. Estos temas no me interesan nada, e incluso dudo que alguna vez puedan inspirar ni siquiera una música que no sea tan pedestre como su tema. El sainete y el género chico los dejo totalmente dentro, pero la zarzuela, limitándose a estos temas, FUERA.

(La zarzuela, hay que confesarlo, ha sufrido un serio descalabro. Quedó FUERA por 4-1.)

LA LITERATURA DE SARTRE (tema propuesto por Gonzalo Torrente Ballester)

CLAUDIO DE LA TORRE: Yo creo que el problema del mundo, hoy, es, contra todas las apa-

riencias, un problema de tipo espiritual. Se habla mucho de temas materiales, de conceptos materialistas de la Historia, y, en fin, entre las cosas materiales, se habla mucho del petróleo, por ejemplo, pero yo creo que todo esto nace de una incomodidad del ser humano, de una necesidad de encontrar un fin espiritual que le satisfaga. Probablemente en la Humanidad no habría tantas guerras el día que se encontrase un ideal común, que tendría que ser forzosamente de tipo espiritual. Por esto toda persona que luche en este mundo, contra el mal espiritual, de nuestro tiempo, está dentro, creo que debe estar dentro. De modo que Sartre, para mí, está DENTRO.

AURORA BAUTISTA: Yo comparto en parte las ideas de Claudio de la Torre, y creo que Sartre es un escritor extraordinario y que no tenemos que ignorar bajo ningún aspecto sus obras. Es cierto que es un escritor con unas ideas un poco... especiales, pero por eso mismo, y porque en España quizá no hemos pasado esas crisis—aunque haya algunos españoles que las han pasado—, el teatro de Sartre, el existencialismo tan cacareado, creo que lo debemos conocer y cuáles son las fuentes de inspiración de este poeta, qué es lo que nos quiere decir, qué es lo que ha escrito; su mismo teatro, que es muy importante. Creo que, aunque sólo sea por esa curiosidad, debe quedar DENTRO.

FERNANDEZ ARDAVIN: Yo la literatura de Sartre la dejo fuera no por cuestiones literarias, pues me parece un gran escritor, sino por cuestiones ideológicas, porque yo soy un hombre profundamente creyente, y en este sentido la literatura de Sartre, para mí, está vedada. FUERA.

CONCHITA MONTES: Para mí, desde luego, dentro. No solamente por su calidad, sino porque quizá estos peros que le pone mi querido amigo Ardavin, ¿hasta qué punto no son una búsqueda, como decía también Claudio de la Torre. El no niega, no niega

nada en absoluto. («¡Es que no lo tiene!», puntualiza don Luis.) Pero si no lo tiene, quizá lo busca—sostiene Conchita Montes—, DENTRO.

TORRENTE BALLESTER: Como el estar dentro o fuera no quiere decir el estar dentro o fuera de la ortodoxia, sino el estar dentro o fuera de la realidad viva de nuestro tiempo, ¿quién duda que una de las fechas más graves y profundas que se han pulsado en los últimos treinta años ha sido la de Sartre? Para mí no solamente está dentro, sino que es uno de los autores del dentro actual, DENTRO.

(Así, pues, la literatura de Sartre está DENTRO por 4-1.)

LAS TRADUCCIONES SUDAMERICANAS DEL TEATRO EXTRANJERO (tema propuesto por Claudio de la Torre)

AURORA BAUTISTA: Yo las traducciones sudamericanas del teatro extranjero las considero fuera, porque esas traducciones se ven bien claro que las hacen quienes desconocen por completo el idioma español, dándonos unas versiones muy extrañas de las obras, que llegan incluso a ocasionar el confusiónismo en la gente, aparte de un precedente desagradable hacia las obras que se van a representar posteriormente, y que puede dar lugar a que entonces no se vaya ya a verlas, ante esa información previa que puede obtenerse con esas traducciones, que a menudo tergiversan la idea de los autores. Solamente ya por esta cuestión de lenguaje las dejo FUERA.

FERNANDEZ ARDAVIN: Aquí sí que yo ruego al señor Romero que no tome en consideración lo que diga, porque mi cargo de presidente de la Sociedad de Autores... («A mí esa invocación me parece muy respetable—le aseguro nuestro director en seguida—, y desde que comenzamos a hablar

no he hecho otra cosa que demostrarle mi aplauso.» Con esta aclaración que le tranquiliza, prosigue don Luis, y afirma:) En general, las traducciones sudamericanas no las encuentro más que son, en general—repite de nuevo—, malas traducciones. Esto es todo, y por eso deben quedar FUERA.

CONCHITA MONTES (Comienza preguntando a Claudio de la Torre si el tema que ha propuesto no lleva algo de sorna, a lo que responde el director de teatro que, en efecto, podría llevarlo, pero que prefiere esperar su turno para exponer su punto de vista sobre el asunto): Para mí están fuera completamente porque son traducciones deficientes y a veces tan malas que sería mejor no darlas. Pero lo más grave de esto es que crean un estílo, al cual, sin darnos cuenta, nos vamos acostumbrando, porque lo mismo que la gente se ha acostumbrado al doblaje, se está habituando cada vez más, por ejemplo, a ese tono de voz de la radio con esa sintaxis que no tiene nada que ver con el castellano, lo cual es, naturalmente, peligrosísimo. (Se nota un asentimiento general a estas razones de la actriz y se apunta que ese defecto de la radio se ha extendido a la televisión, y aún más agudamente.) Así, pues, estas traducciones sudamericanas, deficientes y no hechas por buenos escritores, que ni saben bien el propio idioma ni aquel al que traducen, creo que sería preferible suprimirlas. Y, naturalmente, las dejo FUERA.

TORRENTE BALLESTER: Para mí el problema es mucho más amplio que el concreto del teatro. La verdad es que aquí hemos asistido a un fenómeno muy curioso, que ha sido el de la emigración de las traducciones. En efecto: antes de la guerra española se traducía en España para Sudamérica; hoy se traduce en Sudamérica para España. Y no solamente teatro, sino ensayo, novela, libros de ciencia, etc., etc. Naturalmente, sobre esto hay una responsabilidad que no sé sobre quién cae (aunque no, desde luego—afirma Torrente—, sobre los

PIERCE
Elegir Pierce y estar seguro de su compra.
Relojes suizos de alta calidad.

UN ABRIGO DE RAMUSQUET ROYAL

Los tonos delicados de la piel del ramusquet—rojo amarillento en el lomo, gris con reflejos rojizos en el vientre o azul oscuro, casi negro—constituyen una de sus cualidades más apreciadas.

El ramusquet resulta difícil de trabajar en peletería, pero el resultado que luego se obtiene compensa holgadamente la labor realizada: abrigos deliciosos, suaves y confortables; cuellos que se pliegan y acomodan dóciles a las gargantas femeninas. El ramusquet es imprescindible para forros de gabanes de caballero.

PELETERIA SONSOLES, dentro de su variada y completa colección de prendas de piel, presenta unos originales abrigos de ramusquet. He aquí una soberbia creación realizada en esta clase de piel: amplio vuelo envolvente y gran cuello doble. Las mangas, anchas, llevan piel en su interior, detalle que les permite convertirse en majestuosas tres cuartos.

INVITAMOS...

... a todas las lectoras de PUEBLO a admirar, sin compromiso alguno, la gran colección de modelos de la actual temporada, todos los cuales irán apareciendo en estas páginas. Les atenderá personalmente don Antonio Fernández Montoya.

OBSEQUIAMOS:

Con "El libro del juguete" en todas las compras. Una maravillosa enciclopedia infantil con 50 láminas a todo color. ¡Y muchos juguetes! Pretendemos que la sonrisa de la madre se extienda a los pequeños.

EL MERIDIANO DE LA MODA PASA POR

PELETERIA SONSOLES
FUENCARRAL, 22 MADRID



TORRENTE: "LA ZARZUELA FUE UN GENERO BURGUES DEL QUE SOLO SE SALVAN ALGUNAS MELODIAS"

editores, que muchas veces han intentado traducir y no han podido por una serie de razones). De cualquier modo, yo distinguía entre las traducciones que se hacen en Méjico—por ejemplo, las del "Fondo de Cultura Económica", que son excelentes, hechas en buena parte por españoles—y otro tipo de traducciones que no están hechas por gente que hable bien el español y que son desastrosas, ya que en esos traductores siempre vienen a coincidir dos cosas: una falta de categoría intelectual y un desconocimiento del idioma vivo español. ("Conforme con el distinguido", advierte Claudio de la Torre.) Así, pues, yo creo que en este aspecto, y considerando que todavía el país mayor consumidor de libros en castellano sigue siendo España, esto tendría un remedio: ¡que se conceda importancia al texto de las traducciones, es decir, que no se dejen importar más libros que los que estuviesen en castellano de verdad. Naturalmente, esto obligaría a las casas editoriales a que las traducciones fueran correctas. Es decir, creo que puede y debe hacerse una política en España prohibiendo la entrada en nuestro país de aquellos libros que estén escritos en un castellano deficiente. Por todas estas razones, las traducciones sudamericanas, en general, las dejo FUERA.

CLAUDIO DE LA TORRE: Desde luego, hay que reconocer que son traducciones bastante descuidadas. Ahora bien, hay puntos importantes, a mi juicio, que hay que tener en cuenta. Uno

es que está entre nosotros muy extendida una costumbre nefasta que consiste en arreglar las traducciones sudamericanas y dadas como traducciones del original; esto es muy frecuente; se cogen las traducciones de esos países, se ponen en mediano español y se dan como versiones auténticas. Esto está mal, pues para mí estas traducciones equivalen al doblaje; son traducciones literales, mal escritas, hasta el punto de que la gente no se está enterando de los originales extranjeros por estas versiones sudamericanas y argentinas en particular. Lo cual es bastante grave, porque hoy todos los editores argentinos y mejicanos—que la verdad es que se nos han adelantado—tienen en exclusiva los derechos de los autores importantes—O'Neill, por ejemplo—, que nosotros no podemos traducir. ¡Hasta qué punto sería legítimo, pues, dejar estas traducciones fuera, cuando es el único medio de información que tiene el lector, ya que el lector que no coja la traducción argentina, concretamente, se queda sin conocer el teatro extranjero contemporáneo que aquí no se edita? Ahora, considerado siempre como doblaje, es un mal necesario, como el doblaje de las películas. A pesar de esta fundamentación, yo las dejo FUERA.

(Por unanimidad—la verdad es que lo esperábamos—, las traducciones éstas quedan FUERA por 5-0.)

EL PEINADO A LO BARDOT (tema propuesto por Aurora Bautista)

FERNANDEZ ARDAVIN: El peinado Bardot, como cualquiera otro, creo que depende de la chica, ¿verdad? Hay muchachas que me parecen guapísimas a pesar del peinado Bardot (Risas), y otras, en cambio, me dan una sensación de suciedad extraordinaria. En esto está el inconveniente que le encuentro a las greñas. Por lo demás, siendo una chica guapa, me parece muy bien el peinado Bardot y todos los peinados, y deben quedar dentro esas chicas aunque no queden dentro los peinados, que ni falta que hacen. Por eso, este peinado a lo Bardot—que entre todos los que he conocido en mi vida me parece una larga vida me parece uno de los más feos—, para mí, está FUERA.

CONCHITA MONTES: Para

mi está fuera también, por lo que tiene de descuido, que en la mayoría de los casos no es aparente, sino auténtico, real, falta de aseó sencillamente, y, sobre todo, por lo que tiene de destrucción de la personalidad. Está fuera para mí el peinado Bardot como está fuera cualquier peinado con otro calificativo cualquiera. Cada persona, creo, debe peinarse a su manera, aunque no por esto deje de cumplir más o menos con una moda reinante. Lo dejo fuera, sobre todo, por lo que tiene de exhibición fea y sucia de una serie de muchachas con un aspecto fresco, joven, limpio, que, sin embargo, pretenden una especie de solapado "sex-appeal" que desgraciadamente no lo es, francamente sucio. FUERA.

TORRENTE BALLESTER: Naturalmente, el usar un peinado cualquiera según un modelo fijo y seguirle de una manera fiel demuestra, como decía Conchita Montes una tremenda falta de originalidad, supone un triunfo de la personalidad—en el sentido francés de la palabra—sobre la persona, un triunfo de lo adjetivo, de lo de acarreo, de lo que viene de fuera, sobre lo personal, sobre lo que uno crea; es una lamentable, triste impotencia para la creación de una cosa tan importante como el atuendo femenino, donde siempre, dentro de unas líneas generales marcadas por la moda e impuestas por una serie de factores contra los que no va nadie, ha quedado a las mujeres un margen para la originalidad, que, entre otras cosas, consiste en destacar los propios encantos, en potenciarlos, en mejorarlos y darles relieve, y, claro, se produce este curioso fenómeno de salir a la calle y empezar a ver reediciones de Brigitte Bardot, unas encuadradas en piel y otras en rústica, hasta llegar a una monotonía tal que uno no sabe qué hacer, pues lo que se encuentra no es ya con una mujer que puede gustar sino con un tipo repetido al infinito y que no gusta, y que hace, claro, que uno quiera remitirse al original, a la Brigitte Bardot en este caso—a quien yo no conozco—, ya que lo que importa es el original, no la copia. FUERA.

CLAUDIO DE LA TORRE: Para mí, y siento la minoría, queda dentro. Queda dentro porque aunque se repita y, aunque sea cierto lo que aquí he oído, siempre en esta gente joven que lo usa es un signo, es un afán de fantasía, de independencia y de

libertad. Esto es lo que ellas quieren, aunque sucede que como lo quieren tantas se repite. Este impulso que las lleva a peinarse así está, para mí, completamente DENTRO.

(Aquí interrumpe o, mejor dicho mete baza Torrente Ballester para preguntar: "¿Y cómo es esto no las lleva a afeitarse la cabeza?"—seguramente aludiendo a las actrices Silvana Mangano, Vera Miles y Jeanne Moreau, que recientemente tomaron tan dura decisión para poder interpretar la película "Jovanka y las otras"—. Pero Claudio de la Torre no se amilana ante este impacto: "¡Ya les llegará, ya les llegará!"—sostiene, convencido.)

AURORA BAUTISTA: Yo creo que lo que intentan imitar, y que no lo consiguen, en Brigitte Bardot, además de su peinado, es ese atractivo físico que como el de ella quieren tener y que no es ya tan fácil de conseguir. Y, además, esa gana de ser "niñas terribles", que en realidad no tienen nada de espontaneidad ni de frescura ni de libertad, sino todo lo contrario; tienen un morbo alrededor de imitar el peinado bastante desagradable, un morbo absurdo, tonto. Así que FUERA. (No sabemos si la B. B. hubiese quedado fuera, pero su peinado, y en "otras" desde luego, quedó FUERA por 4-1.)

EL TEATRO EN VERSO (tema propuesto por Fernández Ardavin)

CONCHITA MONTES: Está completamente dentro el teatro en verso y no veo ninguna razón para que pueda quedar fuera. Es otra forma de expresión que me parece no solamente admisible, sino recomendable. Para mí, está dentro porque me gusta la poesía. DENTRO.

TORRENTE BALLESTER: Un autor que tiene que estar dentro es Christopher Fry, que hace su teatro en verso. Para mí, en principio, no hay objeción ninguna que hacer al teatro en verso, a condición de que sea enteramente actual. Como género o como modalidad teatral está completamente dentro. El problema está en saber escribirlo y decirlo. DENTRO.

CLAUDIO DE LA TORRE: Para mí, depende del verso; así que si el teatro en verso es bueno, me parece muy bien. Pero tiene que ser bueno, puesto que el

verso tiene más exigencias que la prosa, pues el teatro costumbrista en prosa tiene su construcción teatral y su situación y la prosa es a veces de la calle. Para mí, DENTRO.

AURORA BAUTISTA: Yo, dentro, desde luego. El teatro en verso me gusta muchísimo, me encanta—cuando es bueno, claro, como es lógico—y me gusta mucho hacerlo. Lo siento en mí, me encanta. DENTRO.

FERNANDEZ ARDAVIN: Entonces no tengo nada que añadir, sino que me alegro mucho, pues esto ha sido un triunfo en toda regla. (Risas.) Puse el tema porque ahora no se cultiva en España y parecía que su olvido momentáneo supusiera un desdén hacia el teatro en verso, pero veo que no, que se ha aprobado por unanimidad, lo cual me satisface mucho. DENTRO.

(El teatro en verso es el tema que hoy ha quedado dentro por unanimidad, por 5-0.)

EL HORARIO DE VIDA ESPAÑOL (tema propuesto por Conchita Montes)

TORRENTE BALLESTER: Me parece disparatado. Los españoles dormimos cuando en Europa llevan tres horas trabajando. Los españoles estamos haciendo la digestión cuando los demás europeos han vuelto a su trabajo hace dos horas. Los españoles pensamos en acostarnos cuando los demás europeos llevan tres horas durmiendo. La vida española necesita ser reformada en su cronología si queremos ponerlos dentro—termina diciendo con mucho énfasis Torrente Ballester—. FUERA.

CLAUDIO DE LA TORRE: Desde luego, estoy completamente conforme con lo que ha dicho Torrente Ballester. Es más, yo pensaba precisamente haber puesto el tema de las dos funciones diarias de teatro, que tan relacionado está con el horario de vida española. (Se oye un murmullo de aprobación general.) Por culpa del horario español tenemos esa monstruosidad—dice, subrayando la palabra—de las dos funciones diarias de teatro, debido a que toda la vida, en general, está retrasada: el comercio, la salida de oficinas, las horas de cenar, etc. Todas las actividades humanas están fuera de

nuestro tiempo y fuera de las necesidades de nuestro tiempo. Así que el horario de vida española, absolutamente FUERA.

AURORA BAUTISTA: Estoy completamente de acuerdo en sacar fuera al horario español, porque realmente es que no da tiempo a nada. Nosotros, concretamente los artistas, pasamos el calvario de las dos funciones diarias, y sufrimos más que nadie porque no sólo es el trabajar cuatro horas al día, pues hay muchísima gente que las hace, sino porque con ellas no tenemos tiempo para hacer nada más, sino trabajar y descansar. No podemos ir a ningún sitio; no podemos ser personas normales, ni leer ni hacer nada en absoluto. Creo que se debe de reformar de arriba abajo el horario español. FUERA.

FERNANDEZ ARDAVIN: Estoy de acuerdo en parte con la opinión de mis compañeros sobre las horas, y quiero recordar, por ser el más viejo de esta reunión, que las horas, en España, hace cincuenta años, no eran las de hoy. Es decir, que las horas las impone la vida. Yo he ido al teatro cuando solamente había una representación diaria y los domingos se daba una "matinée", y empezaba la función única a las ocho y media de la noche ("¡Qué maravilla!", exclama Aurora Bautista.), como en todos los países de Europa. Ha sido, pues, la vida la que ha ido modificando las horas. Pero en fin, aunque lo razone, dejo también este tema FUERA.

CONCHITA MONTES: Yo, que lo he propuesto, lo dejo totalmente fuera, porque creo que somos el país que más se cansa y menos rinde. Estamos trabajando de una manera desmesurada, y luego descansamos de un modo que no se necesita, porque estoy segura que la gente preferiría a la una y media tomarse cualquier cosa y seguir trabajando hasta las cinco y media o las seis, y a esta hora tener ya el tiempo libre para hacer lo que quiera: descansar, leer, divertirse o incluso nada, no hacer nada, que es algo que necesita el hombre hacer antes de dormirse: estar consciente de su descanso. Incluso la vida familiar, al contrario de lo que se piensa, está influida, y mucho más perjudicada, con el actual horario español. FUERA.

(Otro tema que queda fuera por unanimidad: el horario de vida española. FUERA por 5-0.)

ACADEMIA NABLA ESCUELA DE SECRETARIAS
GENERAL PARDIÑAS, 4 (Esquina Alcalá)
MECANOGRAFIA, TAQUIGRAFIA, CULTURA GENERAL, IDIOMAS
Horario: 9 a 1 y 4 a 10

VIVIENDAS ECONOMICAS
Grandes facilidades. Entrega inicial 10.000; a dos minutos parada trolebús; cuota mensual 441 pesetas Informes: Constructora Inmobiliaria Onix, Diego de León, 25. 2.º izq.

"La frontera de los Pirineos es tal vez la más antigua del mundo actual y, por ser fuente de entendimiento más que de discusión, tiende a unir más que a separar" (CASTIELLA)

(Viene de primera pág.)

siones, disminuyendo con ello nuestra influencia en el mundo. En aquel momento España comenzaba a retirarse a sus cuarteles peninsulares después de haber desempeñado durante siglo y medio una misión de carácter universal y cristiano, que nadie puede desconocer.

Pero, dicho esto, la verdad es que el Tratado de 1659 también poseía valores y virtudes que por su bondad perduran aún, produciendo bienes permanentes que acercan, en vez de separar, a los dos grandes pueblos ribereños de este río, al que un gran escritor español, nacido a su vera, hizo decir: "Soy un río pequeño, pero con gracia y con más fama que muchos ríos grandes."

♦ AFAN DE ENTENDIMIENTO

Cánovas del Castillo tendría razón al calificar durante estas conmemoraciones si el monumento a cuyo lado estamos nos recordara a los españoles tan sólo lo que significó en su tiempo, políticamente, la Paz de los Pirineos. Pero este monumento, y más aún la isla de los Faisanes y el propio río Bidasoa, significan para nosotros, sobre todo, un afán de entendimiento, un lugar de vecindad, al que los dos pueblos se asoman diariamente a través de su Historia inmemorial, un sitio en donde, por encima de las rivalidades y las guerras pasajeras, está la vida, nuestra vida común y entrelazada tantas veces a lo largo de los siglos; un borde cordial y amigo, en donde los hombres de uno y otro lado se han encontrado siempre como "faceros", como plenipotenciarios o como soberanos, para hablar llanamente y para hallar en ese diálogo el camino que salve lo que, por ser interés común, perdura, olvidando lo que, por ser circunstancial, puede separarnos. Y en ese diálogo leal, que puede recaer humilde y familiarmente sobre la propiedad de un salmón o una beca, o sobre el derecho de pasto de unos rebaños en las altas praderas pirenaicas, o más gravemente, sobre la guerra y la paz, hemos de descubrir, franceses y españoles, el sentido más profundo de esta frontera del río Bidasoa, en medio del cual nació graciosamente, y como para resolver todos los problemas del protocolo fronterizo, este pequeño condimnio fluvial que es la breve isla de los Faisanes.

♦ ASPECTO POSITIVO DEL TRATADO DE 1659

En su aspecto positivo, el Tratado de 1659 significa principalmente la fijación de una frontera, la delimitación de un territorio, el amojonamiento de un dominio, y ello realizado con tal acierto que tres siglos después podemos reunirnos exactamente al borde de la misma línea mientras están en pie las viejas mugas desde Fuenterrabía a Cerbere, sobre la espina sobria de la cordillera. La frontera de los Pirineos es tal vez la más antigua del mundo actual, y por haber señalado claramente el alcance de la soberanía territorial de cada vecino, tiende a unir más que a separar, pues es fuente de entendimiento más que de discusión.

Pero la frontera pirenaica, fiel espejo, en gran parte, del sistema de comunidad surgido de la Edad Media, no es una "frontera línea" de tipo moderno que separe radicalmente a dos países, sino una "frontera zona" de colaboración que los une merced a las relaciones de buena vecindad, convivencia fecunda y armonía pacífica. Si de ella bien claro donde están los límites, funciona con la elasticidad suficiente para no separar violentamente a las poblaciones vecinas, cuya fisonomía y tradiciones peculiares fueron respetadas en buena medida al llegar hasta el borde fronterizo la soberanía de cada nación. Y esto, que es un hecho incontrovertible a lo largo de nuestra historia de vecindad, tuvo su sanción en el Tratado de los Pirineos, que, al salvaguardar el espíritu y las formas de vida de los pueblos fronterizos, creó, en vez de una línea de choque y fricción, una zona de inicial entendimiento común, anticipándose así a la idea moderna y actual de la convivencia pacífica entre los pueblos y afines y superando estrechos localismos y viejos conceptos de "frontera-muralla", que en el asombroso instante que hoy vivimos serían enteramente anacrónicos.

Y al hacerlo así, el Tratado de 1659 trazó con tan aguda visión la frontera que no sólo ésta ha soportado anomalías geográficas y división de comunidades históricas antiquísimas, sino que ha resistido también la presencia a sus lados de dos grandes pueblos

Europeos que siempre se sintieron protagonistas de la Historia, y por ello en muchas ocasiones cruzaron sus caminos, enfrentándose sobre los campos de batalla.

♦ LA TRADICION PIRENAICA

Más tal vez nada de esto hubiera sido posible si por debajo de convenciones y tratados no corriera sin cesar el fresco veneno de una tradición común e inmemorial que une a los pueblos de la frontera. Viejas tradiciones como la de la Mesa de los Tres Reyes en la junta de Navarra, Francia y Aragón; como los diálogos que siempre resolvieron los problemas de los hombres de mar de estas costas, aquellos marinos que pactaban en la Edad Media, como soberanos, con los reyes de Inglaterra o pescaban ballenas en las costas misteriosas de lo que había de ser América; como las "compasculdades" que siempre defendieron los habitantes de los altos valles. Simplemente, como esa grave dignidad de reyes pirenaicos con que los alcaldes pastores del Roncal guardan el tributo anual de las rubias vacas baztanasas.

Este espíritu de conservación ha sido mantenido por los acuerdos que Francia y España han ido concertando a través de los tiempos, y muchas de las antiguas instituciones fronterizas se han ido incorporando a los Convenios de límites entre los dos países, de suerte que todo el cuerpo de legislación internacional sobre el que se basa la vida de la frontera pirenaica es un reconocimiento de la raíz de amistad y buena vecindad que hallamos en el subsuelo de esa vida.

♦ "UN CANT DE GERMANOR"

Y es que, señores, el Pirineo realmente—casi diría afortunadamente—existe. Pero es montaña que más une que separa, y a través de sus escobios, entre los bosques profundos de hayas y robles, cruzan las calzadas romanas que enlazaban las Galias con la Tarraconense; pasa el Camino de Santiago, por donde anduvieron los reyes de Francia, y en cuyas sendas quedó la huella de Ayméric Picaut, romero francés que llevaba a Compostela, como un tesoro, el "Codex Calixtinus" escrito por otro peregrino jacobino, el borgoñón Papa Calixto II. En la hoz de Roncesvalles aún resuena el olifante marfileño de Rolando llamando a Carlomagno, el Emperador de la barba florida, como resuenan ambos nombres en los romances de España desde hace mil años. Desde Sainte Foy de Conques y Saint Martin de Tours al Pórtico de la Gloria de Santiago de Compostela, una cadena de templos románicos que pasa por el Pirineo ha unido durante siglos a dos pueblos en la misma fe y la misma cultura. Y la leyenda europea y cristiana del Santo Grial, o el viejo mito clásico de la Atlántida, que desde Platón a mosén Jacinto Verdader cantaron los poetas de Europa, han reposado, guardados como en un cofre de roca, en estas montañas francesas y españolas, en cuya honra podríamos entonar hoy la estrofa de Margarita, escrita en la llustré lengua catalana, hermana de la "langue d'oc":

Tots els teus fills te fem la
[gran cançó]
Que de l'un cap al altre a amor
[convida]
Y es ya tornant un cant de ger-
[manor].

Al lado de esa virtud de respeto que reconocemos en la Paz de los Pirineos, tanto el Tratado como las negociaciones precedentes y las veintinueve conferencias que aquí celebraron D. Luis de Haro, Marqués del Carpio, y el Cardenal Mazarino, Primer Ministro de Francia, ponen de manifiesto dos realidades que aún perviven en la vida europea y que por ello no podían dejar de informar el espíritu de este episodio histórico. Porque tienen en el día de hoy de nuevo plena vigencia, quiero señalarlas de manera muy principal.

♦ EL NEGOCIO DE LA PAZ

Es la primera el sentimiento de pertenencia a una comunidad superior que ambos negociadores y sus reales soberanos sintieron en todo momento, percatándose de sus deberes hacia la universalidad cristiana, de la que eran y se sentían miembros. Felipe IV—en cuyos pulsos latía, tal vez con desmayo, pero también con lealtad, la sangre del Emperador Carlos V, gran paladín de la unidad de Europa—persiguió con afán la paz no solamente pensando en sus reinos, necesitados de reposo, sino, muy principalmente, en sus deberes universales. Como él de-

cia a Sor María de Agreda, la sa-
gaz monja franciscana en cuya
prudencia y sabiduría hallaba el
Rey sosiego y luces espirituales,
"ahora el negocio más principal
que se trata es el de la paz, nego-
cio tan importante para el bien de
toda la Cristiandad". Haciendo
honor al desprendido sentimiento
del Rey, y tal vez ante un último
escrúpulo real por las pérdidas
materiales que el posible Tratado
de Paz va a suponer, la abadesa
Sor María, su confidente, le res-
ponde: "Y esté cierto V. M. que
por la paz, el perder es ganar."
No era ésta simple resignación
porque España perdía sin remedio.
El consejo de Sor María de
Agreda hace resonar en mi memoria
unas palabras impresionantes
que hace años tuve la honra de
evocar ante el trono más augusto de
la Tierra. Palabras de un Embajador
español al Emperador Carlos V. Entonces
España no perdía: ganaba. Europa
conocía la gloria indiscutida del
César, y, sin embargo, D. Diego
López de Haro, en un patético
mensaje al bisabuelo de Felipe
IV, le exhortaba: "... la paz se
ha de buscar, porque la guerra
ella se viene. Si dada la hallare,
tomalla; y, si no, compralla, que
nunca será cara".

No era nueva ni desusada, ciertamente, esta preocupación española. Años antes de la Paz de los Pirineos, cuando la de Westfalia, mientras otros plenipotenciarios europeos recibían de sus soberanos instrucciones en cuyo título literalmente se ordenaba la protección de los intereses de sus respectivos países y de sus aliados, Saavedra Fajardo, Embajador de España, llegaba a la conferencia con unos poderes del Rey Felipe IV que decían simplemente así: "Plenipotencia para el Congreso de una Paz Universal... para dar reposo a la Cristiandad".

La paz es así deseada por el monarca español no sólo por convenir al interés material y egoísta del momento. Hay también un deseo profundo que obliga a Felipe IV a ceder, pensando en el bienestar de toda una comunidad de la que pudo ser Señor, pero de la que es, en todo caso, miembro. Y por eso, otra vez, escribe a Sor María de Agreda con auténtico dolor: "de mi parte se ha facilitado siempre tan importante negocio, hasta sacrificarme en la división de mi hija, apartándola de mí con mucho gusto para dar tan buena día a todo el orbe cristiano".

Ese interés por la paz y el sacrificio personal del Monarca, que trascienden del acento de ternura de estas frases son, en verdad, un ejemplo tal de responsabilidad política, de conciencia histórica y de sentido universal de la misión de un pueblo, que al llamar la atención sobre el contribuímos a recibir de nuevo una lección moral de permanente valor.

♦ SENTIDO DE LA FAMILIA EUROPEA

Y tras esta realidad de la subordinación al bien común que advertimos como fundamento del Tratado de los Pirineos está otra de igual valía e idéntica raíz: la ausencia de animosidad contra el vecino, la carencia de un sentimiento nacionalista definido en los pueblos que participaron en la gran tragedia que durante treinta años ensangrentó a Europa, Francia y España no son aún, plenamente, en ese momento, dos naciones modernas en pugna. Todavía gravitaba sobre ellas, con su gloriosa pesadumbre, algo de la vieja unidad europea que había empezado a perderse, años antes, en Westfalia. Podríamos pensar que Francia y España son todavía dos provincias de un todo que luchan por la supremacía en el conjunto, pero conscientes de su semejanza, de su común origen y responsabilidad y de su mutuo deber hacia una unidad superior. Nunca mejor podríamos hablar de una lucha entre hermanos, de una auténtica guerra civil que disgrega a la gran familia europea. Recordemos también que a los antiguos y permanentes lazos que unen, por encima de la frontera, a ambos pueblos se añaden los que atan a las dos estirpes reales. Que Luis XIV es sobrino carnal de Felipe IV, que la Reina madre de Francia es hermana del Rey de España, y que la futura Soberana Cristianísima es hija del Rey Católico y prima de su prometido esposo. Este íntimo tejido humano que entrelaza a Francia y España, queda al descubierto en el momento de la paz y hace decir a Felipe, Rey de España, a la Reina de Francia: "hermana y señora, vos cumplisteis con vuestra obligación y por el mismo caso os estimo más".

Trescientos años más tarde, la Europa dividida y parcelada por el nacionalismo de los siglos XVIII y XIX, vuelve a encontrarse a sí misma y, con respeto a lo que la historia ya no dejará borrar, inicia un retorno al sentido familiar que había olvidado, a ese hondo sentimiento unitario que impedía a las antiguas dinastías reales ver las fronteras como si fueran fosos, a esa voluntad de común entendimiento sin el cual el mundo nuevo en que vivimos no podría subsistir. Viendo así las cosas, esta entrevista en la isla de los Faisanes puede cobrar una nueva significación y adquirir un valor más permanente, al no quedar reducida al puro intercambio de discursos más o menos circunstanciales. Mourlane Michelena, un gran escritor vasco, amigo inolvidable y lleno de bondad, que nació aquí en Irún al borde de este río fronterizo, dijo: "de las islas, se repite que segregan soledad como las atalayas horizonte. La de los Faisanes más que aislamiento ha incitado siempre a la compañía y al diálogo". Y en verdad, esta pequeña isla nupcial a la que tantas veces hemos venido los pueblos ribereños a entregarnos prendas de mutua amistad—¿qué mejor prenda que la mano delicada de una Infanta?—es un símbolo permanente en medio de la corriente del río, de lo que ha de ser la vecindad.

♦ LIMITES DE LA HOSPITALIDAD

Mas las enseñanzas que nos ofrece la historia de la Paz de los Pirineos no acaban aquí. Descendiendo de aquellos principios superiores y de valor permanente que hemos recordado, viene a mi memoria el tesón de D. Luis de Haro, defendiendo al Príncipe de Condé rebelde contra su Rey y acogido a la protección española. La nobleza del gesto era justa en quien se sentía heredero de toda una tradición hospitalaria y caballeresca. España siempre ha hecho honor a la hospitalidad y admira a quien la practica. Pero, tal vez, el Cardenal Mazarino tenía razón al responder a Haro, que llamaba a Haro al refugio: "Des allié! Nous n'avons garde d'appeler ainsi des sujets qui se révoltent contre leur roi et se mettent sous la protection d'un autre". Pues si la hospitalidad es noble virtud, el abuso de ella por quien la recibe no debe ser permitido por quien la da. Es bien posible que a lo largo de los últimos años un mayor respeto a la afirmación del Cardenal hubiera evitado más de una situación desagradable entre dos vecinos que desean entenderse.

♦ APORTACIONES AL ORDEN JURIDICO INTERNACIONAL

Y como de guerra y paz hemos hablado, pienso que no será inoportuno recordar que nuestros juristas, en común, aquí sentaron las bases de principios hoy reconocidos internacionalmente, aun cuando no siempre se cite su origen, tales como el derecho de los neutrales a comerciar con los beligerantes, el procedimiento a seguir en la visita de inspección a las naves mercantes en alta mar en tiempo de guerra y agüel el cual el pabellón cubre la mercancías, costumbre que los marinos de estas costas consiguieron elevar a norma después de haber sabido, durante siglos, mantener y respetar un modo de conducir la guerra que fué siempre caballero y digno para el contrario.

♦ EFICACIA DE LA COMISION DE LIMITES

No quisiera terminar sin aprovechar esta ocasión para rendir tributo de agradecimiento a las dos delegaciones de la Comisión de Límites que, desde 1875 en su primera reunión de Bayona, tanto y tan bien han trabajado en silencio por el mejoramiento de las relaciones entre los dos países, sabiendo encontrar soluciones de compromiso que, sin olvidar el derecho de cada parte, han procurado siempre hallar la concordia de las dos.

En la práctica, la Comisión Internacional de los Pirineos ha venido operando, en cierto sentido, como una Conferencia diplomática de carácter permanente, gracias a la cual se han ido resolviendo con imparcialidad y diligencia los múltiples problemas concretos derivados de la propia coexistencia fronteriza. Su eficacia conciliadora ha sido tal que, aun habiendo sido creada, inicialmente, para atender las cuestiones relacionadas con el curso del Bidasoa y la Bahía de Higuier, su competencia se extiende hoy, por consentimiento mutuo de los

dos Gobiernos, "de mare usque ad mare", esto es, a toda la frontera de tierra y a las líneas de demarcación de las aguas territoriales de los dos Estados.

Cierto es que la Comisión Internacional no podrá erigirse, como corroboraba el embajador de Francia en Madrid en 1888, "en Tribunal administrativo con facultad de pronunciar sentencias", pero no es menos justo reconocer que sus facultades de encuesta e investigación, estudio y propuesta, conciliación y recomendación, han sido estimadas siempre en alto grado por los Gobiernos de España y de Francia al adoptar las resoluciones y acuerdos definitivos requeridos por la buena vecindad.

La Comisión Internacional ha evitado, además, que la correspondencia diplomática entre ambos Gobiernos se viese recargada con "los detalles inherentes a la discusión, más o menos animada, de las cuestiones secundarias" y de los incidentes de carácter fronterizo que se refieren a puntos de hecho difíciles de verificar a distancia.

Los resultados positivos alcanzados por la Comisión Internacional obedecen, en parte, a su acertada composición, en la que entran, al lado de los representantes técnicos y expertos, los diplomáticos también, añadiendo así al conocimiento especializado de los problemas concretos, la visión de conjunto y la discreción diplomáticas que contribuyen a llevar a un terreno de mutua comprensión las cuestiones debatidas.

♦ AMPLIACION DE SU COMPETENCIA

La eficacia de la tarea reanuda por la Comisión se prueba no sólo en la extensión de su inicial competencia territorial, sino en el mayor alcance actual de su esfera de asuntos a tratar, que van desde los convenios sobre intercambio de energía eléctrica o aprovechamiento hidráulico a los recientes Acuerdos de Pesca del Bidasoa y de la Bahía de Higuier, de Asistencia Mutua en caso de incendios, de Higiene y Sanidad pecuaria, o de modificación de sanciones relativas a pastos.

El desarrollo gradual y orgánico, consentido por ambos Gobiernos, durante casi una centuria, de la Comisión Internacional de los Pirineos es un ejemplo único de buena vecindad en la Historia contemporánea europea, y la continuidad de los trabajos de dicha Comisión contrasta con las interrupciones que ha sufrido el funcionamiento de Comisiones análogas en otras fronteras extranjeras.

Este homenaje a la Comisión Internacional aquí reunida, a esta institución de consulta permanente que, como los mismos Pirineos, es lugar de reunión y de diálogo de ambos países, debe conducirnos a nuestra última reflexión.

Ha llegado la hora de la amistad leal y entera entre los europeos. Hoy ya no debe haber enemigos hereditarios, y la vieja política de arruinar y debilitar al vecino es una política anacrónica que no tiene ningún sentido en el momento que vivimos.

♦ AMISTAD LEAL Y ENTERA

Digo esto desde el borde de mi Vasconia natal, la fuerte y noble Euzcalerria, que dió a mi patria desde siempre sus mejores hijos, los Santos y los Almirantes, los

marinos y los letrados, los colonizadores y los soldados. Pero esta Vasconia de españolismo irrenunciable, cuyo espíritu no sólo nacional sino universalista le lleva a llenar de nombres vascos el Nuevo Mundo, ha sabido también dar el ejemplo de la buena vecindad local. Y cuando la defensa de la Patria grande no le reclamaba estar sobre las armas, supo vivir en amistosa armonía con los vecinos del otro lado del Bidasoa. Aquí, en este punto en donde nos encontramos, todo nos evoca esa convivencia. La Rana y el Jaizquibel, las montañas matricias que guardan el río; los bosques de hayas y de robles españoles, de donde salían antiguamente las cuadernas para los astilleros de San Juan de Luz y Bayona; Echalar, abierto en el muro del Pirineo como un portillo por el que en estos días pasan palomas en un augurio de amistad. El Pirineo, en fin, al que un diplomático y poeta, vasco también, Ramón de Basterra, cantó con un acento alegre y optimista:

"... en todo el Pirineo hay un ánimo, hay un pulso, un semblante; el afán pirenaico es acometer la vida hacia adelante".

Pues bien, acometamos todos la vida hacia adelante, sin mirar para atrás más que lo debido, pues así no nos convertiremos en estatuas de sal. Sigamos todos el camino de la amistad verdadera. Los que hemos estudiado la historia diplomática europea y hemos observado a fondo el suceso de los acontecimientos dentro del campo de las relaciones internacionales, sabemos muy bien a cuánto dolor, a cuánta injusticia, a cuánto mal de toda índole pueden conducir la amistad insincera, el egoísmo, la ambición desmedida. No nos dejemos caer en estos peligros que la experiencia nos dice que son ciertos y acechan la convivencia de los vecinos como las tinieblas rondan la luz. Hagamos de la amistad no una vana frase y llenemos de sentido y de esperanza esta celebración en la Isla de los Faisanes, envuelta siempre—bañada—de sol—en un alegre aire de espasmos.

Terminados los discursos, los ministros volvieron a estrechar efusivamente sus manos y procedieron a la firma de un documento que recuerda los actos del tricentenario.

Castiella, Gran Cruz de la Legión de Honor

Con ocasión de celebrarse el Tricentenario de la Paz de los Pirineos, el Gobierno francés ha concedido al ministro de Asuntos Exteriores, don Ferrnando Maria Castiella, la Gran Cruz de la Legión de Honor.

Al mismo tiempo, el Gobierno español ha otorgado a M. Maurice Couve de Murville, ministro de Negocios Extranjeros de Francia, la Gran Cruz de Isabel la Católica.

INMOBILIARIA HORTALEZA, S. A. VIVIENDAS SUBVENCIONADAS En la calle LOPEZ de HOYOS

BIEN COMUNICADOS: AUTOBUSES N.º 9
TRANVIA N.º 1; AUTOBUSES DE DIEGO
DE LEON A HORTALEZA
ENTREGA INICIAL UNICA:

Vivienda TIPO A	Plas. 23.612	Tres dormitorios, comedor, sala de estar, cuarto de baño, cocina.
------------------------	--------------	---

LOCALES DE NEGOCIO
Entrega inmediata. Grandes facilidades de pago.
Ventas e informes: PLAZA DE LOS MOSTENSES, 1, planta 2ª, oficina núm. 1 (edificio del Mercado). Teléfono 47 27 19
(Horas información: 9 a 1,30, 4 a 8)
Para la buena marcha de las obras rogamos a nuestros clientes visiten los pisos de 5 a 9 de la tarde los días laborables, y los festivos, mañana y tarde

F PALACIO de la MUSICA

Lunes próximo, ESTRENO
¡LAS CHICAS DE LA CRUZ ROJA VUELVEN!



el Día de los ENAMORADOS

EASTMANCOLOR

TONY LEBLANC
CONCHITA VELASCO
JORGE RIGAUD
KATIA LORITZ
ANGEL ARANDA
MABEL CARR
MANUEL MONROY
MARIA MAHOR
Y ANTONIO CASAL

ARGUMENTO PEDRO MASÓ
GUIÓN VICH MASÓ - SALVIA

DIRECTOR: FERNANDO PALACIOS

¡PERO EN UNA PELICULA MAS ALEGRE TODAVIA!

Autorizada para todos los públicos



UNA PRODUCCION ASTURIAS FILMS
AS FILMS PRODUCCION

Sucesos

EN ALEMANIA

SE MATA UNA JOVEN PARACAIDISTA

GERLINGHAUSEN, 24.—Margarethe Scharndnberg, de veinticinco años, miembro de un club de paracaidistas situado en las proximidades de esta ciudad, se estrelló contra el suelo, por fallo de su paracaídas, al saltar desde 1.000 metros de altura.

CHOCAN DOS REACTORES

PORTLAND, 24.—Dos reactores de la Guardia Aérea Nacional de Oregón chocaron en el aire durante la pasada noche en las proximidades del monte Toering. Los cuatro tripulantes que se hallaban a bordo de ambos aparatos han sido encontrados hoy vivos. El último en ser hallado fué el comandante Roy A. Setton, que sufre fractura de una cadera. Los demás no han sufrido daño alguno. (Efe.)

EL CADAVER DE UNA MUJER DESCUARTIZADA DENTRO DE UN SACO

CASABLANCA, 24.—En un vagón del ferrocarril de Casablanca a Fez ha sido hallado el cadáver de una mujer cortado en pedazos y envuelto en un saco. El macabro hallazgo lo hizo el revisor poco antes de la llegada

del convoy a la estación de Kenitra. La víctima, a la que faltaban los miembros inferiores, no ha sido identificada, pero parece que se trata de una marroquí. Las manos, igualmente cortadas, faltaban al cadáver.

Se da la circunstancia de que el día antes fué también descubierto, cerca del cementerio de Casablanca, el cadáver de otra mujer marroquí cortado igualmente en pedazos. (Efe.)

LA POLICIA NEYORQUINA BARRE NUMEROSOS GARITOS

ALBANY (Nueva York), 24.—La Policía del Estado realizó 86 incursiones simultáneas en antros de juego de Nueva York, después de haber comprobado la existencia de una red organizada de juego.

Se practicaron 140 detenciones. Entre los detenidos figuran seis mujeres.

También se informa que la Policía canadiense, en colaboración con las autoridades norteamericanas, realizó varias incursiones en Toronto y detuvieron a varias personas en antros de juego. (Efe.)

ACCIDENTES DE TRAFICO

Las Palmas: Una moto choca contra un parterre

EL CONDUCTOR SALIO DESPEDIDO, ESTRELLANDOSE CONTRA UN POSTE

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA, 24.—De madrugada, cuando circulaba por la calle de León y Castillo, desde el puerto al centro de la capital, la motocicleta matrícula G. C. -12.511, conducida por Pedro García Ramos, de treinta y tres años y domiciliado en esta capital, al llegar a la altura de una estación de limpieza y aprovisionamiento de vehículos, debido a la excesiva velocidad, chocó contra un parterre y, después de montar en la acera, el conductor fué despedido. Fué a dar con la cabeza en un poste del alumbrado público que existe en el lado norte, distante unos veinte metros de dis-

tancia del lugar donde tropezó. Sufrió la fractura de la base del cráneo y falleció instantáneamente. (Cifra.)

FALLECE A CONSECUENCIA DE UN ACCIDENTE

CASTELLON DE LA PLANA, 24.—En el Hospital Provincial ha fallecido Francisco Martínez Gruno, de treinta y seis años, natural de Nules, que resultó herido de gravedad el pasado sábado en un accidente registrado en Nules al chocar el turismo B. 69.357 contra un camión y en el que hubo dos muertos y seis heridos. (Cifra.)

RED NACIONAL DE LOS FERROCARRILES ESPAÑOLES

Concursos para la adquisición de diversos materiales

Se admiten proposiciones de casas nacionales hasta las trece horas de los días que a continuación se detallan:

- Día 9-11-59: Abrazaderas.—Manga de lino.—Banderines.—Productos para esmerilar.
- Día 11-11-59: Cloruro sódico.—Tableros contrachapeados de Okume.—Acoples Clayton.—Limas.
- Día 13-11-59: Pinturas grasas.—Vidrio plano.—Polvos y pastas para soldar.—Arandelas de caucho y mangas de freno.

A la entrega de ofertas deberá acompañar la de muestras, documentación, etc.

La apertura de pliegos tendrá lugar en el Departamento de Adquisiciones y Almacenes, paseo del Rey, 20, a las diez horas del día siguiente a las fechas expresadas.

Madrid, 23 de octubre de 1959.

CUATRO MUERTOS: Aplastados por el arco de un puente cerca de Florencia

FLORENCIA, 24.—Cuatro trabajadores han resultado muertos y otros varios heridos cuando se derrumbó un arco del puente que está siendo construido en Barberino di Mugello, cerca de esta capital. (Efe.)

SE ESTRELLA Y ESTALLA UN AVION-CISTERNA CON NUEVE TRIPULANTES

ALEJANDRIA, 24.—Un avión-

cisterna de la Fuerza Aérea, con nueve tripulantes, se estrelló e hizo explosión anoche en las cercanías de esta ciudad cuando se disponía a aterrizar en la base de Englan. Todos los miembros de la tripulación saltaron en paracaídas, pero hasta ahora solamente cuatro han sido encontrados. Diversas patrullas y helicópteros continúan la búsqueda en la zona boscosa en que se produjo el accidente. (Efe.)

EN SACO



MAIZENA

NO SE VENDE A GRANDEL



Exija a su proveedor el conocido paquete amarillo

Pruebe

SU

Suerte

eligiendo calidad!



PROMER D 110 L

Pida FUNDADOR

Solicite el "Bono de la Suerte" y... podrá obtener su botella

GRATIS!

o ganar uno de los miles de premios en metálico que regala

FUNDADOR Domecq

el coñac que está... como nunca!

LA VIDA ESPAÑOLA DE UN PREMIO NOBEL

El premio Nóbel fué suspendido en la Universidad de Madrid en unas oposiciones de Fisiología

Por Pedro DEL VILLAR

2

Durante su infancia Severo Ochoa fué un niño soñador. Se imaginaba que las estatuas que adornan el parque de su casa y los peces del estanque eran seres fabulosos y les ponía extraños nombres. En la casita del jardinero estableció un cuartito para retirarse a leer y hacer experimentos con bichos que recogía de la huerta. Leía a Verne y a Salgari. A veces decía que quería ser explorador y hubo una temporada que le dió por el torero, llegando a organizar el juego de corridas con otros niños vecinos. Sus juguetes predilectos eran las armas y los rompecabezas, que se entusiasmaba en descomponer y armar. Como estudiante de Bachillerato en Málaga obtuvo varios suspensos. En Luarca aprobó un año en el Instituto y se preparó en la Academia Paz, de don Ubaldo Rico, situada en el muelle. Muchas veces quedaba como abstraído durante las explicaciones, contemplando desde los ventanales los barcos que entraban en el puerto y la pesca que sacaban de las lanchas.

Después del Bachillerato sigue con la carrera de Medicina, con éxito brillante, hasta conseguir el doctorado.

El triunfo de la carrera en un estudiante que va a ejercer la profesión a que autoriza su título supone el fin de una etapa muy definida de su vida y el comienzo de otra completamente distinta. No le sucede esto al investigador, para el cual la obtención del grado universitario sólo supone un trámite administrativo. Los mismos afanes, los mismos problemas, casi el mismo género de vida, unen al estudiante aplicado, con vocación de investigador, que al científico investigador ya titulado. Tal fué el caso del doctor Ochoa al recibir el doctorado en Medicina en la Universidad de Madrid el año 1929.

Era ya médico, y podía ejercer tan noble y humanitario oficio. Podía unirse como ayudante a alguna "eminencia", buscarse "buena Prensa" y medrar en la profesión. O irse tranquilamente a su Luarca natal y abrir una clínica, pues allí, por su fama de estudioso y serio y sus grandes relaciones familiares, no le faltaría pronto una buena clientela. Pero nada de esto entraba en sus planes, pues se sentía llamado a empresas más altas. Y por ello seguiría toda su vida siendo estudiante, que eso son los investigadores, los auténticos hombres de ciencia: estudiantes, siempre al acecho sobre el gran libro de la Naturaleza y la experimentación. Y estudiante fué antes y después de 1929 y estudiante seguirá siendo el doctor Ochoa hasta el fin de sus gloriosos días.

Ya durante algunas vacaciones de los últimos cursos Ochoa había salido al extranjero a explorar los nuevos horizontes del mundo científico, que le apasionaba. En 1926 hace su primera salida, y va a Glasgow, en cuya Universidad explicaba entonces uno de los autorizados fisiólogos europeos: el profesor Noel Paton. Más tarde, al terminar la carrera, el 29, obtiene una beca de la Junta de Aplicación de Estudios para Alemania. Va entonces a Berlín y Heidelberg, y en esta última Universidad—vieja y gloriosa Universidad de la antigua Europa, tan llena de recuerdos, de las inquietudes y el pintoresquismo de tantas generaciones de escolares—trabaja con el célebre especialista de Bioquímica muscular doctor Oton Mayerhof, de cuyo magisterio guarda Ochoa indeleble recuerdo, pues consideraba fundamentales para su obra los estudios que allí realizó bajo la inspiración del sabio germano. Más tarde se traslada a Londres, donde inicia el estudio de los problemas de enzimología, en colaboración con el famoso profesor Harold W. Dudley. Infatigable en el saber, el médico de Luarca realiza allí estudios especiales de Química orgánica.

En total fueron cinco años—del 29 al 33—los que dedicó a ampliar estudios posuniversitarios en el extranjero, tras de cuyas experiencias, y con gran caudal de conocimientos y normas de investigación, volvió a incorporarse a la Universidad de Madrid.

En la Universidad madrileña, rodeado de prestigio ante un grupo selecto de profesores, obtuvo el nombramiento de profesor auxiliar de la cátedra de Fisiología y prosiguió los estudios de Quimi-

ca orgánica con el profesor don Enrique Morales. También, para completar su formación científica, asistió a los cursos de Física del catedrático don Arturo Duperrier, el sabio maestro, el magnífico físico que España ha perdido hace poco.

Al año siguiente ocurre en la vida del futuro premio Nóbel un hecho clave que conviene registrar en toda su significación sintomática y aleccionadora. Ochoa hace oposiciones a cátedras de Fisiología... y es suspendido. Parece ser que se movieron suciamente en su contra bastardos intereses de grupos o camarillas universitarias. Vivía entonces el país el caos político, el desenfreno partidista y secretario de la

II República... El caso fué que un hombre como Ochoa, un puro científico, todo vocación y dedicación a la ciencia, no pudo ocupar una cátedra desde la que formaría a las nuevas generaciones y daría gloria legítima y auténtica a su Patria. En cambio el rival afortunado que se llevó el cargo, y que hubo de exiliarse pocos años después por motivos políticos, se dedicó en América—donde Ochoa culminó su obra—a negocios mercantiles, demostrando con ello escasa vocación y dedicación a la ciencia. Este caso de las oposiciones perdidas del doctor Ochoa, después premio Nóbel, es de los que deben tenerse en cuenta para que no puedan repetirse en desprestigio y daño de la Universidad y la ciencia española.

Entre tanto España corría la desintegración. Parecía que una locura colectiva aventaba al país. Rodando por trágicos escalones se sucedieron las revoluciones, los motines sangrientos, los atentados, la subida al Poder del llamado Frente Popular—republicanos, socialistas, separatistas y comunistas unidos—, el asesinato de Calvo Sotelo y la guerra civil. Ochoa, ajeno a tantas calamidades, en la recoleta austriacidad de su laboratorio, con sus microscopios, sus tubos en ensayo, sus caldos de cultivo, permanecía aferrado al gran ideal de la ciencia, que—es, con la fe, la verdadera redención humana. Pero llegó un momento en que ya ni la vida física era posible en el infierno del Madrid rojo. En noviembre de 1936 los ejércitos chocan en los suburbios de la capital y la Ciudad Universitaria, donde estaban los laboratorios, se convierte en un campo de batalla feroz: reventan allí los proyectiles y los obuses y cañones y las bombas de la avia-

ción; las olas de la infantería toman por asalto las ruinas de las Facultades y los centros de estudio, y bajo la tierra los zapadores horadan minas para hacer saltar piedras y hombres por los aires.

Ante ese cuadro de destrucción y horror, Ochoa se ausenta de España y vuelve a Alemania, a Heidelberg, la bella ciudad de la tradición y de la ciencia. Allí, cerca de los tilos que bordean el río, en uno de los paisajes más plácidos y románticos de la vieja Europa, Ochoa prosigue su tarea obsesiva de perseguir y desvelar los misterios de la Naturaleza en el micromundo fascinante de las células y los virus.

Realizados unos cursos en Alemania, viaja nuevamente y se va a Norteamérica. La guerra acaba de estallar en el Continente y se reproducen, corregidos y aumentados, los horrores y las destrucciones de la España del 36. No queda lugar allí tampoco para la necesidad de la investigación científica. Y, por ello, Ochoa decide trasladarse a la lejana y tranquila América. Corría el año de 1940.

En Norteamérica Ochoa vuelve a sus problemas de enzimología y encuentra un colaborador excelente en Getry Cori, con quien investiga en el centro científico de San Luis. Luego marcha a Nueva York. Su prestigio es ya grande y empieza a ser universal. Por eso se le abren en seguida las puertas de la New York University, que no es precisamente la Universidad de Nueva York, como se desprende de una traducción directa, sino una de las varias Universidades que existen en la ciudad de los rascacielos, de gran fama por sus estudios médicos, y que lleva el nombre de la urbe. En sus laboratorios prosigue Ochoa sus trabajos, que pronto llaman la atención de los científicos norteamericanos. El recién llegado supera en mucho a las esperanzas que en él se pusieron inicialmente. Es sencillamente un hombre a quien alumbró la luz del genio y a quien guía una alta moral científica e individual. Desde el año 42, en que ingresa en la New York University, hasta el 44, trabaja en los laboratorios. El 44 es nombrado profesor de Bioquímica. El 46, profesor de Farmacología y director del Departamento Farmacológico. El 52, la jefatura del Departamento de Bioquímica.



Doña Carmen Cobián, esposa del doctor Ochoa, en 1932, fecha en que contrajo matrimonio con el hoy Premio Nóbel. (Fotofiel.)

Peldaño a peldaño, el médico de Luarca, suspendido en las oposiciones de Madrid, va subiendo y llega a ocupar las más altas jerarquías docentes e investigadoras de uno de los centros científicos más famosos y solventes del mundo. Allí es donde conoce a un joven que es su discípulo y luego su colaborador, el doctor Arturo Kornberg, que en 1959 ha de compartir con él el Premio Nóbel de Medicina.

Tales son, a grandes rasgos, los detalles más salientes de la carrera del doctor Ochoa. Pero es sólo la parte externa o vida pública. Hay en el investigador y el científico un soporte humano. Un hombre con su vida efectiva, con sus amores, su temperamento, sus aficiones, sus anécdotas. De todo eso se tratará en el próximo artículo.

(Es una exclusiva FIEL para todo el mundo.—Prohibida su reproducción.)

MAÑANA: CAPITULO III

HOROSCOPO PARA EL LUNES

Por Miriam

SIGNOS	SALUD	DINERO	AMOR	TRABAJO	GUIA PARA LA JORNADA	Perfil astrologico de los niños que nazcan el lunes
ARIES 21 de marzo a 20 de abril	×	Z	⊙	=	Un ligero trastorno de tipo físico influirá negativamente sobre sus actividades normales, limitando su capacidad de trabajo y haciendo mostrarse irritable o deprimido.	Serán terriblemente orgullosos y autovalorarán sus propias cualidades con una medida desorbitada. No obstante, poseerán la suficiente simpatía e ingenio como para hacerse perdonar su típica pedantería. Gustarán de la vida social intensa y su hogar, por su gusto, estará siempre lleno de amigos o conocidos pertenecientes al círculo cultural y social al que su ambición le lleve en cada momento. Sobre todo los varones resultarán verdaderos tiranos para sus íntimos, ya que resultará difícil resistir a su poderosa personalidad y a su indiscutible manera de imponer su voluntad frente a todas las contingencias. Tendrán innatas dotes para la pintura y el baile y muchos podrán explotarlos ampliamente en el aspecto monetario. Pasarán una grave crisis para su vida entre los veintiséis y los veintinueve años, sobre todo aquellos que convivan en esas fechas en la proximidad del agua. El número 9 les dará suerte. Su color favorable será el gris oscuro. Su perfume, la verbena. Su talismán, el diamante.
TAURO 21 de abril a 21 de mayo	⊙	⊗	Z	Z	Una discusión iniciada en tono trascendente puede terminarse de manera violenta, lo que perjudicaría sus intereses profesionales al contactar con una enemistad peligrosa.	
GEMINIS 22 de mayo a 21 de junio	⊙	=	⊗	=	Si cierra un acuerdo que afecte al campo de sus actividades habituales, tenga cuidado de no pecar de ambicioso, porque puede salir perdiendo más. Altercado sentimental.	
CANCER 22 de junio a 22 de julio	⊗	⊙	=	⊙	Son de prever acontecimientos importantes que cambien radicalmente el rumbo de una cuestión de carácter utilitario. Manténgase vigilante y escuche sólo a su sentido común.	
LEO 23 de julio a 22 de agosto	×	⊙	=	⊗	Se hará más palpable una buena racha en torno a sus asuntos profesionales o de carácter social. Será lógica una especie de euforia familiar y sentimental estimulante.	
VIRGO 23 de agosto a 23 de septiembre	⊙	⊗	×	⊗	Será fácil que reciba noticias favorables de un asunto pendiente largo tiempo de resolución. Esto cambiará algunos de sus proyectos actuales y le pondrá optimista.	
LIBRA 24 de septiembre a 23 de octubre	=	=	⊙	=	No especule con factores puramente casuales, porque la casualidad será con usted un tanto caprichosa en ésta y en las venideras jornadas. Actividad en su correspondencia.	
ESCORPION 24 de octubre a 22 de noviembre	=	=	⊗	⊗	Acepte como buenas las posibles excusas de una persona situada en peor posición que usted, en su trabajo o en el aspecto social, porque luego se alegrará de haber transigido.	
SAGITARIO 23 de noviembre a 21 de diciembre	⊗	Z	×	⊗	Con sus propios asuntos tendrá bastante en qué ocuparse para que trate de mezclarse en las cuestiones de los demás haciendo el papel de imprescindible mediador.	
CAPRICORNIO 22 de diciembre a 20 de enero	⊗	⊙	=	=	Procure olvidar sus cotidianas preocupaciones y centrar su atención en las realidades agradables que no dejarán de jalonar la jornada. Su organismo se lo agradecerá.	
ACUARIO 21 de enero a 18 de febrero	=	⊙	⊗	=	Ponga todo de su parte para cooperar con la suerte en una cuestión que afecta a sus intereses familiares y utilitarios, controlando su excesiva susceptibilidad u orgullo.	
PISCIS 19 de febrero a 20 de marzo	=	⊙	=	=	Una buena noticia en relación con sus problemas monetarios le permitirá emprender, con posibilidades de éxito, una gestión sobre la que centra muchas de sus ilusiones.	

CLAVE

⊙ EXCELENTE

⊗ BUENO

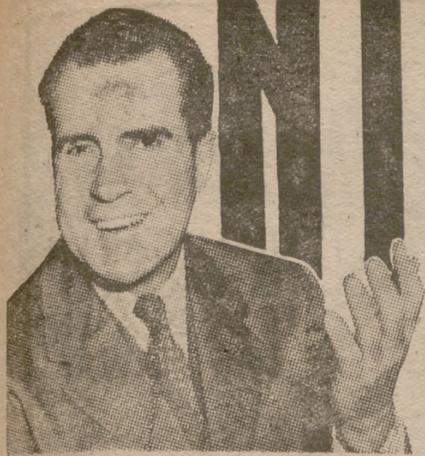
= MEDIANO

×

Z PASABLE

⊙ MALO

+ PESIMO



NIXON ¿Futuro presidente de los Estados Unidos?

5.-CONTINUA EL CASO HISS

Por Ralph TOLEDANO

DESPUES del segundo cargo entre Hiss y Chambers, parecía lógico que el Gobierno tomase cartas en el asunto. Se había demostrado que Hiss había cometido perjurio. El Departamento de Justicia se encontraba en posesión de las declaraciones de Chambers desde el año 1943. Elisabeth Bentley había contado su historia al F. B. I. en 1945. Sin embargo, el Presidente Truman parecía decidido a que las cosas no fuesen a más.

Ocurrió, empero, que en una de las sesiones del Comité, Hiss desafió a Chambers a que hiciese sus declaraciones en público, amenazándole con querrelarse por difamación contra él si se atrevía a ello.

El 27 de agosto de 1948, Chambers declaró en un programa de Televisión que "Alger Hiss había sido comunista y que, probablemente, continuaba siéndolo". Una semana más tarde, Hiss presentó una querrela por difamación en un Tribunal de Baltimore, pidiendo a Chambers 75.000 dólares de indemnización por daños y perjuicios. Los abogados de Hiss empezaron a pedir a Chambers que presentase pruebas de que su acusación era cierta.

El 17 de noviembre, Chambers presentó a los abogados cuatro memorándums escritos de puño y letra por Hiss, otras ocho páginas de un documento escrito por Harry Dexter White y un montón de papeles secretos del Departamento de Estado, que habían sido copiados en la máquina de escribir de Hiss en 1938. Todos estos documentos, prueba evidente de que existía una red de espionaje en operación, pasaron a disposición del Departamento de Justicia.

El 1 de diciembre de 1948, el "Daily News", de Washington, informó que un portavoz del Departamento de Justicia había dicho que el caso Hiss-Chambers iba a ser retirado por falta de evidencia. El mismo día, un columnista de Washington llamado Jerry Klutz manifestó que estaba seguro de que había nuevas pruebas de la culpabilidad de Hiss.

Nixon se encontraba entonces fuera de los Estados Unidos, en un viaje de placer que constituía sus primeras vacaciones en dos años. Bill Arnold, su secretario administrativo, le envió un telegrama informándole de lo que ocurría, y otro tanto hizo el corresponsal del "Herald Tribune", Bert Andrews. Desde el propio barco, Nixon mandó un cable al jefe de las investigaciones, Robert Stripling, rogándole que siguiese investigando, y otro a Andrews diciéndole que, si era preciso, "que reanudas las audiencias del Comité, para

evitar que el Departamento de Justicia pudiese echar tierra al asunto".

El 2 de diciembre, Stripling envió a Chambers una citación, requiriéndole para que presentase ante el Comité todas las pruebas que obrasen en su poder. Chambers se presentó a la hora señalada e hizo entrega de cinco carretes de microfilm que, una vez revelados, se convirtieron en un montón de copias de documentos del Departamento de Estado.

El 3 de aquel mes el Departamento de Justicia se vio obligado a tomar cartas en el asunto, citando a Chambers a que compareciese ante el gran jurado.

El 5, Nixon fué recogido por un helicóptero y trasladado con toda urgencia a Washington, en vista del sesgo que iban tomando los acontecimientos.

El 6, Nixon mantuvo una entrevista con el subsecretario de Estado, Summer Welles, y con el ayudante, John Peurefoy, sobre la importancia de los documentos. Ambos estuvieron de acuerdo que su publicación, incluso diez años después de haber sido copiados, podía poner en peligro la seguridad nacional. Aquel mismo día el gran jurado federal comenzó sus deliberaciones en Nueva York.

El 7, el Comité de la Cámara celebró una audiencia, en la que Summer Welles y Peurefoy afirmaron que las copias de los cables del Departamento de Estado presentadas por Chambers eran suficientes para permitir que los rusos descifrasen la clave norteamericana. En una sesión secreta celebrada pocas horas después, Francis Sayre, antiguo segundo secretario de Estado y amigo de Hiss, admitió que tres de los documentos pudieron ser sacados por Hiss de su oficina.

El día 9 de diciembre, el Presidente Truman volvió a insistir en que el caso Hiss era un "red herring" (una manera de despistar).

El día 13, el F. B. I., que había tomado cartas en el asunto, mostró pruebas concluyentes de que los documentos en cuestión habían sido escritos en la máquina de escribir de Hiss.

El 15, Hiss fué procesado por perjurio y espionaje.

Diez días más tarde, Nixon se presentaba en la Cámara de Representantes para discutir el caso Hiss en toda su magnitud.

—Creo—dijo Nixon—que la traición comunista no es sólo un delito contra el Gobierno, sino un crimen contra la Humanidad.

Pero su verdadera indignación no era contra Hiss como individuo, sino contra Hiss como símbolo. Nixon señaló que había, sin duda, infinidad de casos semejantes al de Hiss y al de Chambers.

Insistió en que no se podía comprender cómo el segundo secretario de Estado, Berle, y el F. B. I. habían permanecido inactivos después de conocer, en 1939 y en 1943 respectivamente, que en Estados Unidos existía una red de espionaje soviético que estaba alcanzando cada vez mayores proporciones.

Nixon agregó que, de acuerdo con sus informaciones, antes de que el caso Hiss diese comienzo, el F. B. I. había enviado un memorándum a las más importantes figuras del Gobierno, incluido el Presidente Truman, advirtiéndoles que se había descubierto

una extensa red de espionaje en los Estados Unidos, pero los altos dirigentes no hicieron el menor caso.

El discurso de Nixon fué pronunciado al día siguiente de decir el secretario de Estado, Dean Acheson, que no tenía "ninguna intención de volverle la espalda a Alger Hiss".

La Prensa se hizo eco del discurso de Nixon y exigió que se diese a la publicidad el memorándum, pero la Casa Blanca prefirió no decir ni una sola palabra.

El 6 de noviembre de 1953, cuando los archivos del Gobierno habían pasado a ma-

nos del partido republicano y no se encontraban sujetos al estricto control de Truman, las cosas empezaron a saberse con toda suerte de detalles. El procurador general, Herbert Brownell, dijo en un discurso pronunciado en Chicago que "los hombres que nombraron para distintos puestos gubernamentales a Harry Dexter White sabían perfectamente que era comunista en el instante de nombrarlo".

El Subcomité de Seguridad Interna del Senado empezó a ocuparse del caso de nuevo. Se revolvieron los archivos y se presentaron toda suerte de

documentos. Se demostró que Truman había recibido un total de siete memorándums del F. B. I., denunciando la existencia de una red de espionaje en el país.

Al saberse esto, Nixon no quiso hacer comentarios. Se limitó a decir: "Cuando pronuncié mi discurso en 1945, lo hice porque conocía los hechos. Ahora, afortunadamente, todo el pueblo norteamericano conoce la verdad del caso Hiss."

(Reportaje exclusivo V. Royo-K. F. S., prohibida la reproducción.)

2.000 PISOS

C. CASTILLO DE SIMANCAS

Av. HERMANOS GARCIA ROBLES

C. CASTILLO MADRIGAL

TRANVIAS

AUTOBUSES

Visite el BARRIO de SIMANCAS

Propietario: JOSE BANUS

VENTA DE TIENDAS | VENTA DE PISOS

REALICE SU MEJOR OPERACION FINANCIERA ADQUIRIENDO UN LOCAL

- Para establecer su comercio o negocio, o
- Como inversión de capital alquilando dichos locales a precios muy ventajosos en este moderno Barrio, con capacidad habitable para 10.000 personas.

Desembolso inicial: desde 43.000 y 35.000 ptas. Resto a pagar: 1.090 Ptas. mensuales durante 10 años.

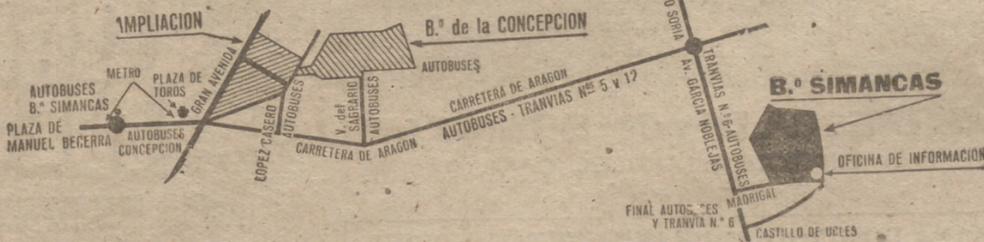
Exenciones del 90% en escritura y contribuciones

- PISOS MAGNIFICOS, todos

DESEMBOLSO INICIAL: desde 10.000 PTAS. RESTO CON GRANDES FACILIDADES: HASTA 10 y 30 AÑOS

- COMUNICACIONES RAPIDAS Y CONTINUAS: AUTOBUSES desde Plaza Manuel Becerra y TRANVIAS nºs 5-12 y 6

- MAGNIFICA INVERSION DE CAPITAL: 20% NETO, alquilando a su RENTA LEGAL los pisos adquiridos.



INFORMACION

- OFICINA CENTRAL: Monte Esquinza, 6, 1.º izqda. MADRID —De 10 mañana a 2 tarde y de 5 tarde a 9 noche.
- EN EL BARRIO DE LA CONCEPCION: Virgen del Sagrario, 6.—De 10 mañana a 8 tarde.
- Y EN EL PROPIO BARRIO DE SIMANCAS: Final calle Castillo Madrigal de las Altas Torres.—De 9 mañana a 7 tarde.

SERVICIO PERMANENTE INCLUSO DOMINGOS Y FESTIVOS

¡Oiga, pollo...!

pero a 50 PTAS. pieza, sólo en

lobogán

y 25 ptas. cubierto especial, todo incluido MAYOR, 1 - PUERTA DEL SOL

GRAN SALON

BODAS, BANQUETES, LUNCHS

RESTAURANTE **Ziro** Fuencarral, 77

ESMERADOS SERVICIOS A DOMICILIO

Cuatro parejas de novios en la más simpática de las películas

Cuatro problemas sentimentales, planteados entre otros miles, sin duda semejantes, en la gran ciudad; cuatro menudos problemas, sólo importantes para quienes lo viven. Una avispada dependiente y un atolondrado dependiente sumidos en constantes discordias por disparidad de gustos y aficiones. Una locutora y un autor guionista, ambos de una emisora de televisión, ella enamorada y exasperada al ver que él no lo advierte; él, enamorado sombrío, al ver que es incapaz de hacerse advertir. Una manicura romántica y soñadora, y un conductor de autobuses, cazurro y positivista, que se defraudan mutuamente. Y una muchacha, millonaria, sin amor, y un médico pobre, sin porvenir, desconocidos el uno del otro.

Cuatro problemas planteados, sin visible solución, que se resuelven fácilmente, de un modo

casí mágico, en «El día de los enamorados», gracias a la intervención de un singular personaje, humano en la forma, angélico en el fondo, brazo ejecutor de los designios de San Valentín, que hoy extiende, piadoso, su protección sobre estas cuatro parejas. Como sin duda lo hará también sobre los otros miles de leves y entrañables problemas del amor...

«El día de los enamorados» es una deliciosa película española, producida por Asturias Films y As Films-Producción, que llegará el lunes próximo, a la pantalla del Palacio de la Música con uno de los mejores repartos de nuestro cine, encabezado por Tony Leblanc, Conchita Velasco, Jorge Rigaud, Katia Loritz, Angel Aranda, Mabel Carr, Manuel Monroy, María Mahor y Antonio Casal, bajo la dirección de Fernando Palacios.



LA ILUSION PASA POR EL CINE CON «EL DIA DE LOS ENAMORADOS» Ella es Atenea, (Katia Loritz), locutora de televisión. El es Luis (Manuel Monroy), guionista. Atenea está enamorada de Luis. Pero, aunque parezca mentira, Luis no se ha dado cuenta todavía de que Atenea existe. Tendrá que intervenir Valentín para abrirle los ojos al guionista cuando esté delante de la locutora. Y esto sucederá en «El día de los enamorados», la más divertida y original de las cinecomedias, la película de la simpatía. Esto es «El día de los enamorados», que será presentada por As Films, el lunes próximo, en el Palacio de la Música.

CINE

LLEGARAN HOY A MADRID



Marpessa Dawn, la extraordinaria actriz de color, conocida actualmente en los cuatro continentes por su brillante interpretación en «Orfeo negro», llega hoy a Madrid y lo hace acompañada de su esposo, el joven belga Georges Eric Vanderst. La feliz pareja viene a la capital de España con el solo propósito de asistir al estreno de «Orfeo negro». En su honor, dicho estreno tendrá lugar mañana, domingo, en función de gala, con asistencia de Marpessa Dawn. «Orfeo negro» es la película que triunfó en el Festival de Cannes. Todos los críticos extranjeros han coincidido en afirmar que se trata de una obra excepcional, ya que, de manera brillante, están aunados en este film la poesía, el color y el ritmo.

MOLOKAI

UN LUGAR EN EL PACIFICO
UNA ISLA EN LAS HAWAI



UNA PELICULA EXCEPCIONAL EN LA QUE SE RELATA LA VIDA APASIONANTE DE UN HOMBRE EXTRAORDINARIO

HOY, EN EL CINE GRAN VIA
«MOLOKAI»

2.ª semana de llenos diarios

AGENTE DE VENTAS

deseamos para trabajar zona en esta capital ramos de alimentación y hostelería, firmas de primera categoría. Indispensable buena presencia y conocimientos en estas actividades. Dirigirse Apartado 852. Guardaremos total reserva de las actividades que desarrolle.

TODOS LOS LUNES
DEPORTES
SUPLEMENTO DE
PUEBLO

POMPEYA ★ PALACE ★ GAYARRE

PRESENTAN CON ORGULLO, EL PROXIMO LUNES, UNA MARAVILLOSA
PELICULA, ESPECTACULAR, VIBRANTE Y EMOTIVA

¡¡UNA ETERNA Y BELLA HISTORIA DE AMOR!!



MARPESSA DAWN - BRENO MELLO
DIRECTOR: MARCEL CAMUS

MAÑANA DOMINGO, 25 DE OCTUBRE, 11 NOCHE,
EN EL CINE POMPEYA, FUNCION ESPECIAL DE
GRAN GALA, CON ASISTENCIA DE LA PROTAGONISTA,
MARPESSA DAWN

AUTORIZADA PARA MAYORES DIECISEIS AÑOS

ORFEO NEGRO

PALMA DE ORO - GRAN PREMIO
EN EL FESTIVAL CINEMATOGRAFICO DE CANNES 1959

RADI
FILMS

EASTMANCOLOR

GACETILLAS

«LA VISITA DE LA VIEJA DAMA»

Una obra discutida, apasionante, que promueve la más encendida polémica. Teatro Español, todos los días, tarde y noche. Butaca, 40 pesetas. Dos últimos días. Próximo miércoles, «Don Juan Tenorio».

ORQUESTA NACIONAL, HERMANN SCHERCHEN, ORFEON DONOSTIARRA, ELLY AMELING (SOPRANO), MARTIN VANTIN (TENOR), RICHARD STANDEN (BAJO)

Comemoración CL aniversario muerte Haydn. «La creación del mundo». Domingo, 11,30 mañana, Monumental Cinema. Localidades, Alcalá, 36. Se avisa que una vez comenzado el concierto no se permitirá la entrada hasta el intermedio.

«BALLETS U. S. A.», DE ROBBINS. ULTIMAS REPRESENTACIONES

Ha despertado un gran entusiasmo la actuación de esta famosa compañía coreográfica. Debiendo continuar la gira establecida, sus últimas representaciones serán las de hoy sábado y mañana domingo, a las seis tarde y diez treinta noche. Localidades, teatro de la Zarzuela.

SOCIEDAD FILARMONICA DE MADRID

En la sala del Instituto Nacional de Previsión presentará el próximo lunes, 26, al pianista Daniel Barenboim. Programa variaciones: «Diabelli» y sonata «Hammerklavier», de Beethoven. Informes e inscripciones: Los Madrazo, 16, bajo.

«DON JUAN TENORIO»

En sus fechas tradicionales. Próximo miércoles, en el teatro Español.

TEATRO

Funciones para mañana

ALCAZAR. — (21-22-52.) Revistas Antonio Casal con Irene Daina, 7 y 11; Luna sin miel (de Navarro y Moraleda). Venta anticipada sin aumento. A las 4 tarde: Galas Infantiles presenta La princesa del salón secreto (de Marisa Villardefrancos). Localidades, desde cinco pesetas.

BEATRIZ. — (25-31-08.) Compañía Mariza Caballero, 7 y 11; Maribel y la extraña familia (Miguel Mihura), Paco Muñoz, María Bassó, María Luisa Ponte con Julia Caba Alba.

CALDERON. — Domingo, 4 tarde: Gran gala infantil. Estreno: Aladino y la lámpara maravillosa.

CALDERON. — (39-13-33.) 7 y 11: Antonia Moreno en La española misteriosa (de Ramos de Castro, Guerrero, Montorio y Castellano), con Hurtado de Córdoba y Trini Alonso.

CIRCO PRICE. — (21-63-19.) 4 y 7 y 11: Tres gigantescas funciones. Circo equestre y fieras. Oriente Circus. Circuitos Carcellé presenta Principe Zumaya con sus feroces leones abisinios, Troupe Bombay, Miss Reichel con su caballo «Luly» y su «Burrito Sabio», Aumar (genio del equilibrio), Trio del Val, McCloy (tirador de Texas), The Raluy's, Trio Gerardi, Susan Lorn and Jose, Luimar, Miss Ingel, Hermanos Pajares, Linda Bella (audaz gimnasta), etc. 20 atracciones cosmopolitas. (Despáchase para tres días).

COMEDIA. — (Cia. Alberto Clonas.) 7 y 11: Cena de matrimonios, de Alfonso Paso. (Una maravillosa interpretación para una extraordinaria comedia).

COMICO. — (Cia. Pepe Alfayate, Rafaela Rodríguez, Aurora Redondo.) 7-11: ¿Qué hacemos con los hijos? (de Carlos Llopis).

ESLAVA. — (31-19-64.) 7-11: Aurora Bautista en La gata sobre el tejado de cinc... (Tennessee Williams). Primer actor, Antonio Prieto. «Sincera, intensa, directa», Torrente («Arriba»).

ESPAÑOL. (Compañía titular. Director, José Tamayo.)—7 y 11: Gran éxito de La visita de la vieja dama (Irene López Heredia, Luis Prendes, José Bruguera, Antonio Ferrandis). Butaca, 40 pesetas. Último día. Próximo miércoles, «Don Juan Tenorio».

MAESTRO CARRAL. — 7-11 (revistas maestro Cabrera): ¡Y son... de aquí! Amparo de Lerma. Butaca, 30 pesetas.

GOYA. — (25-32-17.) Goya, 22. Metro Velázquez, 7 y 11: ¿Dónde vas, triste de ti? (de Juan Ignacio Luca de Tena, por José M. Ródero, Carmen Bernardos, Francisco Pierrá, Amparo Martí, Ricardo Canales y compañía titular). ¡Más de 50 personas en escena! ¡Espectáculo fastuoso y deslumbrante! Tolerada.

INFANTA ISABEL. — (21-47-78.) 7-11: Arturo Serrano presen-

CARTELERIA de ESPECTACULOS

PROGRAMAS DE TV. E.

PARA HOY.—Emisión de noche.—20,56: Carta de ajuste.—21: Presentación del programa.—21,02: Programa teatral, desde Barcelona.—21,30: Telediarlo, segunda edición.—22: «Vidas cruzadas», telefilms para televisión, ofrecido por Moviercord.—22,30: Reportaje deportivo (una producción de Publicidad Gisbert para Garvey, Bodegas de San Patricio).—22,45: Festival (programa de variedades).—23,45: Telediarlo, última edición.—23,59: «Versos a medianoche» y «Recuerda...».—24: Cierre.

PARA MAÑANA, DOMINGO.—Emisión de tarde.—14,41: Carta de ajuste.—14,47: El día del Señor.—15,07: Telediarlo.—15,19: Galería de maridos (un espacio interpretado por ta a Nuria Espert en Gigi (de Colette). Más de 200 representaciones triunfales. Tres últimos días, Viernes, ¡acontecimiento! Estreno: Ana Christie (de O'Neill).

LARA. — (21-16-31.) 7-11: El comprador de horas (de Jacques Deval). Versión libre de José María Pemán, por Adolfo Marsillach, María Asquerino y toda la compañía titular.

LATINA.—(Zori Santos-Codeso con Carmen Jareño.) 7-11: ¡Carolina de mi corazón! M A R AVILLAS. — (Compañía revistas Marujita Diaz.) 7-11: La princesa Alegria (original de Llambres, Perelló y maestro Montorio), con Paquito Cano y Antonio Riquelme.

MARTIN.—(Revistas Muñoz Román.) 7-11: La nueva versión ¡Tócame, Roque! (de Muñoz Román y maestros Moraleda y Cofiner). Protagonista, Queta Claver. Despáchanse localidades, sin aumento, con cinco días.



RECOLETOS. (Compañía Albar.) 7 y 11: Claudia (Rose Franken). María Fernanda D'Occón, José María Mompín.

REINA VICTORIA. — (Fernando Granada con Pastora Peña.) 7-11: Juicio contra un sinvergüenza. Domingo, últimas representaciones. Martes, 27, estreno: Receta para un crimen (de Alfonso Paso).

TEATRO MARIA GUERREIRO. (Teléfono 31 76 94.)—7 y 11: Una obra maestra. La loca de la casa (de Pérez Galdós). Dirección: Claudio de la Torre.

ZARZUELA.—6 tarde y 10,30 noche. Hoy sábado y mañana domingo, últimas representaciones de los famosos «Ballets U. S. A.», de Jerome Robbins. Localidades, a la venta, para los dos días.

ZARZUELA. — (Dirección, Lola Rodríguez Aragón.) Desde el lunes próximo, tarde y noche, El rey que robó, por la compañía titular. Última semana.

CINE

SESION NUMERADA

ALBENIZ.—4-6,45-10,45: Esto es Cinerama. La atracción más espectacular del mundo. Apto todos los públicos. Precios populares.

AVENIDA.—(21-75-71.) 4,30-7-11: Sube y baja (Cantinflas). Eastmancolor.

BARCELO.—4,30-7-11: El primer amor. Benliré.—La última bala. Bulevar.—Me enamoré de una bruja.

CALIAO.—4,30-7-11: La vida alrededor (A. Gadé, F. Fernández-Gómez). 3.ª semana.

CAPITOL.—4,30-7-11: Gigi (Leslie Caron, Maurice Chevalier, Louis Jourdan). Carlos III.—La casa de la Troya. Cartago.—(57-70-23.) 4,15-7-11: El primer amor (un nuevo éxito del cine italiano).

COLISEUM.—4,30-7-11: Un mayordomo aristócrata. Cinemascope. Eastmancolor. ¡¡Divertidísimos!! (David Niven, June Allyson, Martha Hyer).

GRAN VIA.—4,30-7-11: Molo-kai (Javier Escrivá). Director, Luis Lucia. Declarada de interés nacional.

LA TORRE DE MADRID.—(47-16-57.) 4,15-7-11: Carmen la de Ronda (Sara Montiel, Jorge Mistral). Eastmancolor. Localidades, tres días anticipación. 5.ª semana.

LOPE DE VEGA.—(47-20-11.)

Adolfo Marsillach sobre guión de Jaime de Armiñán.—15,34: Música del domingo.—15,50: Cierre.

Emisión infantil.—17,56: Carta de ajuste.—18: Presentación del programa.—18,02: Marionetas y payasos, desde Barcelona.—18,30: «Rintintin», telefilm Screens Gems.—19: Programa circense.—19,30: Cierre.

Emisión de noche.—20,56: Carta de ajuste.—21: Presentación del programa.—21,02: Entre listos anda el juego (juegos y concursos).—21,27: La quiniela.—21,30: Pantalla deportiva, por Matías Prats.—21,45: Buena suerte.—22: Telefilm seriado.—22,30: Gran parada (un programa TVE-Moviercord).—23,45: Telediarlo, edición dominical.—23,59: «Recuerda...».—24: Cierre.

4,15-7-11: ¡Quiero vivir! (Susan Hayward). 5.ª semana. Luchana.—La última bala.

MARVI.—(Cartagena, 89. 45-06-15.) 4,15-7-11: La última bala (James Stewart, Audie Murphy). Technimira. Technicolor. Tolerada.

PALACIO DE LA MUSICA.—4,30-7-11: Indiscreta (Cary Grant, Ingrid Bergman). Technicolor. Tolerada mayores, 6.ª semana.

Palacio de la Prensa.—Sonatas. P A Z.—3,30-6,45-10,30: ¡Más fuerte que el cine! El milagro del Todá-ao con ¡Oklahoma! Puntualidad. Pases: 3,40-6,55-10,40.

POMPEYA.—4,30 y 7: S. O. S. Abuelita (Paquita Rico, Gustavo Rojo). Eastmancolor. 2.ª semana. 11 noche, en función de gran gala, con asistencia de la protagonista, Marpessa Dwan, proyección de la película Orfeo negro. Eastmancolor.

Princesa.—Un hecho violento. PROGRESO.—4,30-7-11: Papá Piernas Largas (Fred Astaire, Leslie Caron). Cinemascope. Color. Tolerada.

Proyecciones.—Papa piernas largas.

REAL CINEMA.—4,15-7-11: Carmen la de Ronda (Sara Montiel). ¡Grandioso éxito!

REX.—(Teléfono 47-12-37.) Continúa de 11 a 4. De 4,30 a 6,30 sin numerar. Numeradas 7, 9 y 11 (tres sesiones): Guaglione (Bambino) (Mario Girotti, Dorian Gray). TotalScope.

RIALTO.—4,30-7-11: El viento no sabe leer (Dirk Bogarde, Yoko Tani). Eastmancolor. 3.ª semana. Roxy A.—Sonatas.

Roxy B.—La casa de la Troya.

SAN CARLOS.—3,30-6,30-10: Tormenta. Y... después del cuplé (eastmancolor; Marujita Diaz).

SAN MIGUEL.—4,30-7-11: El primer amor (un nuevo éxito del cine italiano).

TIVOLI.—4,30-7-11: Me enamoré de una bruja (technicolor; James Stewart).

UNIVERSAL CINEMA.—4,30-7-11: El primer amor (un nuevo éxito del cine italiano).

SESION CONTINUA

ALBA.—(27-07-85.) Selecto. Continúa 10 mañana: ¿Dónde vas, Alfonso XII? Complementos. 3.ª semana.

Albarrán.—El escándalo y El bolero de Raquel. Alcalá.—Rapsodia real y El conquistador de Mongolia.

Alcantara.—La última escuadrilla y Las girls. Alexandria.—Continente perdido y El marido propone y... Alhambra.—El valle de los moerres y Donatella.

América.—El Gorila os saluda y Operación Popoff. Apolo.—Un poco de cielo y La pellirola indómita.

Aragón.—La guarida y Domingo es siempre domingo. Argel.—Vuestro servidor Blake y No hay tiempo para morir.

ARGUELLES.—Continúa 5: El primer amor. Arizona.—Chacales del mar y Manolo, guardia urbano.

Astoria.—A Paris con el amor y La violitera. Asturias.—Los misterios de Paris y El mundo es de las mujeres.

Avemaria.—El secreto del pirata y El ruiseñor de las cumbres. Avenida de las cumbres.—Siempre vuelven de madrugada y El desafío.

Ayala.—El aprendiz de malo y Los ángeles del aire. Azul.—El jugador y Los aristócratas.

Béquer.—Y después del cuplé y Tormenta. Bellas Artes.—Un vaso de whisky. Bellas Vistas.—El Cristo de los Faroles y Eva.

Bellón.—Historias de la radio y Melodía interrumpida. BENAVENTE.—10: El asesino anda suelto (Joseph Cotten, Rhonda Fleming). La gran prueba (color; Gary Cooper, Dorothy MacGuire).

Bilbao.—Un vaso de whisky. Bristol.—Un hecho violento y Un vaso de whisky.

California.—Miedo y El hijo prodigo. CANDILEJAS.—(Delicias, 51. 28-74-92.) Selecto, confortable. 4: Fulano y Mengano. Aventuras de Quintín Durward (Robert Taylor). Cinemascope. Tolerado.

Carretas.—El desafío y Pacto de honor.

Fallo del concurso BUSQUELE TITULO A ESTA PELICULA ESTELA FILMS, S. A.

RECIBIO 30.000 CARTAS PROPONIENDO TITULOS, RESULTANDO PREMIADO EL DE «DIAS DE FERIA»

La productora, Estela Films, S. A., convocó durante el pasado mes de agosto un concurso para que fuese el propio público quien pusiera el título a su última película.

En las oficinas de Estela Films se han recibido 30.000 cartas acompañadas de otros tantos títulos, cuya selección y clasificación motivaron cierto retraso en el fallo del jurado, compuesto por:

- UN REPRESENTANTE DE DIPENFA, S. A.
UN REPRESENTANTE DE ESTELA FILMS, S. A.
RAFAEL J. SALVIA
M. MARTIN.
T. GARCIA DE LA PUERTA

quienes, a la vista de los títulos recibidos, premian «DIAS DE FERIA»

resultando ganadores los señores siguientes: Don Joaquín Costumeró, Logroño, 54, 2.ª, Miranda de Ebro (Burgos). Señorita Pilar de la Peña Benito, Ministriles, 3. MADRID. Don Félix Martín Palacín, Benito de Castro, 5. MADRID.

Estela Films agradece a todos los concursantes el interés con que han acogido su convocatoria, de la que salió

«DIAS DE FERIA»

Dirigida por Rafael J. Salvia sobre argumento de Miguel Martín; interpretada por José Isbert, Pilar Cansino, Gisia Paradis, Irene Daina, José L. López Vázquez, Enrique Avila, Javier García, Pedro Beltrán y Tony Leblanc. Una gran producción nacional en Eastmancolor que presentará en nuestras pantallas

DIPENFA, S. A.

Covadonga.—El capitán Kopenik y Torpedos humanos. Cristal.—Que seas feliz y El árbol de la vida.

Chamartín.—El andén y El hombre que nunca existió. Chamberl.—Un marido de ida y vuelta y La bellorja indómita.

Chiki.—La chica del barrio y Gemelas en apuros. Chueca.—El hombre que viajaba despacio y El rey y yo.

Delicias.—La ronda del diamante y Los hijos del Rancho Grande. Doré.—Hoy no pasamos lista y Casco de acero.

Dos de Mayo.—Cerca de la ciudad y Falso culpable. Etxano.—Manolo, guardia urbano y Huida hacia el sol.

España.—Escuela de Perfidismo y De entre los muertos. Espronceda.—La ironía del dinero y Los hijos del Rancho Grande.

Europa.—¿Dónde vas, Alfonso XII? y Complementos. Excelsior.—Tremolina y Torpedo. Felipe II.—Las de Caín y Ellos y ellas.

Figaro.—Un médico en la familia y Tu mujer. Flor.—Corazón dividido y En un país lejano.

Florida.—El rey del Oeste y Mi tío Jacinto. Galileo.—La ley del silencio y No hay tiempo para morir.

Gayarre.—El viento no sabe leer. GONG.—Continúa 5: Papá Piernas Largas (Fred Astaire, Leslie Caron). Color de Luxe. Tolerada mayores, 2.ª semana.

Goya (Vallecas).—Necesito dinero y Pan, amor y... Andalucía. Granada.—Aventuras del barbero de Sevilla y Orlando.

Iberia.—Viva Las Vegas! y Música. Ibiza.—Las últimas banderas y El rey y yo.

IDEAL.—Continúa 3: La última bala (James Stewart, Dan Duruya). Technicolor. Cinemascope. Tolerada. Pases: 3-5-7-9-11.

Imperial.—El rey y yo y Pasaje a Venezuela. Imperio.—El suceso de Via Padova y Sinfonía de oro.

Infantas.—Me enamoré de una bruja. Iris.—Los misterios de Paris y El mundo de las mujeres.

Jorge Juan.—Me enamoré de una bruja. Las Vegas.—Río de Janeiro, El torador y De entre los muertos.

Lavapiés.—El suceso de Via Padova y Más allá de las lágrimas. Lepanto.—El hijo prodigo y La Tirana.

Lido.—Un hecho violento y Un vaso de whisky.

López de Hoyos.—Cara de bronce y Luna de verano.

Luzarreta.—El hombre que viajaba despacio y El rey y yo.

MAGALLANES.—4: Pasaje a Venezuela y El rey y yo (Yul Brynner, Deborah Kerr). Cinemascope. Color. Tolerado.

María Cristina.—El hombre del pañuelo blanco. —Tormenta y Después del cuplé.

Montecarlo.—La Centésima y Ernesto y El rey y yo.

Montera.—La ironía del dinero y Los hijos del Rancho Grande.

Montija.—El tesoro de Rommel y Brigadoon.

MONUMENTAL.—Continúa 4,30: Hoguera de odios (Charlton Heston). Technicolor. Bombas para la paz (Fernando Fernán-Gómez). Tolerada menores.

MOTOCINE.—(Rotonda Autopista Barajas, 48-27-57 y 32-01-32.) Sesión continua desde las 8: El rey y yo (Yul Brynner, Deborah Kerr). Color. (Español-ingles). Tolerada.

Mundial.—La carga de los rurales y La venganza.

MUNOZ SECA.—(31-51-41.) 10: Tragedia y triunfo de Verdi y El hombre del traje gris.

Murillo.—Entre hoy y la eternidad y El mundo es de las mujeres. Narváez.—La ironía del dinero y Los hijos del Rancho Grande.

Odeón.—Un vaso de whisky y Un hecho violento. Olimpia.—El puente de la paz y Simbad y la princesa.

Oran.—Orlando y El rey y yo. PALACE.—4: S. O. S. Abuelita (Paquita Rico). Eastmancolor. 2.ª semana.

Palacio del Cine.—La gran noche de Casanova y Savoyana. PANORAMA.—10 mañana: El gendarme desconocido (Cantinflas) y El club del crimen. 2.ª semana.

Paris.—Blume, Hombres y toros y De entre los muertos. Pavón.—Tormenta y Después del cuplé.

Pez.—Los gamberros y La pellirola indómita.

Pizarro.—Al oeste de Zanzibar y El F. B. I. entra en acción.

Pleyel.—Congreso en Sevilla y La pellirola indómita.

Postas.—La espada de Montecristo y El Niño de las Monjas. Praga.—Jimmy y ¿Dónde vas, Alfonso XII?

Príncipe Alfonso.—Gran mundo en Montecarlo y No hay tiempo para morir.

Príncipe Pio.—Tormenta y Después del cuplé.

Quedeo.—Corazón de León y ¿Dónde vas, Alfonso XII?

Roma.—Hombres en la sombra y Savoyana.

Sainz de Baranda.—No hay tiempo para morir y El prisionero de la isla del Diablo.

Salamanca.—Papá piernas largas. Salaberry.—Ya tenemos coche y Los diablos verdes de Montecarlo.

San Cayetano.—Papá se convierte en mamá y Seguiré tu camino.

SAN DIEGO.—(Pte. Vallecas.) 4: La picara molinera (Carmen Sevilla). El valle de la venganza (Burt Lancaster). Ambas color.

SOL.—10 mañana: El hincha y Simbad y la princesa. Technicolor.

OTROS ESPECTACULOS

FRONTON RECOLETOS.—11 noche: Beñoñes VII-Alsúa; Muguia III-Amorebieta IV. Antes, otro a cesta.

HIPODROMO DE MADRID.—Mañana domingo, tres y media tarde, carreras de caballos. Autobuses: Gaztambide, esquina Rodríguez San Pedro.

SALAS DE FERIA

CISNE NEGRO.—(Cartage-

HOY

Información religiosa

Día 25.—XXIII Domingo de Pentecostés.—Fiesta de Cristo Rey.—Santos: Crisanto, Daría, Crispín, Crispiniano, Proto, presbítero; Jenaro, doctor; Teodosio, Lucio, Marcos, Pedro, Claudio, Cirino, Antonino, Martirio, Marciano y Miniató, mártires; Frontón y Gaudencio. Misa de Cristo Rey, de blanco.

Día 26, lunes.—Santos: Evaristo, papa; Rogaciano, presbítero; Felicitiano, Luciano y Florio, mártires; Gaudioso, Fulco y Rústico, obispos; y Cuadragesimo, confesor. Misa del Domingo XXIII de Pentecostés, de verde.

HORARIO DE MISAS EN LA NUEVA IGLESIA DE SANTA RITA

El horario de misas en la nueva iglesia de Santa Rita, PP. Recoletos (Gaztambide, 73), es, para los días laborables por la mañana a las siete, siete y media, ocho, ocho y media, nueve, nueve y media, diez y once. Por la tarde, a las ocho. Los domingos y días festivos, por la mañana, las mismas que los días laborables, más a las doce y a la una. Por la tarde, a las siete y media.

Templos: Basílica de la Milagrosa, cinco, cinco y media, seis y seis y media; Iglesia de los Padres jesuitas de Areneros, seis y seis y media; Nuestra Señora de Atocha, seis de la mañana; templo nacional de Santa Teresa (plaza de España), Padres capuchinos (Jesús de Medinaceli), Padres jesuitas (Maldonado, número 1), parroquia de Santa Teresa y Santa Isabel, santuario del Perpetuo Socorro e iglesia de Cristo Rey (Martín de los Heros, 95), a las seis y media.

Serán oficiadas misas de siete en las iglesias mencionadas y en las de Nuestra Señora de las Angustias, Concepción, San Antonio de Padua (Bravo Murillo, número 150), Carmen, Covadonga, Nuestra Señora del Rosario (carretera de Extremadura), Nuestra Señora de las Victorias, Corazón de María Auxiliadora (Padres salesianos), San Francisco el Grande, San Miguel y San Benito, San Marcos, San Martín, Santa Bárbara, Santa Teresa y Santa Isabel, San Ramón, San Fermín de los Navarros, Salesas Reales, santuario del Perpetuo Socorro, San Miguel, Santísimo Cristo de la Victoria, Santiago, santuario del Corazón de María, Beata Ana María de Jesús, Nuestra Señora de Montserrat, santuario de Nuestra Señora de los Peligros (Joaquín Costa, 49), parroquia de Carabanchel Bajo.

Misas de dos: Parroquia de Nuestra Señora del Carmen y San Luis (calle del Carmen), Nuestra Señora de los Dolores (San Bernardino, 103), Nuestra Señora del Pilar (Corte de Peñalver, 65), Nuestra Señora del Rosario de Fátima (carretera de Aragón, 84), Sagrado Corazón (General Zabala, 10), San Agustín (Joaquín Costa, sin número), San Andrés (plaza Marqués de Comillas, 9), San Ginés (Arenal, 13), San Jerónimo el Real (Moreto, 4), San José (Alcalá, 41) y San Juan de la Cruz (Ponzano, 75, duplicado).

CUPON DE CIEGOS
El número premiado ayer es el 379.

Farmacias de guardia

Paseo de las Delicias, 3; Triunfo, 25; Ferrocarril, 31; Torres Miranda, 12; Atocha, 32; Marqués de Cubas, 3; Moreto, 15; Pacífico, 27; Narváez, 50; avenida Doctor Esquerdo, esquina avenida Niño Jesús; Peñascales, 68; Conde Aranda, 7; Velázquez, 70; Goya, 89; Alcalá, 181; Lista, 69; Lagasca, 102; Diego de León, 63; General Zabala, 26; Joaquín Costa, 7; Mostoles, 32 (Ciudad Jardín); prolongación General Moila, 257; García de Barreda, 78; Avila, 29; San Bernardino, 112; Ponzano, 29; Peñoo, 12; Cardenal Cisneros, 69; Trafalgar, 14; Espíritu Santo, 10; Hortaleza, 66; Fortuny, 12; Campoamor, 7; Infantas, 9; Salud, 16; Espoz y Miña, 9; Arenal, 15; plaza de la Provincia, 4; Fernández de los Ríos, 40; Boix y Morer, 12; Reina Victoria, 44; Olite, 48; Hernani, 65; Bravo Murillo, 257; Francos Rodríguez, 80; plaza de la Moncloa, 14; Andrés Mellado, número 1; Ferraz, 53; avenida José Antonio, 68; Segovia, 8; Toledo, 53; colonia Manzanares, plaza Meata, 8; Doctor Sánchez Bansa, 31 (colonia Moscardó); Ramón Luján, 2 (Usera); Martínez Moya, 20 (Almendralejo, Usera); camino alto de San Isidro, 8; colonia Comillas, tercera torre, letra A; Tordo, 9 (barrio Terol); Avefría, 6 (Carabanchel Bajo); Ramón Serrano, 18 (Carabanchel Bajo); Eugenia de Montijo, 97 (Carabanchel Alto); carretera de Toledo, 29; plaza Molino de Viento, 1 (colonia Molino de Viento); carrera de San Isidro, 12; carretera de Aragón, número 25; Sambara, 67; Caudillo de España, 17 (Canillas); Achuri, 23 (barrio de Bilbao); Edipo, 15 (barrio de San Blas); Mártires de la Ventilla, 28 (Tetuán); avenida de la Albufera, 48 (Puente Vallecas); avenida Monte Igueldo, 20 (Pte. Vallecas); Imagen, 15 (Pte. Vallecas); Santa Beatriz, 20, antes Pico Almanzor (Pte. Vallecas); camino hazorjo Palomeras, 68 (Pte. Vallecas); Jesús Calvo, 41 (barrio del Lucero).

Notas de sociedad

BODA MELENDERAS-CALAVERA

En la capilla de la Escuela de Estado Mayor se ha celebrado el enlace matrimonial de la señorita María Dolores Calavera Ruiz con el doctor en Ciencias Químicas don José Luis Ruiz M. Melendreras. Bendijo la unión el párroco de la Asunción de Nuestra Señora, y ofició la misa el comandante capellán castrense de la indicada parroquia. Apadrinaron el enlace el padre de la novia, capitán de Infantería don José Calavera Valón, y la madre del novio, doña Geneveva Martínez de Melendreras.

Firmaron como testigos de la novia el teniente coronel de la Guardia Civil don Miguel Camilino Marcillach, teniente coronel de Infantería de Marina don Ángel Inglada García-Serrano, teniente coronel de Aviación don Alvaro López-Pando, comandante de Infantería don Constante Fernández Lozano y capitán de Aviación don José Castelló Sáez. Por parte del novio firmaron don Máximo Gómez García-Cerame, don Rafael Vallá, don Felipe Nuñez, don Rafael Ruiz M. Melendreras, hermano del novio, y don José Calavera, hermano de la novia.

Terminada la ceremonia, los asistentes a ella se trasladaron al Centro Cultural de los Ejércitos, en cuyos salones fueron obsequiados con un "lunch", seguido de un animado baile. Terminado éste, los recién casados salieron en viaje de novios para Sevilla, Granada y Costa del Sol.

ENLACE SANZ SARRATE-BLANCO GUTIERREZ

En la iglesia parroquial de Cristo Rey se ha celebrado el enlace matrimonial de la bella señorita Ruth Blanco Gutiérrez con el conocido y popular deportista don Mario Sanz Sarrate, destacado nadador y portero del equipo nacional de polo acuático.

Aetuaron como padrinos la madre del novio, doña Emilia Sarrate Balda, y el padre de la novia, don Quiliano Blanco Herando. Esta lucía precioso traje blanco tocado con velo de tul ilusión, prendido con flores de azahar.

Firmaron como testigos, por parte de la novia, don Jesús Porcelo Alvarez y don Eugenio Ortega Hernández. Por parte del novio, los destacados deportistas don Enrique y Jorge Granados, don Gonzalo Vidal, don Isidoro M. Ferry, don Manuel Ortega, don Fernando Corredor y nuestro compañero don Felipe Sevillano.

A continuación se obsequió a los invitados con un "lunch" en lujoso establecimiento. Los novios, a quienes deseamos toda clase de felicidades en su nueva vida, salieron en viaje con dirección a la Costa del Sol y diversas poblaciones extranjeras.

ENLACE BELTRAN SANZ-PEÑACOPA COBOS

En la Pontificia y Real iglesia del Buen Suceso contraieron matrimonio ayer, a las doce, la bella señorita María del Carmen Peñacoba Cobos, con don Bernardo Beltrán Sanz.

La desposada, que vestía traje de raso natural, bordado en nácar y cristal, y se tocaba con velo de tul ilusión y azahar, entró en el templo, del brazo de su futuro padre político, padrino de boda, don Ángel B. Beltrán; seguidamente iba el novio, que ofrecía el brazo a la madre de la desposada y madrina, doña Matilde Cobos de Peñacoba.

Los casó el rector del Real Colegio de las Escuelas Pías de San Antón, reverendo Padre Germán López de Juan, quien pronunció una bella plática.

Como testigos firmaron, por la novia, su padre, don José Adolfo Peñacoba y Gómez; el coronel Reina, y su hermano, don Mariano Peñacoba Cobos.

Por el novio firmaron don Juan Rodríguez Sayago, don Antonio López Celda, don Enrique Ovilio Llopis, don Manuel Encinas González y su hermano, don Ángel César Beltrán Sanz.

Seguidamente del acto religioso, que revistió gran solemnidad, los nuevos invitados fueron obsequiados en el hotel Palace con un almuerzo.

Los nuevos señores de Beltrán visitarán en su viaje de bodas Andalucía y otras capitales.

ENLACE CARBONELL-GOMEZ MENA

En la iglesia de la Concepción se ha celebrado la boda de la señorita María Amparo Carbonell y Picornell con don Pablo Gómez Mena.

Fueron padrinos don Amadeo Carbonell Amorós, tío de la novia, y doña Isabel Mena de Sauerlaender, en representación de su hermana doña Antonia Mena, viuda de Gaertner, tía del novio.

Firmaron como testigos, por parte de la novia, don Helí Rolando de Tella y Cantos, don Enrique Tierno Galván, don Fernando González-Conde y de Borbón, don José Manuel Herrero y de Cortijo, don Ignacio Pardo de Vera, don Alfonso Cuadrado Muñiz, don Joaquín d'Ocón Ripoll y don Alonso Carbonell y Picornell. Por parte del novio, su padre, don Pablo Gómez Hidalgo; don Ricardo Gonzalo Guerra, don Bobby Deglané Portocarrero; don Juan Luis Gaertner Mena, don Santiago Alonso González, don Manuel López Pardiñas, don Luis María Iglesias Laguardia y don Arturo de la Vega Hernández.

Bendijo la unión el coadjutor don José Gómez Pérez, primo del novio.

BAUTIZO

En la iglesia del Purísimo Corazón de María ha recibido las aguas bautismales el niño Jesús Aguilar Valenciano, primer fruto del matrimonio de don Jesús Aguilar Pareja y doña Ana María Valenciano Navarro. Actuaron de padrinos del neófito sus tíos don Mariano Valenciano y doña Gloria Pareja.

LA ADMINISTRACION ACEPTA VARIAS PROPUESTAS DEL SINDICATO TEXTIL REFERENTES A LA INDUSTRIA SEDERA

En el Sindicato Nacional Textil se ha reunido en sesión plenaria la Junta Nacional del Sector Seda, bajo la presidencia del señor Vivar Téllez, jefe nacional de dicho Sindicato, acompañado de los señores Arriols, Fernández Meya, Roger, Ramoneda, Miró, Rein Segura, Sola y Martí.

Después de unas palabras de salutación del jefe nacional del Sindicato, se inició la reunión haciendo el presidente del Sector Seda un resumen de las actividades de las Comisiones permanentes limitadas a trabajos de utilización de las medidas propuestas a la superioridad para remediar la actual crisis textil, refiriéndose asimismo al informe conjunto de los Sectores Algodón, Lana y Seda, cursado a la Jefatura Nacional del Sindicato por el presidente de la Junta Central de Sección Económica, reafirmando las peticiones sobre Seguro de Páyo y sistema de descuentos bancarios.

El señor Arriols amplió la anterior exposición, refiriendo las numerosas cuestiones aceptadas, por parte de la Administración, como resultante de las propuestas formuladas por la representación corporativa de la industria textil.

La Junta se ocupó seguidamente del problema de las exportaciones sederas, tomándose en consideración un acuerdo del Grupo de Tejidos, en el sentido de continuar el actual régimen de ayuda a la exportación.



ORTOGRAFIA
Un alumno escribe:
...mis progresos en Ortografía son palpables...
C. Benito - LA CORUÑA

Un consejo. Antes que nada ¡escriba bien!

CENTRO DE CULTURA POR CORRESPONDENCIA **CCC**
APARTADO. 108-SAN SEBASTIAN

DELEGACIONES: MADRID, PRECIADOS 110 • BARCELONA, Av. de la Lr., 48
AUTORIZADO POR EL MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL

Cursos CCC por correspondencia:
INGLES • FRANCES • ALEMAN • ENGLISH SUPERIOR • FRANCAIS ISUPERIOR • LATIN • SOLFEO • ACORDEON • DIBUJO • RADIOGRAFIA • JUDO • MECANOGRAFIA • TAQUIGRAFIA • SECRETARIADO • REDACCION COMERCIAL • CORRESPONSAL • CONTABILIDAD • CONTABLE ADMINISTRADOR • CALCULO MERCANTIL • TRIBUTACION • CULTURA GENERAL • ORTOGRAFIA • PARA LA MUJER • CORTE Y CONFECCION

CORTE O COPIE Y ENVIE ESTE CUPON
Envíeme información GRATIS sobre el número o cursos de...
NOMBRE _____
DOMICILIO _____
POBLACION _____
PROVINCIA _____
REMITASE A CCC APARTADO. 108-0-42
SAN SEBASTIAN

MINISTERIO DE INFORMACION Y TURISMO

Junta Central de Adquisiciones y Obras CONCURSO

SE CONVOCA CONCURSO PARA LA ADQUISICION DE DIVERSO MATERIAL TECNICO (SOPORTES METALICOS Y PIES MOVILES, UN AUTOTRANSFORMADOR, SEIS LINTERNAS Y LAMPARAS ESPECIALES DE ILUMINACION, DIEZ PROYECTORES DE 5 Kw., ETCETERA), CON DESTINO AL TEATRO NACIONAL "MARIA GUERRERO"

En la Secretaría de esta Junta podrán examinarse los pliegos de condiciones técnicas y legales, así como los modelos de proposición.

Los industriales a quienes interese, pueden presentar ofertas ajustadas al modelo oficial, en sobre cerrado y lacrado, acompañado de otro en el que se contenga la documentación exigida por el pliego de condiciones, con indicación exterior de tal contenido, o la de que tales documentos obran ya en la Junta por razón de anteriores concursos.

Las proposiciones y documentación se presentarán en el Registro General de este Ministerio, antes de las 13 horas del día en que se cumplan diez hábiles a partir del día siguiente de la publicación del anuncio en el "Boletín Oficial del Estado", dirigidas al ilustrísimo señor presidente de la Junta Central de Adquisiciones y Obras de este Ministerio.

Todos los gastos que origine este concurso serán de cuenta del adjudicatario.

Madrid, 17 octubre de 1959.

ARCO de CUCHILLEROS



Publicidad en los taxis

Circula por Madrid un taxi cuyo conductor se llama Elias Luque, que ha puesto recientemente en práctica, en cierto modo, el proyecto de la Cooperativa Sindical de Auto-Taxis. En el interior de su coche se encuentran fotografías de actualidad, y el viajero-turista dispone de diccionarios y hasta gramáticas francesa e inglesa. Está dispuesto incluso a instalar máquina de afeitar, para que el usuario se rasure durante el viaje. Es muy de alabar el sentido de reforma y aclimatación a las novedades que presentan ya hace tiempo los taxis de otras capitales europeas, demostrado por Elias Luque, y su plausible gestión debería servir para que el Ayuntamiento madrileño, en lugar de ir siempre a la zaga, se apresurara a aprobar de una vez el proyecto hace mucho presentado por la Cooperativa sobre publicidad interesante para los viajeros, especialmente los turistas, en el interior de los taxis. Y, sobre todo, cuando el importe de esa publicidad se trata de que cubra una necesidad social; es decir, que nutra los fondos de un montepío para los industriales.

Según nuestras noticias, con ese proyecto está conforme el alcalde, y ha sido aprobado por la Comisión de Cultura, pero ha encontrado el escollo en la cantidad de la exacción aplicable. Al parecer, el Ayuntamiento pretende cobrar un impuesto exagerado, sin tener en cuenta que de los fondos recaudados por tal publicidad interior nadie se lucra. No es un negocio, es una recaudación que se vuelca totalmente en una caja de previsión que ha de atender necesidades que hoy no están cubiertas.

Entre las novedades que prepara la Cooperativa están esa de la máquina de afeitar y otras muchas muy interesantes para el viajero. Suponemos que el Ayuntamiento decidirá en breve y no hará imposible la realización del proyecto, manteniendo en un discreto límite la cantidad de sus ingresos por tal concepto.

Entre tanto, prosiga Elias Luque su simpática propaganda turística en su taxi, y que el público corresponda a ese esfuerzo no llevándosele revistas extranjeras, como ocurre en algunas ocasiones. Y no debiera ocurrir.

R. ORTEGA LISSON

PLAZA DE TOROS DE MADRID

Mañana, domingo, 4 tarde, seis novillos de don Manuel García Aleas, de Madrid, para CURRO GOMEZ LUIS ORTEGO FERNANDO ZABALZA de Castellón de la Plana, nuevo en esta plaza. Taquillas: Victoria, 9

REX
ULTIMOS DIAS DE
MAE SAGAN
La gran cantante canadiense.
SILVAN
El principe del ilusionismo.
MARNHY BROTHERS
Los virtuosos de la armonía.
HOY, DEBUT DEL TRIO DE ARTE ESPAÑOL
LOS JUNCALES
con su guitarrista, EUGENIO GONZALEZ.
LINA BERMEJO
Y SU BALLET
Día 27, sensacional debut, y por primera vez en Madrid, de la vedette de la danza oriental de la TV. y del cine
DALILAH
ACOMPANANADA POR SUS
TACKS
TARDE RESERVE Y NOCHE SU MESA
Teléfonos: 471240 - 471112

Hoy, Día universal del Niño

PROGRAMA DE ACTOS

La Unión Internacional de Protección a la Infancia (U. I. E. P.) y la U. N. I. C. E. F. decretó que el año actual se celebre en el mundo el Día del Niño con el tema "El niño privado de familia normal". La corresponsabilidad en España de estos organismos es la Oficina Católica Española de la Infancia, formada por la Junta de Protección de Menores, Acción Católica, Puericultura, Auxilio Social y otras instituciones dedicadas a la vigilancia infantil.

Atentos a la anterior consigna, esta tarde, a las siete, en el salón de actos del Consejo Superior de Investigaciones Científicas de la calle de Medinaceli, se celebrará la reunión inicial de la campaña pro infancia. En esta sesión, el doctor don Juan Bosch Marin, representante de la U. N. I. C. E. F., miembro del Comité Ejecutivo de la U. I. E. P. y presidente de la Comisión de programas, pronunciará una conferencia sobre "Problemas de la infancia en el mundo, Influencia que ejerce en el niño la anomalía familiar".

A continuación, el profesor García Hoz, de la Oficina Católica de la Infancia, hablará de "Educación intrafamiliar del niño", y seguidamente el señor Tena Artigas, director de Enseñanza Primaria, disertará sobre "Educación institucional".

Una serie de conferencias, temas de propaganda dirigidos a padres y educadores, se irá celebrando sucesivamente como complemento de esta campaña, que durará hasta el próximo mes de abril con el objeto de que mejoren las condiciones en que el niño se mueve en la sociedad actual.

INSTITUTO ESPAÑOL DE MONEDA EXTRANJERA

ASIGNACION DE DIVISAS PARA VIAJES AL EXTRANJERO

Con objeto de facilitar a los españoles con residencia habitual en nuestro territorio la obtención, con carácter general, de los medios de pago que les permitan cubrir sus atenciones de viaje al extranjero, este Instituto, en cumplimiento de instrucciones recibidas de la superioridad, establece las siguientes normas, que serán de aplicación a partir de la fecha de su publicación en el "Boletín Oficial del Estado".

1.ª Los españoles con residencia habitual en nuestro territorio podrán adquirir anualmente en el mercado de divisas, sin necesidad de autorización previa de este Instituto, divisas por la equivalencia de hasta 3.000 pesetas, aplicables al pago de sus gastos de estancia en el extranjero. Esta cuota anual se establece por año natural (1 de enero a 31 de diciembre), y podrá ser obtenida en una o varias veces, pero las fracciones no utilizadas al final de un año no podrán ser aplicadas para años sucesivos.

Además, podrán ser portadores a su salida de España de una suma en billetes del Banco de España por hasta la cantidad de pesetas 2.000, según se dispone en la orden de los Ministerios de Hacienda y de Industria y Comercio de 21 de julio de 1950, publicada en el "Boletín Oficial del Estado" número 204, de 23 de julio de 1950.

2.ª Para poder ser beneficiario de dicha cuota en divisas será preciso estar en posesión de pasaporte individual en vigor, expedido por las autoridades españolas competentes y provisto de la oportuna autorización de salida y visado correspondiente cuando así lo requiera el país o países a visitar.

3.ª Los menores de edad titulares de pasaporte individual podrán ser beneficiarios de dicha cuota en divisas. Por el contrario, no podrán obtener dicha cuota los menores de edad que figuren incluidos en el pasaporte de sus padres.

4.ª Quedan autorizadas las entidades bancarias delegadas para

facilitar a sus clientes peticionarios divisas hasta el importe límite de la cuota mencionada, en las condiciones establecidas en las presentes normas.

5.ª La cesión de las divisas será efectuada:

a) En cualquier clase de billetes de Banco extranjeros, cuando el país o países de destino figuren dentro del grupo de países de moneda convertible, o en billetes de Banco del propio país o países de destino, cuando éstos tuviesen dentro del grupo de países con régimen bilateral de pagos. En todo caso, la asignación no sobrepasará los límites permitidos por las autoridades extranjeras para la entrada en sus respectivos territorios.

b) En cheque o carta de crédito librado en moneda extranjera, cuando la aplicación no pueda ser efectuada en billetes, bien por razón del régimen existente en el país a visitar, o por otras causas debidamente ponderadas por la entidad bancaria vendedora.

c) Mediante abono de la divisa correspondiente en cuenta a favor de una agencia de viajes establecida en España que sea titular de licencia expedida por la Dirección General de Turismo.

6.ª Para la realización de viajes al extranjero de carácter comercial, los exportadores o importadores interesados podrán dirigir petición de las divisas necesarias al Instituto Español de Moneda Extranjera, bien directamente o a través de una entidad bancaria delegada, indicando el motivo del viaje, país o países que proyectan visitar y tiempo previsto de duración.

A las autorizaciones de compra de divisas que de tales peticiones se produzcan, podrá ser acumulada la cuota establecida con carácter general.

7.ª El Banco vendedor de las divisas deberá reseñar en el pasaporte del interesado el importe de las que le hubiera facilitado, expresando el concepto por el que han realizado la cesión (autorización general turismo o autorización num. viaje comercial), la fecha en que se ha realizado la operación, y estampará el sello de la oficina bancaria vendedora.

Esta anotación constituirá la autorización de exportación de las divisas a la salida de nuestro territorio, y al propio tiempo servirá de control a las entidades bancarias delegadas para la correcta utilización del pasaporte en el distrito anual de la cuota.

8.ª La banca delegada comunicará al Instituto la venta de divisas efectuada al amparo de estas normas en la forma prevista en la circular número 182.

INDUSTRIALES

El vestuario de sus productores y empleados se lo fabricará, en los artículos y precios que desee:

Artesanía ZETIL
cuyos representantes especializados están a su servicio.

Exposición y talleres en el paseo de Reina Cristina, 17. Teléfono 39-02-82

¿Señora, espera la visita de la cigüeña?

No olvide que su bebé llegará desnudo. "BLANQUITA" le vestirá



Modas infantiles "BLANQUITA"
TODO PARA EL BEBE
ATOCHA, 77 - MADRID

50 R Recupere energías descansando en un



Nuevo modelo de muelles sin nudos
PIDALO ASI:
UN COLCHON FLEX R-59

DE LO BUENO, LO MEJOR

RECEPCION EN HONOR DE MISTER AVERY BRUNDAGE

Anoche, en la sede del Comité Olímpico Español, se ha celebrado una recepción en honor al presidente del Comité Olímpico Internacional, Mr. Avery Brundage, nuestro ilustre huésped. El presidente del Comité Olímpico Español, señor Elola-Olaso, pronunció breves palabras para agradecer a Mr. Brundage la atención de su visita a nuestra Patria y al mismo tiempo ofrecerle un obsequio recuerdo del Comité Olímpico Español, consistente en una copa decorada con los emblemas olímpicos, que entraña el deseo de que le sirva como testimonio de la amistad de todos los deportistas españoles. Terminó el señor Elola-Olaso deseándole una felicísima estancia en España.

Le contestó Mr. Brundage con acento emocionado para darle las gracias y afirmar su gratitud a todos por esta recepción, que le producía la más honda satisfacción porque se sentía tan cordialmente acogido por sus buenos amigos los deportistas españoles que habían llegado al fondo de su corazón. Los dos oradores fueron calorosamente aplaudidos. Al acto, que tuvo los caracteres de la más grata cordialidad, asistieron, con el señor Brundage, los directivos del Comité Olímpico Español, el agregado de Prensa de la Embajada de los Estados Unidos, mister Hutchinson; todos los representantes del C. O. E., los representantes de las Federaciones nacionales y numerosos periodistas. El presidente del C. O. I., Mr. Brundage, que visitó ayer por la mañana el Museo del Prado, acompañado de los señores Elola-Olaso, Serrano de Pablo, Samaranch, Ibarra, Mac Mahón y San Román, fué por la tarde a El Escorial y el Valle de los Caídos. Hoy saldrá para una breve visita a varias capitales andaluzas, y después, a su regreso a Madrid, marchará a Lisboa.

El Grupo Nacional de Conservas Vegetales visita al ministro de Agricultura

El ministro de Agricultura, don Cirilo Cánovas, recibió en su despacho oficial a la Junta Nacional del Grupo Nacional de Conservas Vegetales, presidida por el jefe del Sindicato Vertical de Frutos y Productos Hortícolas, señor Gutiérrez Cano, quien hizo entrega al ministro de las conclusiones adoptadas en las II Jornadas Nacionales Conservas, celebradas en Murcia en el pasado septiembre. Fué expuesta al señor Cánovas la necesidad de situar a nuestra industria conservera en una línea de competencia con la de los diversos países que concurren al mercado mundial. El ministro, que siguió atentamente la exposición de las conclusiones, expresó su profundo interés por las necesidades de una actividad industrial tan íntimamente vinculada a la producción agraria y prometió que prestaría toda su atención al tema, el cual es, además, parte integrante de la política del Ministerio en orden a la mejora y expansión de la agricultura nacional.



¿Todavía da usted cuerda a su reloj?
¡Usted nunca dará cuerda a un Mido!
Mido
RELOJERIA
GINEBRA
C DE GRACIA, 40

DECLARACION DE LOS DERECHOS DEL NIÑO

Por la presente Declaración de los Derechos del Niño, llamada "Declaración de Ginebra", los hombres y mujeres de todas las naciones reconocen que la Humanidad debe dar al niño lo mejor de sí misma y proclama como un deber:

- I. EL NIÑO debe ser protegido excluyendo toda consideración de raza, nacionalidad o creencia.
- II. EL NIÑO debe ser ayudado, respetando la integridad de la familia.
- III. EL NIÑO debe ser puesto en condiciones de desarrollarse normalmente desde el punto de vista material, moral y espiritual.
- IV. EL NIÑO hambriento debe ser alimentado; el niño enfermo debe ser asistido; el niño deficiente debe ser ayudado; el niño inadaptado debe ser reeducado; el huérfano y el abandonado deben ser recogidos.
- V. EL NIÑO debe ser el primero en recibir socorro en caso de calamidad.
- VI. EL NIÑO debe disfrutar completamente de las medidas de previsión y seguridad sociales; el niño debe, cuando llegue el momento, ser puesto en condiciones de ganarse la vida, protegiéndole de cualquier explotación.
- VII. EL NIÑO debe ser educado, inculcándole el sentido del deber que tiene de poner sus mejores cualidades al servicio del prójimo.

BOLSA DEL MOTOR

AUTOMOVILES · CAMIONES · MOTOS

ACCESORIOS Y REPUESTOS

LA mejor polea trapezoidal, Villén Patenteada Paseo Delicias, 59

ESCUELAS

- ESCUELA "España" Alfonso XII 58 Teléfono 27-62-44
- ESCUELA automovilística Salmantina Conde Peñal y c. 24 Teléfono 35-41-92
- ARENAL, escuela automovilística Arenal 23 Teléfono 48-43-31
- BOADA, escuela automovilística Jorge Juan, 50 35-56-11
- PONS, escuela automovilística Lagasca 133 36-42-06
- PONS, escuela automovilística (sucursal) Gobernador 4 Aranjuez
- SAN CRISTOBAL, Meléndez Valdés, 51. 578061.

AUTOMOVILES

COMPRAS

- VENDEDOR: No pierda tiempo. Visite AUTOCREDITO.
- AUTOCREDITO compra, venta turismo.
- AUTOCREDITO admite comisión venta.
- AUTOCREDITO Claudio Coello, 120.

VENTAS

- HERRANZ Seat 600 y 400, estrenar.
- HERRANZ. Combil-1, estrenar.
- HERRANZ Citroën 2 HP, seminuevo.
- HERRANZ Jaguar 4.5 litros, seminuevo.
- HERRANZ. Castelló. 32.
- AUTOCREDITO Claudio Coello, 120.
- AUTOCREDITO. Venta por mensualidades.
- AUTOCREDITO tiene el coche buscado.
- AUTOCREDITO dispone cincuenta vehículos impecables.
- AUTOCREDITO resuelve su compra.
- AUTOCREDITO. Únicamente turismo perfecto estado.
- AUTOCREDITO. Vehículos desde 5 HP.
- AUTOCREDITO dispone estrenar y seminuevos.
- AUTOCREDITO vende con estas entradas:
- AUTOCREDITO. Seats 600, 50.000.
- AUTOCREDITO. Seats 1.400, 70.000.
- AUTOCREDITO. Renaults 4-4, 50.000.
- AUTOCREDITO. Citroën II normal, 50.000.
- AUTOCREDITO. Vauxhall Impeccable, 35.000.
- AUTOCREDITO. Peugeot 202, 20.000.
- AUTOCREDITO. Opel Caravan seminuevo, 100.000.
- AUTOCREDITO. Dyna Panhar, 40.000.
- AUTOCREDITO. Todas las marcas con máximas facilidades.
- AUTOCREDITO vende Dauphine, Morris seminuevo, Morgan Sport, Lancia Sport precioso, Fiat 1.100 varias series, furgonetas, etc.
- AUTOCREDITO. No pierda tiempo. Comprará seguro.
- AUTOCREDITO espera su visita.
- AUTOCREDITO. Claudio Coello, 120.
- GRAN turismo matriculado Cadillac, o cambie por taxi o coche pequeño. Teléfono 31-88-25.

CAMIONES

COMPRAS

GARAJE TALLERES NOGAL. Especialidad en Barreiros y TDZ. Luis Mitjans. 2. 39-63-88.

VENTAS

- HIGUERA LE OFRECE: DKW seminuevas baratas.
- CHEVROLET BMC, estrenar.
- MERCEDES 135 HP, matricular.
- DODGE Tiger Diesel, estrenar.
- LEYLAND BEAVER, estrenar.
- BUSSIN 10 toneladas.

CAMBIOS, FACILIDADES.

- PEDRO UNANUE, 14.
- HERRANZ. Hino 1.8 toneladas, estrenar.
- HERRANZ. Castelló. 32.
- CAMIONES Diesel todos tonelajes, gasolina, normales y basculantes. Ponzano, 83.
- CAMIONES varias marcas, nuevos, usados, normales, basculantes. VEINTICUATRO MESES crédito.
- BARAJAS basculantes. TRAYER, estrenar. CHASIS 165 HP. HINO.
- THAMES PERKINS. DODGE. BEDFORD.
- B. B.
- OTROS MAS gas-oil, gasolina.
- CONDE VILCHES, 17. (Detrás Cartagena, 52.)

MOTOS

- GARAJE "SAN VICENTE".
- "SAN VICENTE". Montesa, Ossa, Cofersas.
- "SAN VICENTE". Entrega inmediata.
- "SAN VICENTE". Rieju, Roa, Sanglas.
- "SAN VICENTE". Talleres reparaciones.
- GARAJE "SAN VICENTE". San Vicente, 15. (Metro Tribunal.)

Peugeot MOVESA
GRINO, S. A.
VELÁZQUEZ, 97
MADRID

Vespa SIDE BABY GATO
PRINCESA, 26
MADRID

CLUA
74 c. c. sin carnet. 125 c. c. y 175 c. c. Todos tipos. Más baratos y mejores.
GORRION I.
Pesetas 5.700
FACILIDADES DE PAGO SIN RECARGO
AUCEMA
Mejía Lequerica, 14
Teléfono 23-27-26

Motocicletas SANJUAN
Princesa, 20
MADRID

Motocicletas
Duque de Sesto, 42
MADRID

Motocicletas
Duque de Sesto, 42
MADRID

MOTOVEHICULOS ROA
Distribuidora Centro: Eduardo Onieva Ariza
Joaquín María López, 59 - Madrid

Anuncios en esta sección: 41 28 67

MOTOCICLETAS MONTESA

Princesa 26
MADRID

TRANSPORTES POR CARRETERA

TRANSPORTES Extramadura Calle Palencia, 29 334233. 333927

OTRAS OPORTUNIDADES

Anuncios luminosos

LUMINOSOS A. R. N. E. Construcciones, reparaciones. Nieremberg, 17. 34-97-01, 25-85-22.

Calentadores gas

REPARACIONES garantizadas, todas marcas. Transformación butano cocinas, calentadores, etcétera. TALLERES RUBIO. Abada, 13. 22-63-48.

Cocinas

PLAZOS cocinas, calefacciones, instalaciones, reparaciones. 27-33-02.

Compras

COMPRADOR joyas, pa-peletas Monte. Torija. Maestro Victoria, 1, 1.º (Inmediato Cómico.)

Consultas

CLINICA antivenérea. Tratamiento garantizado. Impotencia, sífilis, hienorragia, fimosi. Kn-comienda, 2. (14.273.)

Detectives

DETECTIVES-privados. Alíer Espoz y Mina, 13. primero. 21-87-06

Fotografía

NOVIOS: vuestra foto de boda, en: FOTO BARBOSA. Montera, 36.
FOTO BARBOSA. Luchana, 20.
FOTO BARBOSA. Conde Peñalver, 4.

Gestorias

ESPINOSA. Pasaportes, gestiones generales. Argensola, 2. 21-76-83.

Grabados

CUADROS, marcos, molduras, láminas, estampas. Precios baratísimos. JHERR. Velázquez, 124.

Guardamuebles

GUARDAMUEBLES Matanzas 23-61-96.

Joyería

PLAZOS 21-63-92.

Maniqués

ESTEL Abada, 9

Maquinaria

COMPRESORES gas-oil, gasolina portátiles. Conde Vilches, 17. (Detrás Cartagena, 52.)

Maquinaria agrícola

TRACTORES Diesel Ponzano, 83.

Maquinas de coser

INDUSTRIALES y domésticas. Todas marcas. SAGARRUY. Velarde, 6. 200 Singer garantizadas. Modistas, sastres, zapateros. Reparaciones, recambios. Mesón Pare-des, 42. 28-08-29.

Máquinas coger punto

SIRI. Enseñanza gratuita. Menorca, 4.
CIESA. Duque Alba, 1. Enseñanza gratuita.

Máquinas generos de punto

- MAQUINAS punto rematadoras garantizadas. LOGUILL. Oso, 3. Teléfono 28-41-90.
- TRICOMALLA, la mejor máquina de punto fabricada en España. Automáticas, manuales. General Alvarez de Castro, 4.
- INDUSTRIAS Gonzalez. Máquinas de punto eléctricas, manuales y bobinadoras. Exposición y venta: Olivar, 14. Teléfonos 390223, 393627. Fábrica: Amor Hermoso, 46.

MAQUINAS

punto Conanen, rematadores tres hilos, mano y motor, toda clase dispositivos. Facilitades pago. CAPDEVILA. Narváez, 31.

Máquinas de escribir

- DIAGAR. Todas marcas. Económicas, Facilitades. Augusto Figueroa, 2.
- MAQUINAS de escribir. Grandes facilidades. Montera, 33 (Pasaje.)
- DALTOS. Belén, 2.
- VENTAS DE: MAQUINAS de escribir. MAQUINAS portátiles. MAQUINAS sumadoras. MAQUINAS calcular. ENVIOS PROVINCIAS. TODO EN: DALTOS. Belén, 2. 31-14-71.
- VENTA, alquiler, UNDERWOOD, HISPANO-OLIVETTIS, otras marcas. Precios interesantes. San Joaquín, 8. 23-38-74.
- ELIJA entre cien máquinas escribir, carros corrientes y grandes. Doce meses crédito. Hernán Cortés, 7.

Motores

- REMI Alternadores, dinamos, electromotores. San Bernardo, 120. 24-92-58
- VILLEN Motores todos tipos y potencias.
- VILLEN. Grupos bomba.
- VILLEN Carriles tensores
- VILLEN. Transformadores.
- VILLEN Alternadores.
- VILLEN Juegos pararrayos.
- VILLEN. Guardamotorres.
- VILLEN. Cuadros de maniobras.
- VILLEN. Instalaciones eléctricas.
- VILLEN. Unico en poleas trapezoidales.
- VILLEN. Todo cuanto necesite para el montaje eléctrico y mecánico de su industria.
- VILLEN. Oficinas. Paseo Delicias, 59. Teléfono 27-46-70.
- LIQUIDAMOS mitad precio motores eléctricos nuevos hasta 100 caballos. Apartado 1.148. Madrid.

Mudanzas

MEGINO. Goya, 74. Teléfono 25-69-16. Traslado a provincias.

Muebles

- MUEBLES económicos. camas metálicas. Lorenzo Valverde, 8. (Rincónada.) Teléfono 21-48-56.
- MUEBLES-CAMA PIRAC. TV. Fabricación propia. Muchos modelos. Hortaleza, 3; Esparteros, 8.
- EBANISTERIA. Liquidamos comedores 5.000 a 12.000; dormitorios, 5.000 a 15.000; tréscillos, muebles sueltos. Ferrocarril, 22 27-46-89.
- URGENTISIMO: comedor, salón, tréscillos estílos, bar, cómodas, arañas, espejos. Velázquez, 85. segundo.

Pianos

COMPRO pianos. 319827.
PIANOS alquiler. Jardines 20

Plazos

ALMACENES ALCÓ. Facilitades pago.
ALCO vende sin aumento.
ALCO vende sin aval.

- ALCO. Sastrería, camisería, gabardinas.
- ALCO. Lencería, sedería.
- ALCO. Mantas, sabanas, colchas.
- ALMACENES ALCÓ. Tejidos en general Señora y caballero.
- ALMACENES ALCÓ. Montera 6 primero
- CARDENAL CISNEROS, 56, 5.º derecha, VENDE SIN FIADOR: Radio, Televisión, discos, fotografía, aparatos electrodomésticos, gas, butano.
- VALDIVIESO. Horas: 6 a 8.

Polluelos

POLLUELOS híbridos 8 pesetas, Leghorn, Castellana. GRANJA YEGROS. San Mateo, 23.

Radio

¿QUIERE CAMBIAR SU RADIO, televisor, tocadiscos, etc., por otro moderno? Acuda F. M. San Blas, 6. 30-51-58.

Relojes

- RELOJES Cauny, Dogma preciosos. Ancora 15 rubles. Desde 200 pesetas. Puerta del Sol, 13. Teléfono 31-59-42.
- PLAZOS 21-63-82.
- DOGMA, Roly prima, Cauny, etc. Más baratos que en Marruecos. Espoz y Mina, 1, segundo. (Puerta Sol.) Enviamos a provincias.

Restaurantes

RESTAURANTE "Pagsari". Selecto, económico, buen servicio, ambiente familiar.

Somiers

JOSE AGUADO. 234438.
NUMANCIA 90, 420.
NUMANCIA 105, 463.
NUMANCIA 120, 534.
NUMANCIA 135, 574.

NEUMATICOS SIN CAMARA "TUBELESS" -- Firestone-Hispania

Servicio equilibrado de ruedas. Estático, dinámico.

AUTODISCO

GUZMAN EL BUENO, 63
DOCTOR ESQUERDO, 8

¿QUIERE COMPRAR? ¿DESEA VENDER? SOLICITE OFERTA

CENTRAL GENERAL DE INFORMACION ORGANIZACION OPERACIONES COMERCIALES

A.C.C.I.O.N.

Supermercado

INDUSTRIA COMERCIO NAVIGACION

MARCA REGISTRADA SISTEMA PATENTADO

CENTRAL: Calle Barquillo, 29. Tls. 21 12 12-31 84 31

AUTOMOVILES, CAMIONES Y TRACTORES, LOS QUE QUIERA

Podrá usted comprar o vender sin intermediarios ni comisiones, suscribiéndose a una FICHA REGULADORA PARTICULAR DE COMPRA-VENTA

D., calle de núm., desea un marca

y ser informado de las ventajas y condiciones de la organización de A. C. C. I. O. N.

Trabajo OFERTAS

TODA clase trabajos mecanográficos, rápidos, perfectos, económicos.

Varios

COMPRO, vendo, cambio fotográficos, prismáticos, ampliadoras Luchana 16

Zapaterías

¡PIES SENSIBLES! Zapatos suaves, amplios ligeros. SAL. Colón 3. ¡VISITENOS!

CADA PALABRA DOS PESETAS

EQUILIBRADO DE RUEDAS ESTATICO Y DINAMICO

Rectificado de tambores de freno todas marcas.

Santa Feliciano, 6 - Tel. 57 03 46

VILLEN MADRID

PRECIOS OFICIALES DE LAS MEJORES MARCAS VENTA A PLAZOS SIN AUMENTO

No olvide nuestra sección de alquiler de todo este material

ALHAJAS

Compro, mantengo y supero ofertas.

PLAZA DEL CARMEN, NUM. 1, 2.º PISO

VIVIENDAS SUBVENCIONADAS

Ya puede visitar las viviendas del Barrio del Salvador

Cualquier día a cualquier hora

Información en el Bloque I del Barrio

Promotor: INMOBILIARIA ORIENTAL DE MADRID, S. A.

PISOS POZUELO DE ALARCON

TOTALMENTE TERMINADOS, EXTERIORES, CUATRO HABITACIONES, ASEO Y COCINA. BUENA CONSTRUCCION. CARPINTERIA METALICA

Precio total: 77.308 ptas. Entrada única: 27.755 ptas. Resto, diez años

Situación: Plaza de Ayuntamiento. Autobuses: Gaztambide, 8.

Constructores: GODOY-ESTEVE

JACOMETREZO, 6 Teléfonos 22 92 58 y 22 93 61

VENDO O ALQUILO

Naves y locales de diversas medidas, desde 80 a 5.000 metros cuadrados. Gas y fuerza ilimitada para ciertos usos. Claridad máxima. Sitio estratégico, a 1.500 metros de la Puerta del Sol. Muy comunicadas: tranvías 31, 32, 34 y 59. Metro Embajadores. Autobuses 3 y 17. Proyectado en plan de urgencia Metro Puente de Toledo-Opera-Diego de León. Visítele diariamente: Paseo de Yserías, 7 y 9. Para más datos: en las oficinas, Ronda de Toledo, 22. Madrid.

CHAQUETAS ANTE CUEROS FABRICA LUQUE

Concepción Jerónima, 6
Teléfono 28 75 74

ESTRENE Y HABITE

en el acto ático de más de 150 m² por 100.000 pesetas de entrada; resto, cinco y veinte años. Cuatro terrazas, cuatro alocos, gran salón comedor, baño, cocina, etc. Gas, calefacción, ascensor. Tiendas, naves y otros pisos, desde 50.000 pesetas de entrada. Visítele diariamente, incluso festivos. Comunicaciones: tranvías 31, 32, 34, 59; Metro Embajadores, autobuses 3 y 17. Proyectado en plan de urgencia Metro Puente de Toledo-Opera-Diego de León, Paseo de Yserías, 7 y 9.

PUEBLO

INTERFLORA
Asociación



LA GUAPA DE HOY



Esta jovencita alemana tiene un ramo de flores que a lo mejor ha recibido por telégrafo. Con sus diecinueve años y con la banda de "Miss Hamburgo" Gerti Daub se puede permitir ese regalo y otros muchos. Nosotros nos contentaremos con mirarla detenidamente, y usted, amigo, haga lo que quiera, porque las alemanas son las alemanas y los españoles son los españoles.

¡Flores por telégrafo! ¡Flores por carta! ¡Flores por teléfono! Esto es Fleurop-INTERFLORA, el Servicio Mundial de Floristas, que ofrece al público español --desde precios asequibles-- su transmisión de regalos de flores a distancia. El mundo entero al alcance de sus flores, gracias a Fleurop-INTERFLORA. (Consulte a su florista.)

ALARMANTE CHOQUE FRONTERIZO ENTRE CHINA Y LA INDIA

17 hindúes muertos y tres heridos

NUEVA DELHI, 24.—La India protestó ayer energicamente por una nueva violación de su territorio por los comunistas chinos. En un comunicado oficial se dice que 17 hindúes han resultado muertos y otros tres gravemente heridos en un encuentro con los intrusos chinos. Los hindúes habían salido en busca de dos policías desaparecidos cuando fueron atacados con fuego de ametralladora, granadas y morteros por tropas chinas atrinchadas en lo alto de una colina. Los indios replicaron, pero fueron aplastados por la superioridad numérica. Un representante oficial ha declarado que siguen llegando noticias del incidente, que, según los chinos, fué provocado por la violación del territorio de la China comunista por un grupo de hindúes.

♦ **EL DALAI LAMA PRES-TARA DECLARACION.**—NUEVA DELHI, 24.—El Dalai Lama ha decidido prestar declaración ante el Comité de la Comisión Internacional de Juristas que se halla investigando las supuestas atrocidades cometidas por los chinos comunistas en el Tibet. (Efe.)

♦ **CONSIDERABLE ALARMA.**—El jefe del Gobierno indio, Nehru, ha declarado que las cuestiones fronterizas entre su país y la China "han provocado considerable alarma", pero no cree que pueda estallar una guerra con la China.

♦ **«Debemos actuar—dijo—con cautela y responsabilidad y no dejarnos llevar por móviles emocionales.»**

Nehru hizo esta declaración ante un Congreso de trabajadores indios celebrado en Meerut, localidad próxima a esta ciudad.

♦ **FUERTES PROTESTAS DE LA PRENSA CHINA.**—Los periódicos chinos publican hoy en sus primeras planas «fuertes protestas» contra la India, alegando que tropas de aquel país han irrumpido en territorio chino y atacado a los guardas fronterizos de la China.

No obstante, los citados diarios no publican comentarios en torno a las protestas del Gobierno indio por el choque fronterizo en el que murieron diecisiete soldados hindúes.

Los observadores políticos en Pekín informan que esta protesta supone la primera noticia que los diarios chinos publican en torno a los incidentes fronterizos entre la China y la India.

♦ **CHINA RECHAZA LA PROTESTA INDIA.**—La agencia de noticias Nueva China informa que el Gobierno de la China comunista ha rechazado la protesta india sobre la incursión en Ladakh, en la que resultaron muertos 17 soldados indios. Añade la agencia que el pasado martes fueron encontradas tres patrullas indias en territorio chino, las cuales fueron capturadas y desarmadas. Posteriormente, el miércoles, unos 70 soldados indios irrumpieron en un territorio que, según la China, pertenece a este país, y abrieron fuego en él. Los soldados chinos respondieron con sus armas y se produjeron importantes bajas por ambas partes, según termina el informe de la referida agencia.

Tres heridos en riña con un sereno

LOS hermanos Mateo Sánchez López, de diecinueve años; Juan, de veinticuatro, y Gregorio, de veintisiete, domiciliados en la calle Roger de Lauria, 18, resultaron heridos en riña con un sereno en la madrugada de ayer, en la confluencia de las calles Ibiza y Doctor Esquerdo.

Los heridos fueron recogidos por un coche patrulla de la Policía y conducidos a la Casa de Socorro de Mediodía, donde les apreciaron heridas de pronóstico reservado a los dos primeros y leve al último.

Al parecer, el sereno no sufrió lesiones de ninguna clase.

Una niña con quemaduras gravísimas por vapor de agua

La niña de quince años de edad María del Rosario Casas Bartolomé, domiciliada en el paseo de Santa María de la Cabeza, número 68, fué llevada a la Casa de Socorro de la Colonia Moscardó con quemaduras de carácter gravísimo, producidas por el vapor de una olla, cuando la madre, llevando en brazos a la niña, fué a retirar del fuego el puchero, que contenía agua hirviendo.

El vapor que despedía el agua en ebullición quemó a la niña en la cara y el abdomen. Fué trasladada al hospital del Niño Jesús.

Se olvida en un taxi 12.500 pesetas

Doña Josefa Pérez Garondio, con domicilio en la calle de Canarias, número 22, ha denunciado que el pasado día 21 olvidó en un taxi un bolso que contenía documentos y doce mil quinientas pesetas.

Estafador detenido

Ha sido detenido y puesto a disposición judicial Francisco

ACLARACION

El pasado día 22, y en esta misma sección, dábamos la noticia de la muerte de don Carlos Aznar Ruiz, con domicilio en la calle de Núñez de Balboa, 15, indicando en la misma que tal fallecimiento se había producido al haberse disparado un tiro con una escopeta. Sus familiares, en atenta carta, nos ruegan aclararnos que la muerte le sobrevino involuntariamente, al dispararse una escopeta de caza por deficiencias en su mecanismo, aclaración que muy gustosamente realizamos.

El problema del espacio no es problema con...



Fabricada por: **HOME FITTINGS ESPAÑA, S.A.** "HOFESA"

BARRIO DEL PRADO, 33 TELEFONO, 4400.—VITORIA
Distribuidor y venta: **INNOVACION S.L.**
Bárbara de Braganza, 8—Tel. 31.14.43 MADRID
De venta en: **S.U.C.O.S.A.**
General Orca, 80.—Teléfono 35.65.25 MADRID

Moreno Rodríguez, sin domicilio conocido, como autor de diversas estafas mediante el envío de cartas en las que solicitaba donativos para unos "hogares pobres" que no existían.

En el momento de su detención se intervinieron algunos impresos con membrete que usaba para sus actividades.

Niño atropellado por un automóvil

El niño de once años José Vega del Valle, domiciliado en la calle de Pinos Baja, 10, fué atropellado en la plaza de Castilla por el automóvil N. 4.317, que conducía Aparicio Lainz Fernández.

Fué asistido en la Casa de Socorro de Tetuán de las Victorias de erosiones diversas en la cabeza, cara, extremidades y región glútea, con probable fractura de costillas del hemitórax izquierdo y ligera conmoción cerebral, de pronóstico reservado.

Obrero muerto en accidente de trabajo

Cuando trabajaba, como albañil, en una obra de la calle de Miguel Ángel, número 3, Angel Serrano Martín, de veintisiete años, domiciliado en la calle de

Cerro Negro, número 6, (Puente de Vallecas), sufrió un accidente, falleciendo a consecuencia de las heridas recibidas.

Al parecer, fué aprisionado por una pared que se derrumbó encima de él cuando, en unión de otros compañeros, trataba de apuntalar.

Fué trasladado a la Casa de Socorro de Chamberí, donde le apreciaron «shok» traumático y diversas heridas de carácter gravísimo, falleciendo a los cinco minutos de ingresado.

* YA SE SABE DE QUIEN ES EL AUTOMOVIL QUE MATO AL PERRO

CARACAS, 23.—Atendiendo a una petición de la Interpol de Roma, los agentes han encontrado el automóvil de matrícula venezolana que el 21 de septiembre ocasionó la muerte, en la Vía Doneallo, de Roma, a un perro de raza, cuyos propietarios tratan de exigir una indemnización a la dueña del vehículo. Según informó la Interpol venezolana, dicho automóvil pertenece a María Ahmed, con residencia en Caracas. (Efe.)

El Hombre del Tiempo



PREDOMINIO DE BUEN TIEMPO

EN el litoral comprendido entre Málaga y Gibraltar ha habido algunas lloviznas esta noche pasada. Y el cielo se mantiene muy nuboso entre Murcia, Granada y Gibraltar. Es consecuencia del viento de Levante que sopla en el Estrecho. Porque la borrasca pasó al noroeste de África, y la parte norte de dicha perturbación, en la que los vientos son del Este, es la que roza dichas regiones del sur de la Península. Al mismo tiempo es probable que fuerce un aumento de inestabilidad hacia la zona del golfo de Cádiz, por lo que debe quedar dentro de pronóstico un riesgo de nubosidad con posibilidad de algún chubasco por esa región. Incluso en el tercio meridional de la Península hay que esperar que haya nubosidad variable, a ratos incluso abundante. Punto y aparte merecen las zonas del Cantábrico, mitad norte de Galicia

y el alto Duero. Son comarcas en las que el cielo está hoy despejado, pero que están bajo la amenaza de un frente frío que se extiende desde las Azores al canal de la Mancha. Está acusando un ligero descenso hacia el Sur, por lo que queda dentro de lo bastante probable que mañana, quizá más bien por la tarde, roce ligeramente la costa septentrional de la Península, con el consiguiente aumento de nubosidad y la aparición de débiles chubascos ocasionales.

♦ **LA BORRASCAS DE CANARIAS.**—Obedeciendo a la acción dominante, de los vientos que reinan en los altos niveles, es muy probable que pase a situarse entre Canarias, Azores y la mitad sur de la costa portuguesa. Es una perturbación que casi carece ya de actividad. Está aislada de la corriente general de vientos y no hay que temer nada de ella por el momento. Pero está dentro de lo posible que se vuelva a reanudar. No hay síntomas por ahora de ello. Pero es que en estos casos nunca los hay hasta que se presentan de improviso. Nada hay que temer de ella para mañana. Pero impide que pueda alargarse el pronóstico de tiempo bueno para la vertiente atlántica en sucesivos días de la semana.

Su tendencia a moverse en el sentido dicho obliga a esperar una mejoría del tiempo en esas regiones del Estrecho de que antes hablaba; pero una mejoría que empezará a sentirse pasadas unas cuantas horas, en que los vientos dejen de soplar de Levante y giren al Sur.

♦ **LA TEMPERATURAS.**—Con el tiempo bueno, salvo las probabilidades dichas para el Norte, las temperaturas máximas deben dar otro nuevo estirón hacia arriba. Mientras que las mínimas seguirán siendo moderadamente bajas. Las nieblas serán pocas y en plan de bancos aislados, sin que puedan precisarse con exactitud los lugares donde se formen. Hoy han aparecido en Vitoria, Lérida y Calamocha, además de algunos bancos muy dispersos y escasos por el resto de la Península, especialmente en los terrenos bajos y con agua próxima (ríos, pantanos). La tendencia es a que la probabilidad se haga un poco más pequeña.

Vivir para ver

El hipnotismo dará talento a los actores



Hollywood tiene un nuevo cineasta: el hipnotizador Gil Boyne, que acaba de ser comprometido por los Artistas Asociados para dirigir el rodaje de la película «El ojo hipnótico». La primera prueba ha sido tan exitosa, que constituirá la primera secuencia de la película: Gil Boyne ha dormido a la actriz principal, Merry Anders, y la ha hecho interpretar varias escenas en estado de hipnosis. «Es el mejor medio de lograr una película sin estropear, encantado, el director de la producción, George Blair. Se debería renovar así el arte de la dirección.

Tres novedades americanas



América ha lanzado esta semana tres novedades: Un meehero con música, que cae todo el tiempo que permanece encendido; para los aficionados al yate, una boya fija al ancla, que va equipada con un ojo electrónico que enciende una lámpara al caer la noche y la apaga al salir el sol; para marcar la ropa blanca de forma indeleble, una botella irrompible, con un líquido blanco, amarillo, rojo o negro.

Perlas en serie



Las legendarias perlas azules del Japón están en vías de ser destronadas. O más bien: ya no serán las únicas en tener derecho al título de «La perla azul del Japón». En Australia, una firma japonesa puede producir perlas azules dos veces mayores que en el Japón. El sacar de la concha de la ostra es utilizado en lugar de la akoya. Cada una de estas perlas vale de 4.000 a 5.000 dólares. Pero hay más aún. Sin salir del Japón, los sabios fabrican «La perla azul». Una vez salida de la ostra, la perla es sometida a un bombardeo de neutrones durante seis horas y media. Adquiere entonces esos reflejos azules tan buscados. Los sabios precisan: «Pronto las producirémos en serie, como los sellos de Co-treos.»

...para ver bien gafas **Cottet**
PRINCIPE, 15 AV. JOSE ANTONIO, 55 SERRANO, 31-MADRID

Mariano MEDINA

PISOS

bajo comercial y sótano, propio para garaje, lujosa construcción, todo parquet madera, armarios empotrados, modernísimas cocinas, calefacción central y ascensor, exentos 90 por 100 impuestos. Precio desde 500.000 pesetas, menos Banco. Calle Segovia y San Justo, chafán a plaza Puerta Cerrada.